



澳洲基督教播道會靈福堂
Evangelical Free Church of Australia

愛裏合一、裝備事主
United in Love, Equipped to Serve

3TH

ANNIVERSARY

二零二一年至二零二二年年報
Annual Report 2021 - 2022

目錄 CONTENTS

教牧分享 PASTORS' SHARING

謝友德牧師 Rev. Dr. David Tse	2
潘乃光牧師 Rev. Jon Phua	4
李東牧師 Rev. Steve Li	6
鄺偉志牧師 Rev. Richie Kwong	7
李馮月芬傳道 Pastor Florence Fung	10
丘宏昌牧師 Rev. Hoong Cheong Hiew	11
郭建恩傳道 Pastor Kenny Kwok	13
吳銘淇傳道 Pastor Keven Ng	14

執事會報告 DEACONS BOARD REPORT

主席報告 Chairman's Report	15
教會發展委員會 Church Development Committee	17
教會人力資源 Human Resources	18
神學生助學金委員會 Theological Student Scholarship Committee	20
教會物業維修 Church Maintenance	21
資訊科技 IT Department	22
跨語言兒童事工 Cross Language Children Ministry	22
教會財務委員會 Church Finance Committee	22

粵語事工 CANTONESE MINISTRY

粵語事工委員會 Cantonese Ministry Team	24
粵語兒童事工 Children Ministry	25
迎新關顧事工 Welcoming and Caring Ministry	26
崇拜聖樂事工 Worship and Sacred Music Ministry	27
團契小組事工 Fellowship & Small Group Ministry	27
以利亞團契 Elijah Fellowship	28
以諾團契 Enoch Fellowship	30
約書亞團契 Joshua Fellowship	31
挪亞團契 Noah Fellowship	31
摩西團契 Moses Fellowship	32
以斯帖團契 Esther Fellowship	33
男士天空 Men's Fellowship	33
傳道事工 Evangelism Ministry	35
裝備事工 Equipping Ministry	35
「塑造主生命」門徒訓練班 Discipleship Class	36

外展事工 Outreach Ministry	37
語言班 Language Class	37
乒乓球事工 Table Tennis Ministry	38
兒童樂園 Play Group	39
恆青組 Evergreen Seniors Group	39
排舞班 Line Dance	40

英語事工 ENGLISH MINISTRY

English Ministry Team	42
Welcoming & Follow-up	43
Kids Church	43
SWITCH	44
Growth Groups	44
Training & Discipleship	44
Women's Ministry	45
Mission & Partnering	45
Mission Action Group	46
Outreach & Evangelism	
Investigating Christianity	46
Boys' Brigade	46
Table Tennis Ministry	47

國語事工 MANDARIN MINISTRY

國語事工報告 Mandarin Ministry Team	48
小組事工 Cell Group	48
兒童主日學 Sunday School	49
基督教教育事工 Christian Education	50
福音外展事工：聖經生活英文班 Saturday English Class	50
聖樂事工 Worship & Sacred Music Ministry	51
喜樂團契 Joy Fellowship	51

差傳事工 MISSION MINISTRY

統計 STATISTICS

財務報告 FINANCIAL REPORT

謝友德牧師 Rev. Dr. David Tse

11. 正是他賜下一些人作使徒，一些人作先知，一些人作傳福音者，一些人作牧者和教師，
12. 好裝備聖徒去承擔事奉的工作，以建立基督的身體；
13. 直到我們眾人對神的兒子都有一致的信仰和認識，長大成人，達到基督完滿成熟的身量

以弗所書 4:11-13 (環球譯本)

我們常互相提醒聖經有關教會的教導 — 教會不是一個組織，也不是一座建築物 — 而是神的子民被祂呼召聚在一起，然後又被差遣出去。以弗所書 4:11-13 就形容我們作為神的子民聚在一起時要做什么 — 基督親自藉著使徒、先知、傳福音者、牧者和教會裝備我們。保羅又為我們描述出基督這行動的三重目的 —

1. 即時目的 — 裝備神的子民承擔事工、彼此服事
2. 中期目的 — 以致建立基督的身體
3. 最終目的 — 以致眾人對基督都有一致的信仰和認識，成熟並有祂的樣式

神設計了這麼美好和令人振奮的大計給祂的子民(在新約裡又稱為耶穌的門徒和跟隨者)。而神並不打算祂自己完成祂的計劃，亦沒有將一個沈重的擔子放在我們的肩頭上，期望我們在沒有祂同行的情況下自己去

做。祂的目標是裝備、預備我們成為這龐大計劃的一部份。祂又呼召我們與祂有生命的共融，又和其他基督徒同作肢體，以致我們肩並肩地經歷這個過程。

靈福堂定意跟隨教會的元首耶穌基督，亦決意使這三重目的能在教會中實現。我們的領袖明白這是神對我們的旨意 (即使我們知道那最終目的是基督再來時才能夠最終完成)。除了[以弗所書 4:11-13]，過去我們亦研讀了[馬太 28:19-20] 和[提後 2:2]。我們建基於聖經記載主耶穌聖經記載主耶穌如何訓練門徒，使他們懂得如何訓練下一代的門徒，再加上我們每個語言會眾在此前已有的門徒訓練事工，我們可乘風踏浪而上，建立健全的門訓教會。我們會逐步設計有效的策略和行動計劃，讓靈福家的每一位肢體都能有足夠的裝備去彼此建立。過去兩年的停擺和慢板令我們的步伐被拖延，但我們仍有決心要看到計劃完成，我相信我們正朝正確的方向邁進。我們的牧者/教師和執事，加上各事工委員會的領袖都走在前頭，帶領著這項計劃。我們期待靈福家的每一份子都和我們一起踏上這旅程。

我的祈禱是每位參與靈福堂事工的弟兄姊妹都立志成為成熟的門徒，可以與未信者分享耶穌的愛和福音，並幫助其他信徒在屬靈上成長，在主的信仰和認識方面長進。

11 So Christ himself gave the apostles, the prophets, the evangelists, the pastors and teachers, 12 to equip his people for works of service, so that the body of Christ may be built up 13 until we all reach unity in the faith and in the knowledge of the Son of God and become mature, attaining to the whole measure of the fullness of Christ.

(Eph 4:11-13)

We've kept reminding one another about the biblical meaning of "church" that neither is it an organization nor a building – that it's God's people called by Him to assemble and then to be sent out. Eph 4:11-13 describes what we are to do when we gather as the people of God – we're being equipped by Christ Himself through the gifts of the apostles, prophets, evangelists, pastors and teachers. Paul also gives a full picture of the threefold purpose of this action of Christ –

1. Immediate purpose – to equip His people for ministry to one another
2. Intermediary purpose – so that the body of Christ may be built up
3. Ultimate purpose – in order that all disciples of Jesus would reach unity in the faith and knowledge of Jesus – the church becomes mature and perfect in full Christlikeness.

What an excellent and exciting plan God has for His people, also called disciples or followers of Jesus Christ in the New Testament! He doesn't intend to accomplish His plan all by Himself. Neither would He dump a heavy burden on our shoulders and expect us to do it without Him. He aims to equip and prepare all of us to be part of this grand design. He calls us to live in communion with Him and in community with one another so that we might go through these processes side by side.

EFC is set to follow Jesus Christ, Head of the church, and is determined to see this threefold purpose worked out in our church. Our leaders understand that this is God's will for us (even as we realize that the ultimate purpose mentioned above will only be consummated in Christ's second coming.) On top of Ephesians 4:11-13, we've studied other relevant passages like Matthew 28:19-20 and 2 Timothy 2:2. Building on the biblical teaching of how Jesus makes disciples who make disciples; as well as the foundations of previous disciple-making ministries in each congregation, we've been able to ride the wave of becoming a disciple-making church. Step by step we'll continue to devise strategies and action plans to see everyone in EFC being equipped to serve and build up one another. Lockdowns and slow-downs have delayed our plans in the past two years, but we're as determined as ever to see this come to fruition and I believe we're on the right track. Our Pastors / Teachers together with our Deacons and ministry team leaders are leading the way in this endeavour. We're expecting to see everyone in EFC to join us as we embark on this journey.

My prayer is that all those who are associated with the ministries of EFC will aim to become disciples who can share the love and gospel of Jesus with non-believers as well as help other Christians grow spiritually and mature in their faith and knowledge of our Lord.

潘乃光牧師 Rev. Jon Phua

It has been pleasing to note that in the last financial year EM has shown much resilience & flexibility in adapting to the various changes in ministry required by the Sydney Pandemic lockdowns, with many positives even in the midst of the lockdown related difficulties.

2021

On 20th June 2021, the last Sunday before the Delta variant lockdown, one highlight was our EM newcomers' lunch with 23 people present, including Ps Hoong, his family & my family to welcome all those who had joined EM since I started in February 2020. Then the abrupt contrast on 27th June 2021, the 11am Sunday Service went completely online with remote Zoom & livestream onto Youtube, due to the lockdown. EM Growth Groups made the adjustments to return to online bible studies via Zoom.

Keen EM member: Paolo Santillan was accepted as an EFCA student pastor as he began his studies at Moore Theological College on 12th July, & since then has been serving in: EMT, Switch youth, Growth Group leading, preaching & service leading.

It was exciting to be part of online evangelism as I conducted an evangelistic 5 session course: Investigating Christianity which began on 15th July, as EM members brought 3 unbelieving friends along, with a mixture of icebreaker games, group discussions & breakout rooms via Zoom. We believed that an in-person would have been even better & more personally engaging.

EMT & I met for our 'Strategy Day' over 3 Zoom sessions in August/September & came up with some good plans for disciple-making, training & series for EM.

11am Services resumed at East Lindfield on 24th October, in line with the Govt's 80% double vaccination guidelines. On 14th November, density limits decreased to 2sqm, so service trybooking ceased, Kids Church resumed

physically. Growth Groups began meeting physically again, many groups finding the need to still use Zoom for members unable to attend physically.

In October EMT chairperson: Charis Chan announced she was stepping down after 3 years in the role. Her contribution was acknowledged, especially as she had guided EMT through challenging periods such as no EM pastoral staff in 2019. The new EMT chairperson: Jacqui Yu was welcomed into the role in November.

On 5th December, I baptised 3 EM people: Jessica Cheung, Cyril Ho, Nathalie Leong during the 11am service. Over two Sundays: 12th & 19th, there were segments of thanksgiving for the various EM ministries: EMT, Growth Group Leaders, Switch leaders, Kids Church Leaders, Boys Brigade, Musicians, AV, with special thanks to outgoing EMT Chairperson: Charis Chan for her 3 years of EMT chairing.

Our Christmas Day Service was attended by EM regulars, some Cantonese brothers & sisters, along with family & friends of EM members, unsurprisingly, the planned EM Christmas Dinner at church had to be cancelled due to the increasing Omicron spread. The Boxing Day Service saw a farewell to EM member: Dr Gloria Giang who is leaving EFCA to begin her 2 year ministry apprenticeship (MTS at UNSW), as supported by the EFCA theological student fund & individual EFCA supporters.

2022

Due to the increasing Omicron spread, both 2nd & 9th January saw EM members testing Covid positive, prompting 2 deep cleans at East Lindfield. The remaining January Sundays saw 11am Service live-streamed with no congregation present, due to Covid outbreaks across EFCA services.

February saw a welcome return to physical services, & ministry leaders such as: Growth

Group leaders, Switch & Kids' Church leaders were prayed for & publicly introduced.

In March, most Growth Groups started for the year, including the two that I help lead: a weekly young adult group & a fortnightly families' group. Special Religious Education (SRE or Scripture teaching) began in Lindfield East Public School where I teach a Yr 6 class. Also, in Lindfield Learning Village, where I teach a Yr 3-6 class.

Two of my family members tested Covid Positive meaning the 7 day family isolation from 7th - 13th March, my meetings changed to Zoom, I pre-recorded my Sunday sermon & it was played on 13th March. As I was Covid negative, I ended isolation on the 14th.

On 31st March, I was glad to introduce a retired missionary friend of mine: Erica Garvey to Ps Richie Kwong & some others from EFCA's ESL team: Norma & Murial. Erica is a trained ESL teacher & has been training ESL teachers through Macquarie University & was willing to teach an evangelistic ESL class for HK migrants on Monday mornings at Chatswood Church of Christ. Now we are hoping to recruit more potential EM teachers to train under Erica for Term 3 classes starting in August, as it is strategic to train & multiply teachers.

As part of leaders' training, I have conducted the working group for Isaiah bible studies with a mixture of current & potential GG leaders, so 8 of us met for 2 sessions on Sun afternoons on the 3rd & 10th April, this went well & seemed a good model for future working groups on our upcoming bible study series.

From the 12th - 23rd April, I was affected by Covid, as one family member tested positive, then I tested positive on Easter Saturday. Hence, I did not attend physically our Good Friday or Easter Day services, but watched online. Thankfully, all of us recovered well with no lingering symptoms, nor long Covid.

The Good Friday Service had Ps Hoong giving a Kids' Talk, my pre-recorded sermon was played, & the children also had a scheduled Easter Egg hunt after the service. The Easter

Day Service was preceded by an Easter Morning Tea with hot cross buns, during the service my pre-recorded Easter Kids' Talk was played, Ps Hoong preached & conducted Holy Communion.

Church lunch at East Lindfield resumed for the month of May, gladly received by EM as previously church lunch had last occurred in March 2020.

On the 15th May, Edwin Lee was interviewed & introduced in the service as a new additional student pastor, he has attended Switch & the 11am service since then, & started to formally be involved in Switch.

From 22nd May, the children resumed with the adults in our 11am Services, & the early parts of our services include either a Kids' Talk or Kids' Song to cater for them, then the children leave for their Kids' Church program with their leaders downstairs. Kids' songs have been coordinated by the music teams in consultation with Kids' Church leaders.

On the 29th May was the Baptism Service, where I baptised Dominic Cheung & Victoria Huang, & they were welcomed into EFCA membership.

Investigating Christianity Course started on 21st May, with 4 out of 5 sessions occurring. There has been some deep discussions, with our 3 unbelieving friends who have asked interesting & engaging questions. Our last session will be on 2nd July.

Conclusion

We look forward to more ministry for the coming year, thankful for the Lord's goodness to EM, hopeful of continued physical gatherings, as large lock-downs are unlikely to occur again!

李東牧師 Rev. Steve Li | 人的失敗和神的同在

國語事工小組查經完成了《列王紀》學習，全書主要記載所羅門王、以色列諸王和猶大諸王事跡，通過學習我們看到君王和百姓時常不聽先知話語，他們展現出人性軟弱和敗壞，我們也看到神的公義和慈愛，神一直看顧保護管教他們。

《列王紀》描述每個君王篇幅大不相同，其中記載希西家用了三章經文，六章經文記載亞哈，暗利政績不凡但全書卻寥寥數筆一帶而過，只用七節經文記錄。書中君王、事件所占的篇幅，不是根據君王政治地位、執政時間或治國成就，而是按神心意加以取舍、整理和編纂，書中信息包含著教訓，不只在講歷史更是講經驗和教訓。《列王紀》借著歷史來顯明神的心意，成為我們後人的鑒戒，全書重點記載君王作為，君王做什麼百姓就效仿，君王要求百姓遵行命令，百姓照王命而行，所以君王品格就成了關鍵因素，全書重點放在君王的所作所為，君王包括好王和壞王，而評斷王的好壞只有一個標準，就是以大衛為標準「行耶和華眼中看為正的事」（王上十五5）就是好王；不像大衛的王，他們「行耶和華眼中看為惡的事」（王上十一6）就是壞王。

耶羅波安是北國首任國王是個壞王，他擔心百姓去耶路撒冷聖殿敬拜，百姓因此可能歸順南國從而威脅他的統治和權力，於是他下令建造金牛犢安置在最南端城市伯特利和最北邊城市但，他帶領百姓祭拜還私設節期阻止百姓去耶路撒冷，使得整個北國陷入拜偶像罪惡之中，其後北國國王都效法耶羅波安阻止百姓去耶路撒冷，君王帶領百姓祭拜假神與偶像。在北國二百多年的歷史中經歷了九次朝代更替共計十九位國王，從耶羅波安開始就沒有出現過好王，都是壞王，全書共計二十四次評論北國君王不離開尼巴的兒子耶羅波安使以色列人陷在罪裏的那罪。相對於北國，南國有壞王也有好王，希西家是一個好王「行耶和華眼中看為正的事，效法他祖大衛一切所行的」（王下廿九2），他潔淨聖殿，拆毀偶像與邱壇，恢復聖殿敬拜，希西家帶領百姓重新回到神面前敬拜神，但好王也犯錯甚至犯罪，晚年他向巴比倫使者炫耀國中財寶，因著驕傲他將國家政通人和、邊境平安都歸於自己的功勞，忘記了神的恩典。同樣，好王烏西雅王也曾經犯罪，他驕傲自大，竟然不遵守律法規定想要取

代祭司進入聖殿獻祭，被神懲罰染上大麻風病，從所羅門王失敗開始，北國、南國君王失敗的例子比比皆是。

君王及其百姓常常失敗但神仍然不離不棄。當亞述王大軍包圍耶路撒冷威脅毀滅全城，希西家來到聖殿中求靠神，神施憐憫回應他的禱告，差遣天使殺死了十八萬多亞述軍保衛耶路撒冷。神警戒、管教那些壞王同時也施以恩典，北國亞哈王不僅效法北國諸王的惡，甚至比其他的惡王還要惡，我們看到神差遣以利亞等眾先知去引導他悔改，提醒他，但亞哈就是不聽以至最終結局悲慘。神揀選以色列人作為神的子民，但他們時常忘記神的恩典、違背神的話語，結果王下第十七章記載北國被亞述所滅，全書結尾記載南國猶大被擄到巴比倫，得到應有的懲罰，神應許七十年後將帶領他們回歸耶路撒冷。國語事工小組查經繼續《以斯拉記》和《尼希米記》的學習，神激動波斯君王下詔，激動被擄在巴比倫的猶太人回歸，神先後興起所羅巴伯、以斯拉和尼希米三位領袖，帶領被擄餘民回歸耶路撒冷，完成重建聖殿、重建百姓和重建城牆的復興歷史。

我們蒙恩得救成為神國子民，完全是神的恩典臨到了我們，神揀選呼召拯救了我們，神是信實的必將看顧保守我們到底。神知道我們的一切，神知道我們的軟弱，神會在需要的時候提醒我們，對於我們犯錯犯罪，神會攔阻管教我們。問題是我們是否願意受教呢？弟兄姊妹，願神賜給我們謙卑的心受教的靈，學習神的話語「行耶和華眼中看為正的事」，讓周邊的人看到我們展現出來的好行為，就認出我們是神的子民，榮耀歸於神。

鄺偉志牧師 Rev. Richie Kwong

2021年澳洲人口普查給教會的一些思考

在2022年6月底，澳洲政府剛公佈了2021年澳洲人口普查的最新數據，在坊間引發不少討論。今年適逢靈福堂35週年，筆者覺得在年報率先分享一些個人初步的觀察，作為拋磚引玉，引發大家對教會的思考與討論，相信會有益處。

1. 澳洲人口愈來愈年輕，教會青年人事工做得好嗎？

澳洲總人口2540萬，澳洲35歲以下的人口有1130萬，佔全國總人口44%，而千禧世代人口首次跟嬰兒潮人口一致。澳洲人因為出生率穩定，並移民中多有青年的留學生，這人口年輕化趨勢愈來愈明顯。但有一老問題：華人教會的青年人事工做得好嗎？

老實說，澳洲的華人教會在青年人事工上一直在掙扎，在大學校園的福音工作方面，參與程度更不高。深層來說，這不僅是「事工」做得好不好的問題，而是教會有沒有外展接觸青年人？千禧世代是在網絡世界長大，甚至模造了他們的思維與行為；教會的領袖和家長們，真正願意深入聆聽，了解，並與他們同行嗎？面對心理健康危機及世俗意識形態的挑戰（後文第4及5點），教會必需全面檢視下一代的兒童與青年人事工，是刻不容緩。

2. 澳洲不同種族文化的移民增多，我們有否忽略「咫尺宣教」？*

截至2021年，有大約三分一的澳洲居民是海外移民；而在家中使用英語以外的語言人數，超過560萬，比5年前多了80萬人；而澳洲也是一個多語言的國家，有350種不同語言。人口普查的調查中，印度已超過中國和紐西蘭，成為僅次於澳洲和英國的第三大出生國。這些數據代表了澳洲作為移民國家，來自世界各地的人不斷增多，他們有著不同文化和宗教背景，絕大部分也集中居住在澳洲幾個大城市。

其實早在20多年前，城市化的趨勢讓我們留意到「城市宣教」的重要，近年宣教界更提倡「咫尺宣教」，指出在我們身處的城市中，已可以發掘不少「跨文化宣教」的契機，正因為擁有不同文化的別國人士已移居到我們身邊。可是，在澳洲普遍華人教會向本區陌生人傳福音的行動並不顯著，遑論這「咫尺宣教」的洞見...

3. 澳洲華人總人口仍然上升，華語粵語福音機會抓緊了嗎？

雖然受著肺炎疫情影響，全澳華裔背景人士已達139萬，佔人口5.5%，比5年前上升了0.3%，表面上增幅不大，但其實以華語為母語與以粵語為母語的人口比例，已漸漸收窄。除了英文外，華語仍是最常用語言，有68萬人（2.7%）在家使用華語，而粵語也有30萬人（1.2%）。

這數據可能令不少人感到意外，因為在感覺上似乎說華語的比說粵語的多很多，原來實際比例只是大約2比1！筆者相信部分原因是近年香港人大幅回流或移民來到澳洲；反而在疫情下，有大量的華語人士選擇離開澳洲。無論如何，作為澳洲華人教會的福音工作，似乎離完成大使命的要求，還有一大段距離。

4. 澳洲貧富懸殊差距擴大，教會有效關懷人們身心靈的需要嗎？

澳洲全國家庭每周收入低於650澳元的有16.5%，相反超過3000澳元每周收入的佔24.3%，而每周收入中位數是805澳元。而你知道在澳洲這個「富裕」社會中，有多少人的收入是低於中位數呢？或甚至是没有收入的呢？總共有超過960萬人！

這也讓筆者想起在2016年人口普查中，有11萬6千人為無家可歸，當中接近2萬人竟是0-14歲的兒童和少年，而當時的普查已指出無家可歸者數字不斷上升！澳洲貧富懸殊的情況，可能比我們想象的更嚴重。這次普查也特別指出澳洲人所患三大慢性宿疾為：心理健康、關節炎和哮喘，共影響接近200萬人。

心理健康毛病也是近年公認困擾全球青少年的一大問題。教會在社會上的愛心見證，是對有需要的「鄰舍」作實質的關懷，服侍，並傳福音，這是信仰的核心。我們若是在主裡富足的教會，會對以上的普查數據有何感受和回應？

5. 面對信主者大減而無宗教人士激增，教會還能故步自封嗎？

相信這一點叫我們最感到震撼：泛基督教信仰群體（包括天主教及基督教各宗派）由2016年的52.1%下降至2021年的43.9%，按人口比例大減8.2%；而自稱為「無宗教人士」卻大增至38.9%，升幅為8.8%！

此外，伊斯蘭教和印度教人口比例：分別上升至3.2%和2.7%。我們要深思這現象背後的含意。為甚麼愈來愈少人信仰基督，卻愈來愈多人接受自己為無宗教信

仰？是人趨向世俗化？還是人對宗教或教會失去了信任？是不願意信主？還是基督徒在傳福音上的技巧沒有進步，甚至根本上是怠懶？

在澳洲雖然仍以基督信仰群體為大多數（當然我們亦清楚知道福音派只佔當中一部分），但以這趨勢來看，在此消彼長下，五年後澳洲人的信仰主流極可能

以「無宗教」為主；所謂基督教的優勢漸失，在無信仰的大環境下，基督教在文化上的論述，是否能抗衡這種衝擊呢？

讓數據說話！讓聖靈感動我們，一起以生命的見證、活潑的盼望，來回答以上的問題。

The 2021 Australian Census findings for churches to ponder

(English translation: Pearl Cheung)

At end of June 2022, the Australian Government released the 2021 Australian Census results. This has sparked continuous discussions in the communities. As 2022 also marks the 35th anniversary of the Evangelical Free Church of Australia, the author takes the liberty to publish in the 35th Annual Report some personal observations on the Census, with the hope to raise awareness and further discussions within the church.

1. Australia's average age is getting younger. How well does the church's youth ministry engage with the younger population?

With a total population of 25.4 million, Australia has a population of 11.3 million under the age of 35, accounting for 44% of the country's total population. For the first time, the millennial population is in line with the Baby boomers'. Australia has enjoyed a stable birth rate and the immigration of many young international students has undoubtedly pushed the average age to a younger population. But there is the same old question: how well does the church's youth ministry attract young people?

Frankly speaking, Chinese churches in Australia have been struggling with their youth ministry; very few churches are involved in university campuses' outreach. To probe deeper into the question: how well does the church's "Youth Ministry" operate if it is not reaching out to the

young people? The Millennials have grown up in the online world and that has molded their thinking and behaviour. Are church leaders and parents really eager to listen, understand and walk with them? In the prevalence of mental health issues and challenges of secular ideology (see points 4 and 5 below) which are affecting the next generation, the church needs a comprehensive revamp when planning for the children and youth ministries without further delay.

2. With the increase of immigrants from different races and cultures to Australia, has the church neglected the "Glocal Mission"? *

From the 2021 Census report, about 1/3 of Australia's residents are overseas immigrants; more than 5.6 million people speak a language other than English at home, which is 800,000 more than five years ago. Australia is also a multilingual country having 350 different languages. The census also found that India has surpassed China and New Zealand to become the third-largest country of birth after Australia and the United Kingdom. It is clear that Australia has become a migrant country. There will be more people coming from all over the world, bringing with them their own culture and religions. Most new immigrants have settled in a number of major cities in Australia.

In fact, looking back two decades ago, the trend of urbanization has wakened the church to see the importance of "urban mission". Lately, mission agencies are stressing the possibilities of conducting "cross-cultural mission" or

"Global Mission" because people from other cultures/countries have arrived at our doorsteps. However, among the Chinese churches in Australia, their initiatives to reach out within their own suburb is low, not to mention their involvement in the insightful Global Mission.

3. The Chinese population is still on the increase in Australia; has the church grasped the opportunity to evangelize both the Mandarin and Cantonese-speaking populations?

Although the COVID pandemic has affected the world, Australia's population with a Chinese background has reached 1.39 million, accounting for 5.5% of the population. There is a relatively small increase of 0.3% when compared with five years ago. Though the increase seemed minimal, in fact, the variance between Mandarin as a mother tongue and Cantonese as a mother tongue has narrowed. Apart from English, Mandarin is still the most commonly spoken language among 680,000 people (2.7%), while Cantonese is used among 300,000 people (1.2%).

This data may surprise many because, on the surface, there seem to be more Mandarin speakers than Cantonese speakers; yet the variance ratio is about two to one! The author believes part of the reason is that in recent years, Hong Kong people have returned or immigrated to Australia; whereas a larger number of Mandarin speakers have chosen to leave Australia under the pandemic. In any case, the Australian Chinese churches' role to advance the Gospel seems still lagging behind the Great Commission's mandate.

4. The gap between the rich and the poor in Australia has widened. How well does the church effectively care for people's physical and spiritual needs?

Across the country, 16.5% of household weekly income is less than \$650; another 24.3% of household weekly income is \$3000, while Australia's median weekly income is \$805. And

do you know how many people in this "affluent" country are earning below the national median weekly income, or some even have no income at all? The answer is astonishing: over 9.6 million people!

This also reminds the author that in the 2016 census, there were 116,000 homeless people of which nearly 20,000 were children/teenagers aged between 0-14. That Census also projected the number of homeless people is on the rise! The disparity between the rich and the poor in Australia may be more serious than we think. The 2021 Census also found out the three major chronic diseases among Australians are mental health, arthritis and asthma, which are affecting around 2 million people.

Mental health issues are also recognized as a major problem that plagues young people around the world in recent years. Within any community, the core of the Christian faith is demonstrated by the church's loving testimony in serving, preaching the Gospel and providing substantial care for "neighbours" who are in need. If we were a church affluent in the Lord, how would we look and act upon the above Census data?

5. In the present age there is a huge decline in believers and a surge in non-religious people; can the church continue to rest on its laurels?

There are shocking findings too: the "pan-Christian faith community" (including Catholics and various Christian denominations) has dropped from 52.1% in 2016 to 43.9% in 2021, a sharp drop of 8.2% in terms of the population! For those who reported as "Non-religious", it has increased to 38.9% with a significant increase of 8.8%!

In addition, Islam and Hinduism have risen to 3.2% and 2.7% respectively. We need to ponder the implications behind this phenomenon and ask some inevitable questions. Why there are fewer people believing in Christ, while more

have termed themselves as "non-religious"? Are people becoming more secularized? Or people do not trust religion or the church? Are people simply not wanting to believe in God? Have Christians lost touch with evangelical skills, or are simply lazy?

Although the Christian community is still the majority in Australia (of course, we understand that evangelicals only make up a part of it), in view of this trend with one ebb and flow, in five years' time, "Non-religious" may become the mainstream of Australians' belief. The so-called Christianity majority will gradually lose its influence. In an expanding environment of

"Disbelief", can Christianity's cultural narrative be able to withstand the competition?

Let the data speak for itself. May the Holy Spirit prompt us to live up to our life's testimony and our living hope in Christ to answer the above questions!

References: <https://www.abs.gov.au/tags/census-2021-media-releases>

* Glocal Mission on Our Doorsteps – The English title for the late Rev Stephen Tak-Kit Lin's book was coined by five of his editors; page 21, Acclaim Co. Ltd., September 2017.

李馮月芬傳道 Pastor Florence Fung

從 2019 年疫情到現今都還未平息，世界各地疫情仍然嚴峻，並有其他的病毒紛紛湧現出來，俄烏戰爭還未停戰，又加上近日能源、食物、金融…等危機，都好像沒完沒了，人心惶惶，我們好像活在這混亂的世代，就不知不覺出現憂慮、苦悶、無盼望甚至抑鬱，就讓我想起彼得前書五章7至10節，聖經對我們的提醒，希望藉着以下的經文，願與大家分享之，成為彼此的鼓勵。

<<經文：彼前 5：7-10>>

「你們要將一切的憂慮卸給 神、因為他顧念你們。

務要謹守、儆醒，因為你們的仇敵魔鬼、如同吼叫的獅子、遍地游行、尋找可吞喫的人。

你們要用堅固的信心抵擋他、因為知道你們在世上的眾弟兄、也是經歷這樣的苦難。

那賜諸般恩典的 神、曾在基督裡召你們、得享他永遠的榮耀、等你們暫受苦難之後、必要親自成全你們、堅固你們、賜力量給你們。」

在人生當中我們總避不開憂慮的時候，當我們憂慮的時候，身體可能會出現不同的症狀，生理方面的包括心跳不規則、呼吸困難、口乾、作嘔、頭暈、出汗、

肚痛，甚至會全身發抖：心理方面也會有緊張、不知所措、不能集中精神失眠…等等情況。

憂慮是不必要的，因為人的憂慮，許多時候是過度擔心的，憂慮卻不斷來襲，神既願意並能夠替我們肩負重擔，我們就毋須將擔子扛在自己的肩頭上；基督徒的特權，就是能夠將他們的一切憂慮卸給主，深信祂必顧念。天上的飛鳥、野地裏的百合花，神尚且顧念，祂豈不更顧念我們嗎？

憂慮的時候，我們將愁煩交托給神：你們要將一切的憂慮卸給上帝，因為祂顧念顧念你們；我們將憂慮卸給上帝，將憂慮從我們這裏卸到上帝，當我們交托的時候，我們要順服神的帶領，順服就是接受現在的處境，相信這是神交給我的，是祂的帶領，背後有一個美好的意思，要相信最終必會帶領我經過這一切，每當有憂慮愁煩，我們就要自我反思，我有沒有將所需的告訴神，有沒有思想祂的信實和慈愛，有沒有回想神在我身上的作為，求神賜我一顆順服的心，並確信祂必會帶我經過這一切的逆境。

我們要提防魔鬼的攻擊，因為祂如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞吃的人，祂隨時準備攻擊我們，祂所施的技倆，就是當我們的困難、憂慮，都是魔鬼會

擾亂我們的思想，使我們懷疑上帝的信實，對神產生許多問題，在心裏製造很多不滿，甚至因我們的憂慮，與帶來生理的反應，魔鬼會瞄準我們的軟弱來攻擊，憂慮時弱點特別容易暴露出來，所以我們要額外提防。撒但一直等待着就是信徒感到困惑、懷疑、恐懼和痛苦的時候，正是牠攻擊我們的最佳時刻，也是破壞我們和神關係的時候，是最容易跌倒，所以我們要提防魔鬼的詭計，要訣如下：

（一）要謹守自己：要自制或節制，憂慮的時候要特別小心要自我節制，及控制自己，因狀態不穩定時，特別容易犯錯。

（二）並要警醒和提高警覺，經常提醒自己，魔鬼在身邊等時機攻擊我們

（三）魔鬼攻擊我們時，我們要抵擋牠，我們要靠主對抗牠，對牠不懼怕。故此你們要順服上帝，務要抵擋魔鬼，魔鬼就必離開你們逃跑了（雅四：七）

然而我們要專心仰望神，聖靈就會幫助我們，讓我們在主裏享安息，並在等候神對我們的幫助。確信上帝必帶領我們，與我們同在，祂必賜力量給我們，靠祂能夠勝過這一切的苦難和經歷這是祂給我們的應許。所以苦難是短暫的，確信上帝會親自成全我們，堅固我們，並會賜力量給我們；所以我們有這永生的盼望，這一切都必然會過去，我們要全心的倚賴祂，祂讓我們每一天過着得勝的生活，並有一個活潑的靈命和永恆的盼望。

親愛的弟兄姊妹，我們有神的應許和能力，我們還怕誰呢！

丘宏昌牧師 Rev. Hoong Cheong Hiew

Greetings in the name of our Lord Jesus Christ.

I began my ministry with EFCA on the 1st June 2021. I praise the Lord that despite a Covid pandemic, our Lord brought my family and me to EFCA Sydney to serve Him.

The wider vision of EFCA is to be a disciple-making church and my challenge is to translate this disciple-making strategy to the youth ministries of the English-speaking congregation.

My strategy for ministry is to meet, model and facilitate spiritual formation in the youth ministries of SWITCH, KIDS CHURCH and Boys' Brigade and that by the workings of God's Spirit, the youth may experience God in their lives and grow to be disciples of Jesus Christ.

My role is to train and pastor the ministry leaders so that they can effectively lead the children and youth. Each member of every ministry team is important, for God has placed

each one to his / her assigned role for the edification of the greater body.

1) SWITCH (Youth Ministry)

The vision of SWITCH is: "Proclaim Jesus as Lord and equip youth to be passionate lifelong disciples of Jesus to serve His community and His world."

SWITCH meets from 9.00 – 11.00 am every Sunday during school terms.

The current youth leaders are: Paolo (student minister), Jerry, Kayley, Angel, Vanora, Ben, Nathan, Stephanie, Reihane, Ryan and Vanessa.

Our youth leaders, Matt Lai, Jess Yu and Tim Ng have decided to take a break from SWITCH and we wish to thank them for their faithful ministry over the years. The Lord has provided SWITCH with fresh leaders in Vanessa Lai and Ryan Kwok, in whom we are truly thankful.

We are also blessed by a late addition in Edwin Lee (student minister), who has just joined the SWITCH leaders on the 15th May 2022 and we look forward to him serving alongside us.

There is an average attendance of between 37-50 students attending SWITCH each week.

The highlight for SWITCH is the annual Weekend Away and this was held from the 8-10th April 2022 at Elanora Campsite with the theme, "Jesus and His People".

2) KIDS Church (Children's Ministry)

The vision of Kids Church is: "To equip and build up children, parents and teachers to be passionate disciple-makers so that they can impact the world."

Kids Church meets from 11.00 am – 12.30pm every Sunday during school terms.

Kids Church has the following classes with the teachers on rotation:

a) Love Class (Pre-school to Kindy)

Julia, Rita, Vivian and Kitty

b) Joy Class (Year 1-3)

Evelyn, Coran, Justin and Hannah

c) Peace Class (Year 4-6)

Cassandra, Chester, Jiamin (taking a break in term 2 and will be back in Term 3), Lily

We wish to acknowledge our thanks to Auntie Yin Ping who has served Kids Church for many years and has stepped down at the end of 2021.

We are working on a plan to integrate Kids Church with SWITCH and the adult English congregation. Amongst others: We have invited the youth from SWITCH to volunteer in Kids Church as assistants. We have also introduced Kids Spot in the adult English congregation so that the kids get to worship with the adult congregation before proceeding to their own ministry.

We welcome every child from ages 3-12 into Kids Church as Jesus loved the little children.

3) Boys' Brigade

The objective of the Boys' Brigade: "The advancement of Christ's Kingdom among Boys, and the promotion of habits of Obedience, Reverence, Discipline, Self-Respect, and all that tends towards a true Christian Manliness."

The Boys' Brigade meets from 7.30 – 9.30pm every Friday during school terms.

The Brigade is led by John Sham together with Alex, Tristan and Terence. They are a few supportive parents who come to help during the sessions. We also receive occasional visits from officers of other companies.

The attendance ranges from 2-8 boys.

As we have a good spread of boys, we pray that we may be able to re-establish two separate sections if the attendance of the boys remains consistent. We also pray for more leaders and helpers to help run both programs concurrently.

Prayer requests for the ministries: Our prayer is that our children and youth will experience God and walk by the Spirit in faith; grow in their love for Christ and eventually be disciple-makers for God's glory.

4) Preaching and administering Holy Communion

Besides the youth ministries, my role is to support Ps. Jonathan Phua in the preaching ministry and the administration of the Holy Communion in the English worship service.

Throughout the year, I preached on the following Sundays:

11th July 2021 – 1 Cor. 9: Paul's willingness to renounce his rights for his grand vision to win souls for Christ

12th Sept 2021 – Jonah 2: The Prodigal Prophet prays the Psalms

7th Nov. 2021 – 2 Tim. 1:1-18: Not ashamed of the Gospel

26th Dec 2021 – John 1:1-18: Jesus the divine logic: The Word became flesh (Part 1)

2nd Jan 2022 – John 1:1-18: Jesus the divine logic: The Word became flesh (Part 2)

17th April 2022 (Easter Sunday) – Mark 16:1-8: Seeking Jesus at the empty tomb

I had the privilege of officiating the Holy Communion on the following Sundays:

i) 20th February 2022

ii) 17th April 2022 (Easter Sunday)

5) Growth Groups

Lee Ling and I have had the benefit of visiting a few Growth Groups and we have eventually settled in one that is led by Lennox and Matt.

6) Return to Malaysia

My mother, Florence Chong fell and broke her hip at the end of 2021 and thereafter her health deteriorated having been diagnosed with heart failure. I took leave to return to Malaysia from 29th April to 5th June 2022 to care for her. I praise the Lord for His healing grace and for providing my family with a live-in carer for her. Do pray for her that she may continue to trust in Jesus.

Bible encouragement: "Him we proclaim, warning everyone and teaching everyone with all wisdom, that we may present everyone mature in Christ. For this I toil, struggling with all His energy that He powerfully works within me" [Colossians 1:28-29].

郭建恩傳道 Pastor Kenny Kwok

我得了生命的「秘訣」

當人受困時，心情免不了會煩憂。然而，保羅被下監時（腓一12~14）卻說「我在主裡大大喜樂」（腓四11）。

保羅面對不同的處境，都知道怎樣自處——他知道怎樣處卑賤，或豐富；他知道怎樣處飽足，或飢餓；他知道怎樣處有餘，或缺乏，無論什麼處境，保羅可以感到知足喜樂，因為他得了一個「秘訣」（腓四12），那秘訣就是「我靠着那加給我力量的，凡事都能做。」（腓四13）。

「靠」原文的意思是「在裡面」。保羅知道以人的力量去面對生命每一個處境實在不容易，尤其是那些又大又困難的處境；然而，不論在什麼時候，不論是什麼處境，他學會了一個「秘訣」，就是確定自己時常都「在基督裡面」。

保羅在基督裡，與基督連結，基督就給保羅能力去面對生命中的卑賤、豐富；飽足、飢餓。耶穌基督「既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架

上。」（腓二8），保羅因為基督的緣故，也成為卑微。即使要蒙受許多損失和羞辱。保羅仍甘願為基督接受這些屈辱和匱乏。在貧困中，保羅學會了知足；在豐富中，保羅同樣學會知足。

不經不覺，我一家三口來了澳洲雪梨已經有一年了。這一年的事奉對我來說有很多不同挑戰——離鄉別井、適應澳洲雪梨的新環境、適應教會文化、與教會的弟兄姊妹建立關係等等。其中，令我印象最深刻的，莫過於我們甫離開隔離酒店，就面對雪梨連續封城107日。封城期間，我們人生路不熟，卻又無法走出家居5公里的範圍外。教會沒有實體聚會，我們無法接觸弟兄姊妹，更談何牧養呢？整個環境陷入事奉和生命的迷惘。感謝主，祂有恩典有憐憫。在主裡面，祂讓我突破疫情所有帶來的迷惘，給我力量投入事奉、投入生活。這一年的事奉生活，全是恩典。世界不斷變化，深信將來的挑戰不會比今日少。然而，好像保羅一樣，不論什麼狀況，在主基督裡面，祂會加力給我，叫我為主多作主工。又願意與

大家得著這「秘訣」，在主基督裡面，祂必加力給我們，讓我們一起為主多作主工，經歷神，見證神，榮耀神。大家加油。

在此，也感謝靈福堂各位長執、牧者、弟兄姊妹的關愛。我們抵埗後的接送、傢具、電器、被單枕袋、兒子開學資

訊……大家都一一細心照顧，在解封後，也一再熱心問候、關心，我們一家對此實在是無言感激，情誼永在心中！

吳銘淇傳道 Pastor Keven Ng

最近跟師母一起閱讀撒迦利亞書，再次深入了解當中的異象，也重新思考何為「復興」。

最令我們深刻的，是撒迦利亞書中的第三個異象（亞二1-13），當時猶太人被擄歸回，異象中描述一個少年人要準確地量出城牆的位置，又從頹垣敗瓦之中，找回舊城牆的痕跡，打算在此重新興建一座新城牆，但天使卻要阻止他，因為「耶路撒冷必有人居住，如同無城牆的鄉村。」意思就是上帝應許耶路撒冷的人和牲畜不斷增多，就會向外發展，城就變得愈來愈大。不單如此，異象中上帝更指出祂要親自成為火的城牆，意思是為耶路撒冷帶來保護。從今起，上帝會負責猶太人的安全，作城中的榮耀。讀到二章八節更是叫我眼淚汪汪，萬軍之耶和華居然說，猶大是祂眼中的瞳人，好像以賽亞書所說是長子，慈愛加倍，當然管教也加倍。雖然聖殿被毀七十年，但依然在祂的蔭庇保護下。是的，我們不過是火中的一根柴、污穢的罪人，但上帝說我們是祂從火中抽出來的，又把潔淨的冠冕帶在我們頭上，是祂所愛、眼中最重要的瞳人。

若我們代入當時猶太人的處境，這個異象簡直遙不可及！當撒迦利亞宣佈這個信息，猶大只是波斯帝國120個省份中一個微小的省。因著生活環境和身份的認同大不如前，猶太人對於將來，都不敢抱有太多期望。過得一日得一日。誰知明天就下令他們分散？誰知波斯王朝可以支撐多久？誰知猶太人的明天會是怎樣？在種種困難下，新城能重達到如舊城一樣，已經是他們最能夠想像中最大、最好、最滿足的景象。他們看不見新耶路撒冷城，在耶和華的手中，原來可以成就更大的事。

時間過得真快，轉眼間已和師母來了靈福堂一年多，還記得上年到埗的時間，悉尼的疫情也是最嚴峻的時

候，最初的數個月只是參與網上崇拜，後來慢慢恢復實體聚會，每逢跟弟兄姊妹聊天時，大家總是提到「疫情前的崇拜教會總是座無虛席的！」、「如果所有事同以前一樣就已經好好」、「何時可以好似之前一樣呢？」當我們以為疫情已經過去，變種病毒又再次來襲，步入寒冬而北風凜凜，春天遲遲不來，世界在變，卻沒有變得更好，怎樣才有出路？

曾經有人討論「執著」和「堅持」的分別，兩個詞語好像語意相似，卻又褒貶不一，關鍵就在於有沒有彈性、靈活性。就像要過河對面的時候，發現河流中佈滿鱷魚和食人魚，執著的人會執意游泳過去，但堅持的人或許就會選擇繞路或是做條船過河，目標明確，卻不會固執於只心中的方式和路徑。也許，撒迦利亞書的這個異象，也是對我們的一個挑戰，今天我們面對疫情、生命中的創傷，我們會否都只想盡快跨過、忘記，過回昔日的生活而已？我們會否如同猶太人一樣，因著環境迫人和長久的苦難，而讓我們都對上帝的工作和應許缺乏想像力？我們執著懷緬以往的 Good old days，卻看不見上帝對我們的計劃和恩典原來比我們所想所求還要多。復興的耶路撒冷，復興的教會、復興的生命是猶太人，也是我們今日握牢在手心的東西，但其實我們心中所想的或許根本連上帝所應許的十分之一都不到。與其執著人對於復興更新的想像，或許我們更應該把目光轉到上帝身上一——堅信這位視我為瞳人又大而可畏的上帝看著我、拖著我，教我在掙扎疑惑中前行，其實已經走上這條復興的道路。復興不在乎眼前的處境，也不在乎結果，也不在乎人的眼界，而在乎上帝。願我們都看到，上帝可以用有財有智的所羅門，也可以用殘暴的巴比倫；可以用人數眾多興旺的教會，也可以用人丁稀少的團契小組甚乎個人；可以用剛強壯膽的約書亞，也可以有我這個軟弱又微小的人。一根柴，可以點亮黑暗。

主席報告 Chairman's Report | 許國堅執事 Joseph Hui

我們要以心靈誠實來讚美耶和華，因祂本為善！

136:1 你們要稱謝耶和華、因祂本為善。祂的慈愛永遠長存。

136:2 你們要稱謝萬神之神、因祂的慈愛永遠長存。

136:3 你們要稱謝萬主之主、因祂的慈愛永遠長存。
(詩篇136:1-3)

雖然教會在今年經歷不同的境況特別COVID19流行仍然影響，但崇拜和教會事工已慢慢地恢復，感謝神賜我們智慧和力量安然渡過。

讚美和感謝

感謝主的恩典，並讚美主，帶領和保護了我們由主任牧師 謝友德牧師帶領的 7名牧靈團隊成員。主繼續帶領和裝備我們朝著建立門徒的方向前進。

本年度共有35位弟兄姊妹藉着聖禮及轉會禮成為會友，願神繼續賜福給他們在主裏成長和忠心事奉祂。

感謝主本年度的執事會由來自所有3個會眾的代表組成，並與教牧團隊和諧有效地一起事奉。

事工發展

我們繼續跟隨主的大使命來傳播福音。以建立門徒教會的願景前進，我們所有三個會眾的主日崇拜現已重新安排在神樂中心。

三堂廣東話崇拜，一堂普通話崇拜和一堂英語崇拜在上午11點。普通話崇拜已搬遷至救世軍禮堂車士活已有一年多時間，現在每週日下午 2:30 舉行，感謝主出席人數也在增長。

由於放寬了 COVID-19 限制，所有實體崇拜和事工活動都在 100% 運行，而崇拜直播仍在提供。讚美並感謝主的供應和所有事工中的兄弟姐妹的忠誠，以準備和繼續實體和在線活動。

我們將繼續積極委身於本地和海外的宣教工作，讓我們同心為教會支持的宣教士禱告。

牧師和辦公室職員

今年主繼續祝福我們由主任牧師謝友德牧師帶領的牧靈團隊，制定門徒訓練策略和實踐，朝著這個方向努力。讚美主，從六月中旬開始召喚 Rical Leung 弟兄

擔任辦公室主任。我們正在為粵語兒童主日學事工招募工人/牧師，以促進教會事工

神賜福給我們的教會有兩位顧問牧師，他們是麥伯全牧師和陳黔開牧師，他們給與我們屬靈上的指導。感謝主賜給教會忠心的退休志願牧師和辦公室同工，使教會的牧養和行政工作順利運作。

挑戰和機遇

在謝牧師的領導和執事會的支持下，我們的方向是在未來幾年內建立門徒的教會。我們仍然面臨著各種局限性，在教會崇拜場地設施上，我們仍需面對各地地的限制，讓我們繼續祈求神帶領和賜與合適的場地，作為福音工作的基址。

在未來PostCOVID19的歲月，我們仍會面對很多的挑戰，就讓我們同心去實踐教會的使命和異象宣言。

在此，在主裏謹向顧問牧師，每一位教牧同工，即將離任及留任的執事，每一位事工委員，事工領袖及總會代表在過往一年的忠心事奉致謝。

Praise the Lord with all our souls, hearts and mind for HE is good!

Psalm 136

1 Give thanks to the Lord, for he is good.

His love endures forever.

2 Give thanks to the God of gods.

His love endures forever.

3 Give thanks to the Lord of lords:

His love endures forever.

Another year has passed. The Lord is worthy to be praised and we thank the Lord for guiding and protecting us through this year despite of all ups and downs especially dealing with COVID-19 restrictions.

Praise and Thanksgiving

We thank and praise the Lord for guiding and protecting our 8 members of pastoral team led by Senior Pastor Rev David Tse. The Lord

continues to lead and equip us to move towards the direction to build a Disciple Making church . There are a total of 35 brothers and sisters becoming members of our Church through Baptism and transfer of membership from the 3 Congregations . Due to the relaxation of COVID-19 restriction, the Baptismal Services were able to conduct during worship services in May. May the Lord continue to bless these new members in our Church to know the Lord deeper and serve Him faithfully.

The 2021/2022 Deacons Board consists of representatives from all 3 Congregations and have been serving together with the pastoral team in harmony and effectively.

Ministry Development

We continue to follow the Lord's Great Commission to spread the Gospel. With the vision of Disciple Making Church Direction, our Sunday Worship services of all three congregations have now been rescheduled to Three Cantonese Service at Zenith, one Mandarin Service and one English Service at 11am. The Mandarin service has been relocated to Salvation Army Hall Chatswood for over a year and it is now held at 2:30pm on Sundays.

Due to relaxation of COVID-19 restriction, all physical worship services and ministry activities are running 100% capacity while live streaming is still provided. Praise and thanks the Lord for His Provision and faithfulness of brothers and sisters in all ministries to prepare and continue the activities both physical and online.

Our Church continues to commit in both local and overseas mission. Let us continue to pray for the missionaries whom our Church has supported.

Pastors & Office Staff

This year the Lord continues to bless our pastoral team led by Senior Pastor Rev David Tse to establish Disciple Making strategies and implementation to work towards the direction. Praise the Lord for calling Rical Leung serving as office manager since mid June. We are recruiting a worker/pastor for the Cantonese Sunday School ministry to facilitate the church ministry

The Lord has blessed our Church with two advisory pastors, Rev Joshua Mak and Rev Kenneth Chan who have been providing spiritual guidance to us. The Lord continues to bless our Church with our retired voluntary pastors and a team of dedicated office staff throughout the year to our church.

Challenges and Opportunities

Under the leadership of Rev Tse and support by the Deacon Board, our direction is to build and establish a Disciple Making Church in the coming few years . We still face with various limitations in all the venues of our ministries. The Church Development Committee and the Deacons Board have been searching and waiting for the Lord's provision of suitable venues to advance His Kingdom.

Although challenges are still ahead as we move forward to Post COVID 19, let us come before the Lord and ask for His Wisdom and Strength to fulfil our Church Mission and Vision Statement.

Finally, in the Lord I thank sincerely our pastoral team, our voluntary pastors, our Deacons, every ministry team member, the lay leaders in ministries and our FEFCA delegates for their dedications to the Lord's work, willingness to serve and loving heart in Him.

教會發展委員會 Church Development Committee | 許國堅執事 Joseph Hui

Special Circumstances

Due to COVID 19 restriction starting from March 2020, this has limited the opportunity to inspect potential properties. However, between July 2020 and June 2021, the committee reviewed the potential of some properties such as Church property at 518 Pacific Highway Lane Cove North.

Investigating a solution to resolve the space issue

Since it may take time to find or purchase a property, the Church Development Committee has been thinking of possible solution to resolve the issue of not enough spaces for children Sunday school in Mosaic Centre and the frequently full house situation in Zenith 9am Cantonese Service. Since Mandarin Ministry started using the premises of Salvation Army Chatswood in January 2021, the facility of Mandarin Children Sunday School has been improved and the growth of the ministry is progressing. The Committee is still keeping in contact with the owner of the church property at 518 Pacific Highway Lane Cove North since October 2021. An inspection was arranged for Deacons Board to inspect the property in late October/early November 2021. The Committee will report back to the Deacons Board any further discussion in due course CDC will continue to explore any other opportunities.

Please continue to pray for God's guidance on all the above. Our prayer points are :-

Prayer points

1. Pray for unity within the Church to go forward.

2. Pray that we all have patience, faith and submission to our Sovereign God's timely provision of a suitable premise at the right price and the right location.
3. Pray that we can continue to serve the Lord faithfully and can be good witness of Christ. God will understand our needs for more space and will provide the necessary premises for us to grow His ministries.
4. For good communication between the Deacons Board and all ministry teams, brothers and sisters to clarify their queries and concerns.
5. Pray that God will provide funding at His time.

THE MEMBERS OF THE COMMITTEE ARE:

Pastor: Rev David Tse

Chairman: Joseph Hui (Chairman of Deacons Board)

Members: Andres Wong (Deacons representative)

Donald Tso (Cantonese congregation representative)

Arthur Cheng (representative from Financial Committee & English congregation representative)

Anthony Ho (appointed member by the Board)

Lucy Ruting Sun (Mandarin congregation representative)

教會人力資源 Human Resources | 羅李六如執事 Louise Law

“From him the whole body, joined and held together by every supporting ligament, grows and builds itself up in love, as each part does its work.” Ephesians 4:16

The church pastoral team and office team could be considered as the “supporting ligament” of the church “body”. For the church to grow strong, we need a strong pastoral team and a strong office team. Praise the Lord for giving us the opportunity to serve on the Human Resource Committee to build and support our pastoral team and office team. As we move in the direction of “Being Christ’s Disciples in a Disciple Making Church”, we also praise the Lord for His provision. Even in the midst of the pandemic, the growth of the church is well supported.

We have the following committee members:

- Rev David Tse (Senior Pastor)
- Raymond Yu (Ex-Deacon, Appointed Member)
- Angus Tse (Ex-Deacon, Appointed Member)
- Elsa Po (Appointed Member since August 2020)
- Louise Law (Deacon HR)

Pastoral team

Ps Richie’s Temporary Skills Shortage(TSS) visa was granted under the church Ministry of Religion Labour Agreement(MoRLA) with the Department of Home Affairs. We praise the Lord that his family is on the way so that he may continue to serve with us.

Three new overseas pastors (Rev Hoong Cheong Hiew, Ps Kenny Kwok and Ps Keven Ng) and their families arrived in Sydney May to July 2021. It’s a miracle that regardless of the extended lockdown, they settled well in Sydney. We also thank all the brothers and sisters who offered help in various ways.

As these families are settling in, we also see the new migrant families from Hong Kong arriving. God’s timing is amazing and we are glad to see our new pastors leading the welcoming efforts.

May the love and salvation of God keep passing on from one family to another.

The current MoRLA will be effective for another four years and we have already worked out a plan for obtaining the TSS visa and eventually permanent residency for the new pastor families. The schedule is tight; however, we continue to trust the Lord for His provision.

The calling process for the part time Cantonese Sunday School Pastor/Working remains ongoing. While we are waiting for the right person, the Lord provides us with help from youths in the English Ministry.

Office Team

We sadly farewelled our Accounting Officer Freda Poon, who retired after 16 years of faithful service. The Lord did not just provide us with Shirley Tsang as an immediate backup. He also provided us with Vanessa Chan, who is definitely a young addition to the office team..

We also took the opportunity to define the overall finance and office support needed for the church and found that over the years, the roles of office have changed. To better support the pastoral team and the congregation in the core mission of disciple-making, the position of Officer Manager was created so that there will be more efficient and effective housekeeping as well as better management of the EFCA church office. We praise the Lord that Rical Leung joined us in June.

HR Policies

The HR Committee has continued reviewing and updating the church’s HR policies to ensure they remain fit-for-purpose.

- The Leave Entitlement Policy was updated to reflect the best practice in time-in-lieu.
- Policy Statement for Well-being Support was implemented

- Pastoral Handbook was updated to include guidelines for use of social media

How did God lead me to serve in EFCA? – Vanessa Chan

Thank God for leading me to serve as an accounting officer of EFCA since late March this year. I have been a Christian for 20 years and I was an auditor in Hong Kong. After moving to Sydney in 2012, I spent most of my time away from work to care for my children and I have been attending EFCA for over 7 years. I started to ask God about my future work or ministry direction 3 years ago. God made me understand His will and calling through a book called “Discernment: Reading the Signs of Daily Life” by Henri JM Nouwen.

When I was seeking my direction, there was a voice within me calling me to pursue success, to prove my worth; yet there was also another voice that reminded me to follow Jesus, not to seek my own glory. As I looked back on my career development and calling signs, God reminded me to seek his will and put him first; I also needed to see things from his perspective, to do things that have eternal meaning and value, and not to follow the world's values like pursuing money or status.

Once I committed to put God first again, I recalled my value in God has nothing to do with my income or social status. I am always loved by God! I don't need to look at myself by the measures of the world, I should examine myself by the measures of holiness, such as whether I listen and obey God's will and his teachings. Therefore, I feel like God called me to serve Him at his church in the future.

When I knew EFCA was hiring an accounting officer, I took this step with faith and prayer. Thanks again to God and the Deacons Board of EFCA to let me serve God and His church with my knowledge and experience. May we all listen and obey God, and work faithfully for him.

以弗所書 4:16 ...百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。

根據以弗所書 4:16 所寫，教會這個「身體」，需要「百節各按各職」彼此相助。而教牧和辦公室團隊就是「聯絡百節」的重要部分。教會的增長需要有穩健的教牧和辦公室團隊。感謝主今年讓我們在人力資源委員會事奉；並感謝神一切充足的供應，讓我們能朝著「成為基督門徒、建立門訓教會」這個目標行走。縱然在嚴峻的疫情當中，但我們仍有足夠的人力資源支持教會增長。

人力資源委員會成員如下：

謝友德（主任牧師）

茹志明（前執事、委任成員）

謝剛興（前執事、委任成員）

蒲惠珊（委任成員 2020年8月起）

羅李六如（現屆執事）

教牧團隊方面：

鄭偉志牧師已獲發 Temporary Skills Shortage (TSS) 工作簽證。這簽證是根據澳洲移民部的 Minister of Religion Labour Agreement (MoRLA) 計劃而發出的。為此我們感謝神並相信鄭牧師一家日後將可順利取得永久居民資格，繼續和我們一起事奉。

三位在海外招聘的新教牧（分別是丘宏昌牧師，郭健恩傳道和吳銘淇傳道），和他們的家人已於去年五月到七月抵達悉尼。感謝神雖然去年悉尼是有很長時間處於封城狀態，但他們也奇蹟般地安頓下來。我們亦在此感謝所有幫助他們適應的各位弟兄姊妹。

除了這三位從海外到來的教牧之外，亦有很多來自香港的移民家庭到了教會。上帝奇妙的安排，讓新來的教牧，可以帶領及照顧這些新抵達的家庭。更盼望從神而來的愛和救恩，能夠從這些家庭開始伸延出去。

上文提到，教會的 MoLRA的計劃仍有四年的有效期，透過這個計劃，海外來的牧者將會按步就班地獲得TSS工作簽證，從而最後會獲得永久居民資格。用這個四年計劃去安排三位海外牧者申請移民，在時間上是有點緊迫，但我們相信神必有預備和安排。懇請大家祈禱紀念這事。

此外，粵語事工仍然是需要一位部分時間兒童主日學的牧者，來帶領我們的事工。在這段等候的時間，我

們有英語事工的年青人來幫忙，心裏真是感謝神的供給。

辦公室方面：

會計幹事潘鍾素娥姊妹於今年退休，經過16年的忠心事奉，我們確實有依依不捨的感覺。在過渡期間，感謝主安排了曾瑞玲姊妹暫時幫助教會，也安排白陳莉絢姊妹正式接任會計幹事一職，令辦公室年青起來。

由於辦公室有人事變動，我們亦藉此機會重新審視了辦公室財務和行政支援這兩個職系的工作範疇。發現隨著年月過去，這些職位的角色也有所改變，而為了更好地支援教牧團隊以及事工領袖的事奉，我們決定增聘辦公室主任一職，相信這樣做是可以更好及更有效的管理教會和辦公室行政。感謝主，梁國偉弟兄也於六月到任。

人力資源政策：

人力資源委員會一直在研究審視及改善教會行政方針以應對環境的改變。

- 放假權利的政策更新，讓超時工作補假有更好安排
- 頒佈了教會對員工身心靈健康支援的政策文件
- 教牧行為手冊加入了使用社交媒體的新指引

神怎樣帶領我到靈福堂事奉 - 白陳莉絢姊妹

感謝神奇妙的帶領，讓我在今年的三月底開始參與靈福堂會計幹事一職的服事。我信主有二十年的時間，

並在香港從事審計的工作。十年前移居悉尼後，我主要是在家中帶孩子，並在靈福堂參與聚會有七年多的時間。三年前，我開始向神求問未來的工作或服事方向。神藉著盧雲神父的《靈心明辨：在日常生活中體悟上帝的旨意》一書，讓我明白祂的旨意和呼召。

在尋求召命的過程中，我內心有聲音叫自己去追求成功，以證明自己的價值；但也有另一聲音提醒我要效法耶穌，不求自己的榮耀。當我回顧自己的生涯發展和召命路標時，神提醒我要以祂為我生命的主，並讓祂在我的生命中居首位；也要學習以屬靈的眼光看事物，做有永恆意義和價值的事情，不跟隨世界的價值觀去追求金錢或地位。

當我再次認定生命應該以神為先，我便記起我在神眼中的價值，跟我的收入或社會地位是沒有關係，我永遠都是神所愛的！我不需要用世界的標準來量度自己，我只需要用屬靈的標準來檢視自己的生命，如我有否遵行和順服神的旨意和教導。因此，我感到神呼召我將來要在教會服事祂。

當我知道靈福堂需要聘請會計幹事時，我便憑著信心和禱告踏上了這一步。再次感謝神和靈福堂的執事會，給我機會用我的知識和經驗去服事神和祂的教會。願意我們都聆聽和順服神的旨意，忠心地為主作工！

神學生助學金委員會 Theological Student Scholarship Committee | 黃定如執事 Andres Wong

“So Christ himself gave the apostles, the prophets, the evangelists, the pastors and teachers, to equip his people for works of service, so that the body of Christ may be built up.” Ephesians 4:11-12

We thank God in equipping a number of brothers and sisters in pursuing the knowledge of God for eventual service with Him. In 2021-2, our church supported the following brother and sister:

1 Gloria Giang (English ministry) full time study at CBS at UNSW (MTS MAP)

2. Paolo Santillan (English ministry) at Moore Theological College.

Prayerfully we look forward to seeing more brothers and sisters be called and well equipped spiritually in His work through which the gospel is spread to more people. May God's name be glorified.

Committee Members: Andres Wong (Chair), Milly Lam (Mandarin Ministry), I-van Leong (English Ministry), Alvin Chan (Up to Dec 21), Sam Kong (From Dec 21)

「他所賜的有使徒、有先知，有傳福音的，有牧師和教師；為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體。」弗 4:11-12

感謝神讓我們能在裝備弟兄姊妹的事工上，參與建立神的教會。本年度教會提供神學生助學金給以下弟兄姊妹：

1 Gloria Giang姊妹（英語事工）就讀CBS at UNSW 事工學徒訓練計劃（MTS MAP）

2 Paolo Santillan弟兄（英語事工）就讀 Moore Theological College

展望將來，祈求神感動呼召更多弟兄姊妹，接受裝備，投身傳道工作，牧養羊群，榮耀主名。

委員會成員：主席：黃定如執事；委員：譚美莉姊妹（普通話事工），I-van Leong執事（英語事工），陳茂昇執事（21年12月止），江偉森弟兄（21年12月接任）

教會物業維修 Church Property Maintenance Department |

許國堅執事 Joseph Hui

During this year, the following maintenance works had been carried out for the church building at East Lindfield:

1. The current cleaner contract had been reviewed and renewed for 12-month.
2. Relining of existing sewer pipe from church building to boundary was completed to mitigate frequent blockage..
3. Annual inspection of fire extinguishers has been completed by Chubb Fire.
4. Annual pest control have been done in late February.
5. Flooring of library have been replaced in March.

6. Additional stormwater pit is built and a replacement of the existing stormwater pump have been completed in the subfloor behind library in April.

Thanks to all brothers and sisters who have helped to upkeep our Church Property. Thanks to God that He gives us the premises to carry out our activities. May the Lord continue to bless us abundantly.

“So then, just as you received Christ Jesus as Lord, continue to live in Him, rooted and built up in Him, strengthened in the faith as you were taught, and over-flowing with thankfulness”

Col 2: 6-7

資訊科技 IT Department | 梁愛文執事 I-van Leong

Greetings in our Lord Jesus Christ!
Thank God that we are now moving almost back to normal with the worst of Covid behind us. Most church members are now meeting back face to face and at church. Despite this, some groups continue to meet via Zoom for convenience. We anticipate that it may take many months more before we gradually reduce

the number of paid monthly Zoom licenses. Other alternatives continue to be available. The Aussie Broadband NBN service has served the church well this year with regular Sunday service streaming and the pastors using the internet. There has only been one or two outages from adverse rain weather flooding the NBN pit. May God bless us with good weather.

跨語言兒童事工 Cross Language Children Ministry |

羅卓堯執事 Dennis Law

Jesus said, "Let the little children come to me, and do not hinder them, for the kingdom of heaven belongs to such as these." Matthews 19:14

After serving many years in Cantonese children ministry, God gave me an honour to serve in EFCA Deacon Board for the first year with my role overseeing in cross language children ministry.

Certainly, it has been a challenging year 2021 to 2022 as most of 2nd half year of 2021 still under lock down so most classes have been online only. All congregation have been gradually open up to physical classes from Feb / Mar 2022.

Number of students in each language congregation (approximate as in June 2022):
Cantonese Kids Church (new format) : 60

English Kids Church : 15 to 20
Mandarin children Sunday School : 10 to 15
Looking at almost 100 children under EFCA children ministry across 3 x languages , especially high growth rate of young families migrated from Hong Kong, please continue to pray for the provision of a part time children ministry pastor/worker (for Cantonese children ministry) and a larger venue for future development under His Guidance and Grace. At the time of writing this report, we are in the process of organising a combined cross language children choir to praise our Lord for EFCA 35th birthday worship on 25/9/2022. This will be one of the most joyful event during post Covid-19 pandemic. Glory to our Almighty Lord to His provision!

教會財務委員會 Church Finance Committee | 鄭龍輶執事 Arthur Cheng

The purpose of the Finance Committee is to provide prayerful and considered advice and support to the Deacons Board on financial matters. It is part of the governance of a healthy and financially responsible church. The Committee reviewed and advised on budgeting, cost savings, accounting and stipend matters over the last year. Acknowledgement is due to

the following Committee members for their faithful service:

- Alan Wu (Appointed member)
- Claudia Lin (Appointed member)
- Raymond Yu (Appointed member)
- Alvin Chan (Deacon and Treasurer)
- Arthur Cheng (Deacon and Financial Secretary)

Financial Position

The ongoing pandemic and the associated physical distancing restrictions have resulted in an uncertain environment for the church to operate within, and have made budget forecasting particularly challenging. That said, at the time of writing, the General Fund is expected to have a modest surplus for Financial Year (FY) 2022 despite the budget originally projecting a deficit of almost \$80 000. While offertory income tracked below target by circa 5.5%, this was more than offset by the reduction in expenses particularly in relation to rent and ministry activities, which was largely due to the COVID-induced suspension of physical worship services and ministry activities. Praise the Lord for His provision and that EFCA is to date in a sound financial position overall.

Church Finance in Coming Years

The church's financial outlook appears increasingly challenging. God has blessed us with a full pastoral team, with Pastor Kenny Kwok and Pastor Keven Ng having joined us over the last 12 months. FY2022-23 will be the first full financial year that the EFCA budget will account for a full pastoral team, with the growth of employee expenses also reflecting appropriate adjustments to stipends to support pastors in meeting the increased cost of living. Provision has also been made for the continued calling of a part-time Sunday School Worker/ Pastor for the Cantonese Ministry. The increase in Rent and Ministry Activities expenses reflect the anticipated return to uninterrupted, regular in-person worship services and ministry activities without further COVID-related lockdowns. The high rate of inflation has flowed through to all expense categories. In addition, special funding has been allocated for a basic re-establishment of church library facilities after the space was flooded in March 2022.

A balance budget outcome for FY23 would require a 18.3% increase to the weekly offertory target. The Committee recognises this would be a very heavy burden on the congregation and therefore recommended a smaller 10.4% increase, which was adopted by the Deacons

Board. This would result in a projected budget deficit of around \$98,000, which will need to be drawn from the General Fund Reserve. Looking further ahead, the offertory target will need to increase by 7% in FY23-24, and then 6% in FY24-25, in order to bring the budget back to a balanced outcome by FY25-26. Meeting these offertory targets will most likely require an increase in the average offertory per person as well as overall attendance number.

It is acknowledged that the present economic environment may limit the ability of brothers and sisters to significantly lift their offertory. At the same time, notwithstanding greater use of online meeting facilities, our physical meeting places are close to capacity. There is also no certainty that the many premises we currently lease will continue to be available in future, or that EFCA will be able to meet the growing cost of these leases. There is a possibility that we will need to tap into the General Fund Reserve more frequently in coming years. Our goal is to maintain a balance of over \$740,000 in the General Fund Reserve, which equates to six months' cover of church operating expenses and is considered reasonable for a growing church. Should the FY23 budget deficit be realised, it is very likely that the General Fund Reserve will dip below the target balance.

Other Church Reserve Funds

While it is easy to focus on the church's daily expenses (General Fund), please remember there are other reserves (refer to the Financial Accounts) that need your support. They are just as important in serving their respective purposes in fulfilling the mission of the church.

Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver.

II Cor 9:7

We are truly blessed with the resources our Lord has given us. Let's encourage one another to be a faithful and willing giver, and be a wise steward of money in furthering His kingdom.

粵語事工委員會 Cantonese Ministry Team | 劉慰平弟兄 Sammy Lau

教牧：謝友德牧師 鄭偉志牧師
李馮月芬傳道 郭建恩傳道
吳銘淇傳道
執事會代表：羅卓堯執事
黃定如執事
主席：劉慰平弟兄
文書：李瑞儀姊妹
司庫：吳偉治弟兄
崇拜與聖樂：鄧梓恩弟兄
團契小組：陳健恆弟兄
裝備：陳乃強弟兄
傳道：葉俊賢弟兄
兒童事工：侯吳嘉倩姊妹
迎新關顧：陳蕭惠霞姊妹

眨眼一年，教會在深化門訓事工和推動、建立門訓教會的事奉上有了很好的開展。在疫情之下，教牧團聯同裝備事工策劃並推出「門徒成長流程圖」並配合「門訓四步曲」的裝備需要，全方位提供網上和實體課堂的聖經學習課程，好讓弟兄姊妹能更有系統的一步步走向靈命成長和達至靈命成熟的階段，成為一個使人作門徒的門徒。誠然，門訓文化是須要弟兄姊妹持續建立和以基督的樣式活出來的。試想想，成為基督的門徒就是叫我們願意向他人學習怎樣更多的效法基督，也願意幫助別人去效法基督，這樣我們就把門訓看作是一種生活方式和文化，是我們日常生活該做的事情。同時我們會很自然地想到自己需要門訓伙伴，也知道需要幫助別人在屬靈上成長。盼望我們在建立

門訓教會上有共同一致的理念和目標，傳承為福音而活的榜樣。

今年委員會有傳道事工葉俊賢弟兄於本年6月後卸任及外展事工潘鍾素娥姊妹於去年底離任，在此感謝葉弟兄和潘姊妹過去多年忠心事奉。另本年度有新加入的裝備事工陳乃強弟兄和兒童事工侯吳嘉倩姊妹。在事工方面，從21年7月至22年6月年度內，事工委員會就事工方向、策劃及執行等，共召開了十一次會議，我們沿用「成為基督門徒、建立門訓教會」的主題，盼望繼續傳承生命之道，實踐基督的大使命，讓福音廣傳，使更多人經歷神的大能，得着神的應許。

蒙神恩領粵語事工退修日於4月30日在教會順利舉行，我們有80多位事工委員、團契職員、小組組長及有心志推動建立門徒教會的弟兄姊妹積極投入討論和分享意見。在教牧和執事們的引導下，我們總結及分析教會狀況，並討論七個門徒素質的培育，集體構思如何改善各事工發展的障礙和更有效的推進培育門徒成長的藍圖，讓我們開始建立一個互動的培育門徒的門訓教會。

「你在許多見證人面前聽見我所教訓的、也要交託那忠心能教導別人的人。」〔提後2：2〕保羅訓練提摩太，提摩太訓練那忠心能教導別人的人。保羅和提摩太主要的事奉，除了自己的工作外，乃是在培訓願意受教的人來參與服事。這也是我們在門訓教會事奉的重要和核心價值。

粵語兒童事工 Children Ministry

侯吳嘉倩姊妹 Janny Ng

顧問：李馮月芬傳道

統籌：侯吳嘉倩 (Janny)

籌委：羅卓堯執事 (Dennis)、劉何詩琪 (Ceci)、
黎何莉莉 (Chloe)、陳浩樺 (Vincent)、
潘允明 (Ryan)

教學材料 (K-6)：DiscipleLand (Disciples for Life) 直至
2022年2月，Mustard Seeds (Mission Unstoppable) 2022
年3月開始

箴22:6 教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不
偏離。

崇拜	8:45am	地點	神樂中心排演室
班別	幼兒班	平均人數	2人
	1-3年級		4人
	4-6年級		11人
崇拜	10:30am	地點	神樂中心排演室
班別	學前班	平均人數	6人
	幼兒班		2人
	1-3年級		11人
	4-6年級		11人

2021/2022是充滿挑戰性的一年，感恩兒童主日學
在疫情反覆下仍可靈活運作。因應居家令的限制，由
21年7月中至12月中和22年2月轉為網上主日學，每
週平均約有55名幼兒至小六的兒童參加。21年有8位
六年級生畢業，他們現已積極參與英語堂的青少年崇
拜，神的恩典實在超乎我們的所想所求！

兒童主日學於22年3起重開實體課，並改名為
Kids Church。由於多元文化中心停止租用，Kids
Church 改在排演室進行，有更大的空間讓幼兒至小

六的兒童同時參與。神亦預備了家長們的心，兒童出
席人數每週平均47位，而2022年已登記的兒童人數
約80位。

針對門徒教會方向及發展的檢討結果，職員會將會加
強同工的牧養和溝通。21年8月職員會為個別年級安
排網上家長會，令同工與家長們可以彼此認識和分
享。21年11月初網上進行導師分享會，約20位弟兄
姊妹參加。22年3月底亦舉辦了同工茶聚，介紹Kids
Church的方向和理念，並加深彼此認識，有24位同
工出席。由22年3月底開始推出網上表格讓家長為孩
子登記資料，掃描二維碼作為出席紀錄，從而簡化程
序並加強效率和準確性。

感謝神在新一年預備了Vincent弟兄和英語堂的
Ryan弟兄加入職員會，並有數位英語堂的弟兄姊妹
參與事奉。為聘請部份時間兒童事工幹事/牧者，求
神親自預備和帶領合適的人選；並感動更多有心志和
恩賜的弟兄姊妹參與兒童事工的團隊，以支援新家庭
持續的增長。

最後我們感謝在兒童事工事奉的一班弟兄姊妹，包括
教牧、執事、職員、老師和助教在過去一年的勞苦，
願神的愛跟各同工一起，帶領大家同心合意地把福音
的種子放在孩子們的心裏。



迎新關顧事工 Welcoming and Caring Ministry | 陳蕭惠霞姊妹 Eva Chan

教牧：李馮月芬傳道

主席：陳蕭惠霞姊妹

文書：李學志弟兄

探訪隊工統籌：李馮月芬傳道

委員：劉慰平弟兄、文張愛玲姊妹、朱盧月麗姊妹、
連瑞琪姊妹、潘徐雪梅姊妹

過去一年，新冠病毒不斷變種，仍然存在。我們經歷了社交隔離，限聚令，在家工作，教會網上崇拜等。疫情不但破壞了社會的正常運作，影響人的健康，焦慮情緒，更揭露了人性的弱點。唯有每天呼求神的拯救，憐恤，將疫情早日除去，學習信靠和忍耐的功課，信心盼望，神的信實恩典。

感謝神！教會終於在去年11月恢復實體崇拜，至今一共帶領了96位新朋友參加主日崇拜，實在是神的恩典。疫情沒有難阻人追求認識神，在困境中往往是信仰，教會大復興的時代。

感恩！神賜迎新隊工合一，彼此同心，互相配搭。以愛心關懷，熱情歡迎新朋友，並衷心感謝李馮月芬教牧帶領，籌備各樣事工順利完成，將榮耀歸與神。

迎新事奉：由每個不同團契或事工有心志的弟兄姊妹擔任迎新代表，在各堂肩負起迎新及跟進的前線工作，背後則由各堂的迎新聯絡員負責聯繫及統籌工作。

現在三堂迎新事工與各團契聯絡建立了新平台和合作模式，將粵語事工傳道加進和教牧的支援，增強主日迎新與各團契的溝通及跟進新朋友的效果。

根據統計，各堂迎新隊工於今年共接待了96位新來賓。旅遊或探訪人數不太多。來賓留下來有很多位已經參加團契，查經慕道班，非常感恩。詳請如下：

新來賓	旅遊或探訪	其他	總數
早堂	1	10	11
中堂	11	47	58
午堂	2	25	27
總數	14	82	96

在 1/10/2021 舉行了新朋友網上相聚，當天晚上有9位新朋友參加，雖然未能真實認識，大家藉此機會了解新朋友的近況，彼此問安，信徒相交，盼望早日相見。

在4/12/2021 & 1/4/2022舉行了兩次迎新關懷工作坊

4/12 達博城鄉宣教分享，由鄧仲明宣教士帶領，如何善用影音，佈道關懷。

讓探訪隊工學習如何藉影音從閒話家常到信仰分享，培育適切傳福音的技巧。

1/4 如何關心被感染病毒的人的需要，由晨光輔導中心總監張有倫弟兄帶領，很詳細的疫情資料，防疫和防疫措施，感染隔離期間處理和病人康復調理等。如何舒緩受感染病人的情緒。再次讓迎新同工們學習和裝備關懷技巧，從新角度看疫情：苦難是人生常態，疫情是暫時的苦難，在上帝裏面有平安，疫情帶來成長的機會

22/5/2022三堂迎新相聚午餐

讓早，中，午堂的弟兄姐妹和新朋友，彼此認識，團契相交，建立主內的情誼。參加人數有110位，當中有34位新朋友。大家都很高興能實體見面，充滿從神而來的喜樂，平安。

盼望新朋友能夠早日融入教會生活，透過團契，小組查經，建立與神和人的美好關係，彼此牧養，彼此關顧。

求主賜更多的事奉人手，以由配合全面實體崇拜，及新移民的增加作好準備，打開教會傳道之門。

仰望神的教領，配合教會主題：「成為基督門徒，建立門訓教會」作好裝備。

作主門徒，傳揚福音。在事奉中靠主得力，能經歷及見證神的大能。

探訪事工

探訪目的：代表教會探訪，見證神的愛和傳揚福音。

探訪對象：慰問或關顧主內肢體，探訪在安老院居住的老友記及歡迎新朋友。

感謝神！探訪隊由李馮月芬傳道帶領，安排特別探訪，關心肢體需要，互相守望，活出神的愛。疫情期間，安排網上和肢體相聚，彼此問安。慰問患病的肢體，如呂牧師雖然在海外，但我們可藉網絡與肢體一齊探望和問候他，所以我們當中有些有病的肢體及牧者，我們都藉着網絡彼此探望和問候，讓肢體可以直

接參與，每次出席人數都最少20人以上，感謝主！雖然疫情影響我們實體的見面，但我們仍然可以藉着網絡彼此問候和支持；也可以增加彼此的友誼和主內的相交。

並且因應個別肢體的個別需要而安排適切的探訪慰問，愛心關懷，為主作美好見證。盼望疫情早日受控制後，探訪事工能全面恢復正常運作。

崇拜聖樂事工 Worship and Sacred Music Ministry | 鄧梓恩弟兄 Felix Tang

教牧：謝友德主任牧師及吳銘淇傳道

主席：鄧梓恩弟兄

文書：楊珮嘉姊妹

詩班：簡承泰弟兄

敬拜小組及彩虹兒童讚美隊：陳鄭恩懷姊妹

影音：老勃弟兄

司事及總務：孔慶全弟兄

電腦投射：暫時空缺

特別項目：劉李寶瑗姊妹

策略及聯絡：陳勵如弟兄

感謝神過去一年的保守，讓我們能夠順利逐漸回到實體聚會和主日崇拜中。回顧這年度，不論是在疫情中家裏幕後忠心的服侍，或是在幕前台上台下實體的敬拜，我們若是甘心樂意的事奉敬拜祂，願意真心順服信靠祂，我深信神必悅納我們所獻的祭。

去年雖因疫情的緣故暫時停辦一些聚會，但神的帶領卻不落空。去年十二月我們再次創作網上聖誕詩歌(Carols)佳音短片，以輕鬆幽默的手法表達東方博士

尋找基督降生的故事、「和聲清唱」式的聖誕詩歌和小朋友的參與演出，為在澳甚至海外的弟兄姊妹及未信的親友送上歡笑和安慰，一同慶祝聖誕佳節。更感謝主帶領今年受苦節及復活節主日崇拜，藉著詩歌，默想，聖經經文和信息，和會眾一起紀念主的大愛，思想神為我們成就的救恩。

感謝主讓彩虹兒童讚美隊由二零零一年八月成立至今，都經歷主的恩典和帶領。求主賜老師同工信心及火熱的心，又賜下重新出發的兆頭，讓一切重開的事宜都順著主的帶領：包括和其他事工在班房分配上的協調，招募新生及同工的預備，及國語堂兒童在上課時間和地點上出現的困難。

展望來年，全教會正踏進「門徒訓練教會」的策略方向和初步實踐。崇拜及聖樂事工亦已開始設計事工改革的藍圖來迎合將來的發展和需要，期望能更貼近神的心意和榮耀祂。願崇拜及聖樂事工各人繼續以謙卑的心尋求主的帶領，被塑造成為主喜悅的門徒，積極建立他人，同長成基督的身量，榮耀主。

團契小組事工 Fellowship & Small Group Ministry |

陳健恆弟兄 Benjamin Chan

神重視人，所以我們也看重每一個人，因此我們的事工以回應人的需要為本。（路加福音 15章、使徒行傳 4:34-35）

我們相信團契小組形式的聚會可以提供最理想的環境、讓團員透過互相關心、互相支持、互相禱告及適切生活的查經去培育主的門徒。一個小組的成長是靠著將小組開放給非信徒加入及與他們分享福音。當新

的信徒漸漸成熟，他們就可以與其他信徒互相建立及培育新的非信徒。就是這樣的薪火相傳，使細胞小組開始發揮它的分裂功能。至於各團契也因應小組的增加和弟兄姊妹的需求而改善及擴展，繼續這個成長的循環，成為一個門徒的教會。

團契小組事工的主要使命包括：

- 鼓勵每一位信徒都建立生活化的團契生活，故此我們分別設有不同弟兄姊妹需要的小組團契，以較具彈性的時間及形式舉行聚會，最後達到關顧及造就的目的。
- 提供團契組長及職員的支援和裝備，透過事工作為團組和教會溝通的橋樑，同心事主配合教會的異象和方向。

感謝神！在過去一年裡，讓我們經歷祂的保守和豐富的供應。感謝神控制新冠肺炎，團契已有實體大組和小組聚會實在是感恩！

感謝主為團契小組事工一切的預備，並感謝鄭偉志牧師過去數年帶領團契小組事工的運作和三位職員的委身及忠心服事！感謝神讓吳銘淇傳道加入事工團隊。願他們在事奉中有喜樂，有學習，有智慧去為神作工。

今年，團契小組事工採取了與往年不同的做法。我們決定專注於更多的“幕後”。我們決定在協助團契和教會支持宣教士方面建立關係。同時，我們決定更新傳單以介紹教會團契，同時介紹新的學生團契。在今年年底，我們將與其他團契探討團契小組事工如何幫助他們。

最後，祈求主幫助團契小組事工及各團契能有聰明智慧去運作團契及小組，叫神的國得以擴展。並送上以下經文，共勉之！

「你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉。既知道那日子臨近，就更當如此。」希伯來書 10:25

教牧：吳銘淇傳道

統籌/總務：陳健恆弟兄

財政：曾瑞玲姊妹

文書：楊詩銘姊妹



以利亞團契 Elijah Fellowship

何何倩嫻姊妹 Celia Ho

教牧：鄭偉志牧師，吳銘淇傳道

導師：劉凱誼弟兄 (Ash) 及 劉趙燕茹姊妹 (Yonnie)

團長：何何倩嫻姊妹 (Celia)

副團長：蘇芷珊姊妹 (Stephanie)

文書：陳恩舜弟兄 (Jeremy)

財政：郭長丹姊妹 (Cathy)

靈修及與神關係：吳卓熙弟兄 (Arthur)，

何耀榮弟兄 (Cyrus)，王韶鋒弟兄 (Simon)

佈道外展及迎新：區志雯姊妹 (Jenny)，

張以信弟兄 (Wilson)

小組組長：

• 學生組：吳銘淇傳道 (Pastor Keven)

• 夫婦組：王韶鋒弟兄 (Simon)，
郭長丹姊妹 (Cathy)

• 職青組：區志雯姊妹 (Jenny)，
張以信弟兄 (Wilson)

團契主題

本年以利亞團契承接教會的大方向，以門徒十架的「向內」、「向外」作聚會導向，藉此提醒並鼓勵團友要活出全面的信徒生活，要向內與神建立緊密結連，也要向外與弟兄姊妹和家人朋友建立良好關係互相關顧、傳揚福音。

團契形式

團契主要分為小組查經，及大組聚會。承接上一年的改變以回應團友需要，減少了一星期的聚會，也把時間表調整，以致小組及大組聚會次數平均：

- 在單月月份，進行兩次大組和一次小組。
- 在雙數月份，進行兩次大組和二次小組。
- 並保留逢第五週的特別活動週。

小組：繼續以學生，年輕夫婦及職青分組，以「同作門徒」作查經資料。感謝神聽禱告，我們看到小組組

員間的關係和投入程度有所提升。有見及此，小組會繼續作分組牧養。因組員的背景和需要相若，此形式有助組員更容易建立友誼及方便關顧牧養。

大組：今年以門徒十架的「向內」、「向外」作聚會導向，透過專題研討、福音佈道、戶外靈修、信仰訓練、屬靈書籍分享會和公開講座等活動，讓弟兄姊妹不單對神有更深的認識，也去接待新朋友和傳福音，有健康的靈命成長。

團契也有其他活動，例如中秋聚餐、農曆新年聚會、戶外活動等等，去接觸和與未信的朋友建立關係。

團契也曾預備了在2021年底舉行營會，以提高團友間的關係和與神的關係，但因疫情影響，營會延期。

團友及新朋友

感謝神讓團契有穩定增長，有一位姊妹洗禮和一位弟兄轉會，加入靈福堂的大家庭。神亦透過新午堂崇拜招聚了很多位以利亞團契的弟兄姊妹投入教會事奉，有敬拜隊、音響投影、迎新司事、兒童主日學、總務、見證分享等。

神也預備了好些新朋友，當中有慕道的、初信的、對信仰有懷疑的或已經在主內有永生確據的，有不少是從香港剛移民來的。這些“新血”為團契活帶來嶄新的活力和起到一定的催化作用。我們職員目標一致，通過“三福”出隊，之後“初九”栽培，我們將未信的朋友帶到神面前，讓初信的羊得到屬靈的餵養，讓團友們在操練中靈命成長。

神也知道團契的需要，感動了兩位團友成為這年的職員與組長，以致職員會有新的配搭服侍和更平均的人手帶領三個小組。我們亦非常感恩，有鄭牧師、吳傳道的牧養，鼓勵，帶領和推動。

感恩和挑戰

團友：感恩神興起很多團友在教會崇拜中事奉，求神以聖靈提醒團友保持恆常的靈修、禱告生活，讓團友真正與主同行，常常得力，不在事奉中透支。也求神帶

領新來的弟兄姊妹在團契中與各團契相處融洽、並建立同行關係。

新朋友/大學佈道：

感謝神吸引新朋友參與團契。當中有中學生，大學生和職青，也有不少是當來澳洲不久。牧者和一些學生團友亦有定期在大學佈道並舉行福音性查經班，求神祝福更多未信的朋友能藉以認識福音。願他們能透過教會團契認識弟兄姊妹，求神幫助團友和職員能恆常跟進，在適當時透過三福/栽培讓新朋友確認和建立信仰。

大組：求神賜智慧讓大組活動主題能適合各個年齡層，也鼓勵弟兄姊妹主動互相關顧各人的需要。

營會：求神帶領，指引大家在合適的時間可舉行因疫情而延期的營會。

小組：感謝神聽禱告，我們看到小組組員間的關係和投入程度有提升。我們在7月份開始，前導師Ash及Yonnie重新回歸協助夫婦小組，我們組員都十分感恩！有見及此，小組會繼續以夫婦、職青作分組牧養。求神繼續帶領小組組員間的關係，也興起更多組長為未來作準備。在2022年7月9日更將會正式成立學生團契，求神帶領團契發展，帶領合適人員事奉和參與者，透過學生團契祝福更多人。

寄望及代禱

展望來年，我們能透過團契，讓弟兄姊妹以作主的門徒為目標成長。也求神裝備好各弟兄姊妹，預備一起去接待未來更多移民來澳的新朋友。阿門！



以諾團契 Enoch Fellowship | 鄭黎思斯姊妹 Michelle Lai

教牧：鄭偉志牧師 (Rev. Richie Kwong)
團長：鄭黎思斯姊妹 (Michelle Lai)
副團長 / 總務：張世文弟兄 (Lincoln Cheung)
文書：周俊文弟兄 (Edmund Chow)
財政：黃倩雯姊妹 (Cynthia Wong)
迎新關顧 / 總務：劉凱誼弟兄 (Ash Lau)
迎新關顧：張蒙嘉浩姊妹 (Katy Moon)
迎新關顧 / 靈修 / 外展：
白陳莉紘姊妹 (Vanessa Chan)
兒童團契：蔡德樑弟兄 (Edward Choi)

小組組長：
白陳莉紘姊妹 (Vanessa Chan)
張家廣弟兄 (Ka Kwong Cheung)
劉凱誼弟兄 (Ash Lau)
張伯倫弟兄 (Andy Cheung)
呂黎婉雯姊妹 (Yvonne Lai)
伍鄧佩瓊姊妹 (Mandy Tang)
張何碩芬姊妹 (Ada Ho)
鄧繆家雯姊妹 (Carmen Miu)
江偉森弟兄 (Sam Kong)

小組組長：
梁劍楓弟兄 (Jacky Leung)
蔣美琪姊妹 (Maggie Tseung)
馮靜嫻姊妹 (Anthea Fung)

我們今年團契的主題為：夫妻「諾」融融。目的是希望我們目的是為了：

- 鼓勵已婚信徒建立健康夫婦關係，在人生不同階段一起屬靈成長，不單在預防性，也在於治療性。
- 盼望藉著基督化家庭的見證，傳揚主愛，使家庭成為神的福音和愛的出口。
- 教導弟兄姊妹明白上帝對婚姻及家庭的心意，並鼓勵弟兄姊妹建立健康夫婦關係，在主裡一同成長。

受疫情所限，我們上半年大部份聚會需在網上進行，但弟兄姊妹仍然積極參與。感謝神，我們也有更多弟兄姊妹按自己的恩賜在小組踏上事奉的行列。我們亦感謝主，讓以諾團契從今年四月起恢復了實體大組的聚會和愛筵，同心敬拜，互相守望，祈禱仰望神的恩典。

今年的團契周會我們安排了不同的專題講座：

二月 - 鄭偉志牧師：聖經中的著名夫婦：我們可從他們學到的功課

三月 - 趙崇健牧師：家有祂、他、她
四月 - 余凱恩姊妹：Missionary Talk - 宣教分享
五月 - 周天駁弟兄：把對方所要的給予對方
六月 - 鄭偉志牧師/師母 及 郭建恩傳道/師母：Brother's workshop - Show Show 你的愛
八月 - 謝師母：Sister's workshop - Respect 請按Like
十月 - 洪國智牧師：長相廝守？唔係咁簡單嘅！
十一月 - 謝友德牧師：婚姻加油站

當然少不了我們在七月份的短宣；九月份的團契週年大會；十月份的春季郊遊和十二月份的歡諾聖誕。

在過去的一年，感謝神我們團契有八個小組，共四十七個家庭，亦不斷有新的家庭參與團契。靠着主的恩典，希望我們能在主裏一同成長，一起作屬靈路上同行的人，一同活出以基督為中心的生命。

便雅憫兒童團契 (Benjamin Fellowship)

便雅憫兒童團契 (簡稱 Benji) 是為五歲以上兒童而設，而幼兒班 (簡稱 Mini Benji) 則為零至四歲小童而設。感謝神今年有蔡德樑弟兄 (Edward Choi)，劉凱誼弟兄 (Ash Lau)，劉趙燕茹姊妹 (Yonnie Chiu)，及江偉森弟兄 (Sam Kong) 負責統籌及策劃。今年便雅憫團契的主題是作主門徒，感謝導師們的悉心安排，讓孩子們在團契都能有美好的聖經教導，一起唱詩歌和頌讚主。

感謝神的帶領，並有以下一班導師幫助，Benji: Edward Choi, Ash Lau, Yonnie Chiu, Sam Kong, Alan Wu, Felix Tang, Frankie Lui; Mini Benji: Mandy Tang, Carmen Miu, Cynthia Shum 和 Elsa Po。當中更有多位少年領袖負責構思及協助，他們包括：Annabelle Chen, Chloe Tang, Danielle Wu, Gavin Lo, Isaac Wu, Jasmine Tang, Jonathan Cheung, Michelle Lo和Scarlet Lau。感謝神的帶領，讓這群年青人從小參與事奉。願他們透過事奉，在成長中經歷神的恩典，一生跟隨主，長大後成為神合用的器皿。

展望來年，求神保守帶領我們使我們成為一個質量並重的團契，互相鼓勵扶持，忠心作主的門徒為目標。也求神裝備好各弟兄姊妹，預備我們去接待更多移民來澳的新朋友。



約書亞團契 Joshua Fellowship

蔡雪茵姊妹 Yanny Choy

教牧：郭建恩傳道 Pastor Kenny Kwok
 聯絡人、團長：蔡雪茵姊妹 Yanny Choy
 副團長：何凝川姊妹 Lily Ho, 雷文瑜姊妹 Megan Lui
 文書：區偉琪姊妹 Vicki Au
 財政：岑慧珠姊妹 Emily Shum
 靈修：葉佩玲姊妹 Connie Yip
 詩歌敬拜：林美玲姊妹 Sandra Lim
 迎新 / 關顧：徐若愚姊妹 Aster Xu
 姚月華姊妹 Rita Yao
 徐家偉弟兄 Peter Chui
 組長：姚月華姊妹 Rita Yao
 盧倍欣姊妹 Joyce Lo
 葉佩玲姊妹 Connie Yip
 黃志勤弟兄 Kan Wong
 徐家偉弟兄 Peter Chui

非常感恩、感謝神！神充足地供應了約書亞團契的各種需要。

感謝郭建恩傳道的加入和愛心帶領，短短一年已經和弟兄姊妹建立很好的關係和信任。今年團契的職員會經過換屆遴選之後，我們各人分擔了團契的事務。感謝主，我們有足夠的忠心僕人，願意在團契中服事各

弟兄姊妹。求主感動更多的弟兄姊妹願意事奉團契，令職員會各人都有適當的輪替和休息。

由於今年多了新朋友加入，我們加多了一個細胞小組。求主加添各人愛心和智慧，可以在神家中互相包容。我們感恩，各小組組長雖然都加重了工作，但都願意在崗位上忠心事奉。

感謝神，賜我們不斷有新朋友參加約書亞團契聚會，求主幫助我們適當地接待他們，並鼓勵他們持續地參加團契聚會，各弟兄姊妹都能在神的愛中有互相學習和扶持。

求主賜我們有火熱的愛心，繼續去傳福音，亦幫助我們的細胞小組可以有空間和愛心幫助新朋友融入小組當中。

查經方面，今年團契各小組都用「同作門徒」進行查經，求主幫助弟兄姊妹都虛心學習，積極討論。

最後，我們感恩郭建恩傳道牧養約書亞團契，關心我們各人的需要，也提供了適切的教導和方向。願神繼續保守郭傳道在各樣事情上都榮耀神，並保守他們一家平安。

挪亞團契 Noah Fellowship

麥曾靜儀姊妹 Judy Mak

教牧：郭建恩傳道
 余大峰傳道夫婦
 團長：麥曾靜儀 (Judy Mak)
 副團長：李朱露萍 (Ruby Li), 葉如荷 (Kassar Ip)
 提摩太團契：李朱露萍 (Ruby Li)
 文書：謝繼銓 (Danny Tse)
 財政：葉如荷 (Kassar Ip)
 靈修、三福：何耀偉 (Richard Ho)
 總務：曾松權 (Ken Tsang)、孫健華 (Alan Sun)
 謝繼銓 (Danny Tse)
 迎新關顧：曾松權 (Ken Tsang)、孫健華 (Alan Sun)
 葉如荷 (Kassar Ip) & 麥曾靜儀 (Judy Mak)
 康樂：何耀偉 (Richard Ho)、孫健華 (Alan Sun)

月會主題

愛回家	和你一起走過的日子：靈程密友
當地球遇上月亮	開墾福音硬土
晴天、雨天、挪亞團契相聚天	兄弟bond, 姊妹淘
我的良人啊	扎根於神
關心我們屬靈的家	拼出小組新天地
和你一起走過的足跡	

今年團契有七個小組共五十五個家庭，就讀大學、中學及小學的青少年人共六十五位。同時，有九個年輕人參加今屆HSC，求神保守引領他們，及家長們的身、心、靈健康。

團契今年的主題是「和你一起走過的日子」，我們希望團友們可一起靈命/生命在愛中成長，互相鼓勵扶持。在郭建恩傳道和余大峰傳道夫婦一起帶領下，團職合作愉快，有很多建設性改進。每兩月一次團職會議，都邀請兩位小組組長分享小組的狀況或困難，好讓教牧和團職了解後能協助調整及支援。除團職會議外亦增加了組長/領袖下午茶聚，大家分享事奉的喜樂與挑戰，讓領袖們得到實質支持及鼓勵。

我們今年仍然使用<同作門徒>一書作查經資料藍圖，郭傳道很樂意帶領查經者一起預查，此舉既可讓郭傳道認識團友，亦同時培訓及鼓勵較少帶查經的組員走出安舒區、接受新挑戰，團友們都覺得很有幫助。

疫情開始放緩，團契大組於本年3月份恢復實體聚會，而小組則因應其小組狀況及需要，以網上、實體，或網上加實體聚會，團友們都很珍惜相聚的機會。

因着香港新一輪移民潮，團職期望與教會一起把握這時機，接待新朋友，實踐主的大誠命及大使命，求主幫助。



摩西團契 Moses Fellowship | 羅兆榮弟兄 Simon Law

教牧：李馮月芬傳道

靈修及顧問：陳乃強弟兄

團長：羅兆榮弟兄

副團長：李瑞儀姊妹

文書：劉嘉豐弟兄

司庫：黃德健弟兄

迎新及關顧：陳蕭惠霞姊妹 / 梁志倫弟兄

總務/康樂：何兆聰弟兄 / 黃德健弟兄

小組組長及副組長弟兄姊妹名單如下：

仁愛小組：羅兆榮, 李瑞儀

喜樂小組：熊慧芬, 譚張杏玲

和平小組：余炳堅, 陳燕如

忍耐小組：陳蕭惠霞, 區玉玲

恩慈小組：李學志

良善小組：黃余彩霞, 蔡蔡小綠

信實小組：陳乃強, 熊慧賢

溫柔小組：曾瑞玲, 李方桂英

節制小組：黃碧勵, 林張雲珍

謙卑小組：孔慶全, 何庾群芳

盼望小組：黃嘉霖, 陳黃慧潔

信心小組：區月玲, 廖彩嫦

今年團契組員整合，增加一組，共12個小組，人數也增加至160人左右！

小組查經活動方面，實體聚會仍然在CCoC教會，雖然疫情放緩，但仍有部份小組，以網上進行！

大組活動，包括十二月份的聖誕福音聚餐、二月份新年團拜、及各項的專題講座，也是以實體形式舉辦。

至於七月份摩西團契協助教會「裝備事工部」主辦的「全教會讀經日」及八月份本團契的醫學講座，都是以實體進行。

因疫情關係而停辦兩年的「秋季旅遊」活動，詢眾要求，將在今年九月份再次舉辦。

小組查經方面，本年度仍然用參考書「同作門徒」為藍本。除原本負責帶查經的組長外，亦鼓勵其他有潛質及能力的組員，嘗試學習帶領，藉此為團契未來，增加組員投身事奉工作。

職員會方面，我們以推動團契成為「門徒訓練教會」的方針下安排活動，鼓勵團契成員接受裝備，學習包括「迎新」、「傳福音」、「初信栽培」及「門徒訓練」等事奉！鼓勵各小組組長及副組長以外的組員，加入投身事奉崗位！

至於教會推動的[師友計劃] (Mentoring Buddies)，已在職員會首先展開，進行了已經三個月，預算將會擴展至小組其他成員！

團契未來展望，願摩西團契職員會及小組領導人，共同努力，鼓勵更多組員，接受裝備，參與事奉，預備成為「使人作門徒」的門徒，配合教會計劃，使「靈福家」成為真正的「門徒訓練教會」！

願主賜與各肢體，都能心存合一，彼此相愛，榮耀主名，阿們！

以斯帖團契 Esther Fellowship

鄧許麗薇姊妹 May Tang

教牧：李馮月芬傳道 (Pastor Florence)
團長：鄧許麗薇姊妹 (May)
副團長 / 關顧：蘇鄭麗芳姊妹 (Virginia)
靈修：李蕭月芳姊妹 (Susanna)
財政：黎恬儀姊妹 (Winsie)
文書：陳譚清恒姊妹 (Bronia)
迎新/探訪/聯絡：周靜雅姊妹 (Jenny)
總務：李黎育恩姊妹 (Grace)

查經小組組長：

李馮月芬傳道 (Pastor Florence)
呂彭慧明師母 (Sophie)
曹鄭婉蘭姊妹 (Vivienne)
關陸秀雲姊妹 (Barbara)
徐郭瑩珠姊妹 (Naomi)
陳甘惠娟姊妹 (Norma)
陳譚清恒姊妹 (Bronia)

服侍對象：不同年齡的婦女

感恩

一個年度很快結束了。回想這一整年，都只有感恩。

從整體上而言，團契每月都有新朋友參加，無論在月會及查經，聚會人數上都有穩定增長，平均人數有三十多人以上；彼此在關係上，彼此相愛，同心同行，珍惜大家彼此在主內的情誼。

四月的退修日後，我們團契都開始建立師友制度 (Buddies)，希望藉此幫助我們姊妹間互相扶持，成為禱伴，推動姊妹們更願意多事奉：如街頭佈道、派單張、探訪、關心有需要的年長肢體，這些都是我們期望所做。亦希望藉著團契在月會中，學習在屬靈上成長，正如我們剛剛領受到洪牧師的靈修教導，建立生命是需要與主結連，所以我們需要在靈命上一齊成長。看見大家彼此主內同心，相親相顧，確是多麼美好的一件事。正如詩篇133:1 所描寫：「看哪，弟兄(姊妹)和睦同居，是何等的善，何等的美！」

月會 2021年

9月 - 「妳想認識她們嗎？」
10月 - 差傳分享 譚健生牧師、師母 - 「你怎麼會做這樣的事？事奉中的光榮與羞恥」
11月 - 聖誕感恩聚餐 謝友德牧師 - 「聖誕之光」

月會 2022 年

2月 - 屬靈分享 呂家聲牧師 「親眼見祢」
3月 - 秋季旅行 Barangaroo reserve
4月 - 差傳分享 余凱恩宣教士「宣教、人生」
5月 - 屬靈專題 洪國智牧師「零收？」
6月 - 醫學講座 關柏強醫生「由齒至終」
7月 - 養生之道 蔡蔭強牧師
8月 - 情緒健康講座 廖郭冠姿姊妹

查經

雖然過去的日子，都在疫情的陰霾下渡過，但上帝的恩典夠用，我們的團契也總算渡過了這段比較艱難的日子。回想曾經有一段長時間，團契停止了實體的聚會，大家只能夠以視像形式進行。也有接近半數的團契查經週會，均需要在網上進行；但當中有些姊妹亦因著未能或不懂接駁互聯網而未能參與。感謝主，實體的小組查經終於在二月起回復正常。我們今年繼續查考《同作門徒》一書，姊妹們藉著組長們悉心的教導，並在查經時間中的討論及應用分享，彼此都得到勉勵，積極學習作主門徒。

在此謹向每位職員和組長們致謝，她們忠心的事奉，使到團契仍然能夠運作暢順，特別是組長們對組員的關心，透過網上聚會和電話的方式，和組員們繼續查考上帝的說話，彼此建立和扶持。

展望

在疫情下，我們所能做的是很有限，盼望在疫情過後，團契的事工能夠在神的護蔭下，繼續前進；也盼望有更多姊妹們能夠起來一起服事神，也期望看見有更多教會內和教會外的女士們，能夠參加我們的團契。

男士天空事工 Men's Fellowship

楊劍標弟兄 Matthew Yeung

顧問：楊光大牧師、麥伯全牧師

核心小組：楊劍標弟兄、吳兆光弟兄、謝剛興弟兄
男士天空由去年四月至今年三月，由原來每月一次增加至每月兩次聚會。今年三月起，內容及形式上則稍

有變動，除原有的研經分享外，每次更增添楊牧師或麥牧師的「善牧恩言」及個別弟兄的「靈修見證分享」兩個環節。由今年四月份起，每月的聚會亦回復

到每月一次，逢第二個週四早上十時半至下午十二時半舉行。

考慮到弟兄當中身體有特別情況或正在接受療程中，月會暫時仍以網上形式進行。

靈修查經方面，我們仍配合教會團契小組選用的「同作門徒」主題。論到使徒約翰的生平，他的性格本來是以熱情、激情、和雄心為特徵，在他跟從耶穌的前期，他有时處事輕率、魯莽、急躁，甚至暴露出他的剛烈秉性。神的憐憫臨到約翰，他在神手中不斷被陶造，最後成了神國的「半尼其」，即是「雷子」的意思。神把他剛直的性格，變為在他後期事奉上對付假先知和敵基督的「雷子」。

從約翰的事奉歷程我們可以認識和學習事奉的真諦：

- 他是一位強而有力的見證人：

根據四福音書卷的記載，約翰被視為一位強而有力的見證人，他常為耶穌見證祂的神性。在主的最後晚餐中，相信他就是「挨近耶穌懷裡」的那一位門徒。在耶穌成就父神旨意的那一刻，他站在十字架旁見證主以祂的生命為我們的罪而犧牲；在救主復活後跑到墓穴，證實墓穴已空；也曾看到復活的主多次向他和門徒顯現。因此，當約翰向世人見證生命之道的時候，他說：「論到從起初原有的生命之道，就是我們所聽見、所看見、親眼看過、親手摸過的」（約壹1：1）。約翰強調他個人親眼見過耶穌基督，強而有力地作證，耶穌基督就是道成肉身的那位神。

今天，我們怎樣可以作救主的見證人呢？第一，我們要勤讀神的話，努力傳揚主的道；效法主耶穌的樣式，用自己的生命改變向世人作見證；要愛神愛人，成為主耶穌愛的流通管子，還有，最要緊的是愛弟兄姊妹，因為主說：「你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了」（約13：35）。

- 與彼得配搭，緊守崗位，等候主的指引：在使徒行傳中，約翰被描述為彼得堅強沉著的同伴，他經常伴隨著彼得。彼得在台前，他則在台後。在事奉的路途上，我們看到這一對美好的配搭，聖靈把這兩個完全不同的人配搭在一起，彼得總是在前，約翰只是一個最佳配角而已！但是，從約翰日後所表現的，叫我們看見他也得到很強的恩賜和託付，為甚麼他都一聲不響，總是站在彼得旁邊，好像在接受彼得的蔭庇。約翰原是一個性格剛烈、權利慾極大的人，他應是一直

在謀取使徒中領頭的地位。但感謝主，因主那無私的愛澆灌在他心內，他的權力野心被燒掉了，他的生命被神改變了，甘心地站在彼得的身邊，為著主的見證一直與彼得同心合意，並全力配合他。

在事奉上同心容易麼？或許我們都有如此感受，個人工作不難，但和弟兄姊妹配搭就不容易了。但是不容易又怎樣，可以不做麼？我們豈能離開神差派我們的事奉崗位，因為我們清楚知道是主把我們放在那裡；除非得到主清楚的引領，我們不應憑己意離開。約翰就是這樣學習服事主，學習耐心跟從主，等候主的引導。我們要以約翰事奉的心志作榜樣。

- 順服地接受主在他身上的旨意，被主陶造：

我們都願意在主的恩典中學習事奉，但是我們必須知道，我們有限事奉背後更重要的是讓主鍛鍊並陶造我們，且透過磨鍊讓我們的生命有更多的改變，讓聖靈更新我們內在的生命。

因此，無論我們多成功或有多少恩賜，如果我們內裡仍是那充滿血氣、屬肉體、自我中心及缺少基督生命流露的舊我，這個我仍是不會合神使用的！

主被接升天後，約翰在漫長的年日中，好像只是陪著彼得，卻未見他有什麼作為。然而神已在他身上作了何等奇妙深刻的改變，成為合神心意的器皿。所以最重要的是讓主在我們身上工作，陶造更新我們，叫我們成為合祂使用的器皿。

每當我們面對主而覺得自己一無是處時，或許我們會感到難過；又或許我們更害怕自己在主面前，一直會是老樣子，愈老愈頑固，愈老愈不能被主改變，其實這才是最可憐的。但願我們都願意把自己交在主手中，有小孩子般單純的信心，完全倚靠祂，順服祂，讓主緊握我們雙手，改變更新我們。

感謝神！願恩惠平安常與我們同在。



傳道事工 Evangelism Ministry

葉俊賢弟兄 Peter Yip

委員會成員如下：

教牧：鄭偉志牧師 (Rev. Richie Kwong)

統籌：黎國源弟兄 (Leon)

葉俊賢弟兄 (Peter) (至2022年6月30日)

委員：周幼君姊妹 (Anita)

黃陳燕薇姊妹 (Tammy)

葉俊賢弟兄 (Peter)

蔣美琪姊妹 (Maggie) (於2022年3月加入)

羅志榮弟兄 (Michael) (至2021年12月)

街頭佈道隊

統籌：周幼君姊妹 (Anita)

委員：鄭黃麗明師母 (Pastor Fanny Wong)

鄧許麗薇姊妹 (May Tang)

蘇鄭麗芳姊妹 (Virginia)

陳甘惠娟姊妹 (Norma)

蔣美琪姊妹 (Maggie)

感謝羅志榮弟兄在傳道事工委員會多年的服侍，求神記念弟兄的辛勞。

【羅馬書10:9】你若口裡認耶穌為主，心裡信 神叫他從死裡復活，就必得救。

【詩113:3】「從日出之地到日落之處，耶和華的名是應當讚美的。」

神揀選和預備的，定必成全。

在上年參加福音查經班的慕道者，大部分都決志接受耶穌基督成為他們的救主。願一切榮耀都歸與至高的神。

【使徒行傳13:47】因為主曾這樣吩咐我們說：我已經立你作外邦人的光，叫你施行救恩，直到地極。

靈福堂的使命及願景：“成為基督門徒，建立門訓教會”

(Being Christ's Disciples in A Disciple Making Church)

儘管COVID-19 疫情仍然反覆，感謝神的保守，傳道部已在2020年下半年起逐漸恢復實體活動。

裝備事工 Equipping Ministry

陳乃強弟兄 Humphrey Chan

裝備事工團隊：

教牧：郭建恩傳道

主席：陳乃強弟兄

秘書：周靜衡姊妹

聯絡：林文勇弟兄

宣傳：劉凱誼弟兄

總務：黃志勤弟兄

教師同工：關陸秀雲姊妹；杜延康弟兄

2021-2022 年度課程2021 Term 3

讀經日 - 瑪拉基書 - 余大峰傳道博士；

地點：E. Lindfield 人數：106

情意綿綿念雅歌 - 潘振輝弟兄；Zoom 人數：29

與神同行 - 何西阿書及哈巴谷書 - 關陸秀雲姊妹；

Zoom 人數：21

撒母耳記上、下 - BESA；Zoom 人數：12

世界觀的挑戰 - 蔡蔭強博士；Zoom 人數：64

回應基督的召命 - 跟隨基督 - 余梁寶齡師母；

Zoom 人數：32

2021 Term 4

路加福音 - 「活出基督」的門徒 - 余炳堅弟兄；

Zoom 人數：23

作主門徒：以生命為事奉 - 余大峰傳道博士；

Zoom 人數：60

五經系列(一)創世記 一至十一章 - 關陸秀雲姊妹；

Zoom 人數：27

作主門徒之靈命更新 - 蔡蔭強牧師博士；

Zoom 人數：72

2022 Term 1

作主門徒 - 認識基督耶穌生平(一) - 侯吳嘉倩姊妹；

Zoom 人數：30

五經系列(二)出埃及記 - 關陸秀雲姊妹；

Zoom 人數：22

「歸納式研經OIA」研習班 - 郭建恩傳道；

地點：Zenith Theatre 人數：8

2022 Term 2

作主門徒-認識基督耶穌生平(二)- 侯吳嘉倩姊妹；

Zoom 人數：28

五經系列 (三) 利未記 - 關陸秀雲姊妹；Zoom

人數：20

倫理系列（一）基督教倫理導論 - 余大峰傳道博士；

地點：CCoC 人數：30

倫理系列（二）善終的抉擇（安樂死的迷思） -

胡慧霞姊妹；地點：Zenith Theatre

感謝主，裝備事工在郭建恩傳道帶領下，發展初見成果。週四、六網上和主日上午10.30三線課程成為主要的課堂時間。感謝主帶領關陸秀雲姊妹教導週六的課程，繼先知書後，22年是與神同行-五經系列。週四課程在21年教導經卷後，22年開始選用中神「延SUN」資料和影片，效果理想。因應發展的變化，裝備事工與BESA的合作在21年後結束，感謝鄧英善牧師和同工們多年的事奉和支援。主日繼在21年底靈命更新課程後，22年以倫理為主題的課程。感謝主預備不同的老師主領。22年初在主日也舉辦了歸納性查經課程。

去年讀經日是和摩西團契合辦，由余大峰傳道主領，查考瑪拉基書，有100多位弟兄姊妹出席。願神賜福和親自報答在21~22年度在裝備事工事奉的教牧和弟兄姊妹。

本年度面對最大的難題是地方不足的問題，但感謝教牧團隊的努力，最終得到解決。我們需要物色更多的老師

在課堂事奉。現時主日專題課程的老師大部分是由外來講員負責；感謝主，有肢體在完成神學課程後，願意明年作課程的老師；我們也開始邀請上課的弟兄姊妹作下一次同樣課程的助教，願神興起更多的弟兄姊妹在課堂教學。

去年出席人數除了一些專題講座外，平均是三十人左右，參加者側重在幾個較年長的團契，可能課程的內容和時間，未必適合較年輕的弟兄姊妹；希望來年能有更好的推動。

團隊現時只有五位同工，我們需要有負擔和有恩賜的弟兄姊妹加入，祈禱神為我們預備。

我們回應教牧團隊所確認的門徒成長的課程，初步策劃初階和進階課程的內容；草案將會在決定後，希望在23年開始。

展望來年課程仍以三線為主，期望在主日早堂時間開辦課程、加強老師的培訓、更好的推動弟兄姊妹學習的熱忱、建立課程的系統和更完善的團隊。

「塑造主生命」門徒訓練 Discipleship Class | 陳乃強弟兄 Humphrey Chan

教牧：李馮月芬傳道

主席：陳乃強弟兄

隊工：陳乃強弟兄；余炳堅弟兄；陸嘉強弟兄；李玉儀姊妹；侯吳嘉倩姊妹；黃陳燕薇姊妹；李瑞儀姊妹；余易惠英姊妹

助教：伍尚達弟兄；葉佩玲姊妹；黃婉儀姊妹；麥曾靜儀姊妹。

感謝主和李馮月芬傳道的帶領，「塑造主生命」在門徒訓練的目標下，有穩定的發展。去年，日間和夜間有十二位弟兄姊妹完成塑造主生命課程；另有三位弟兄姊妹完成進深100課裝備課程。去年我們在課堂外，邀請謝友德牧師為同學們在網上主領禱告工作坊和召命工作坊。同學們獲益良多。

去年十月初，我們在導師群體中建立「LIFE BUDDIES」小組，各參與者都有正面的回應。

導師們在去年十一月舉行了一次交流會議，大家同意有需要組織事工委員會，更有效地置理事工的運作；因人手不足，未能全面進行；但決定由李瑞儀姊妹和余易惠英姊妹擔任財政和核數，處理學生課本的收費和課堂的支出。祈禱在最近的將來神為我們預備所需要的委員。

今年在招募上，我們加入個別跟進，效果很理想；介紹會的形式也作出改變，但仍待完善。今年夜間有九位學生；日間有六位學生參加；我們加強MENTORING 的環節，每位同學都安排一位導師成為他們的「友師」，初步的分析是正面。我們亦計劃除了加入特別主題工作坊外，加入一些實習的項目；希望這些構思能在本年度試行。

展望「塑造主生命」課程能與時並進，在牧師團隊帶領下，有更更新的內容，並在教會整體「門徒訓練」的目標下有健康的發展，幫助弟兄姊妹更好地跟隨主。

外展事工 Outreach Ministry | 鄭偉志牧師 Rev. Richie Kwong

教牧： 鄭偉志牧師

主席： 鄭偉志牧師（暫代）

核心小組委員：

羅李六如姊妹 (Louise)

何陳妙玲姊妹 (Murial)

鍾港賢弟兄 (Peter)

靈福堂的外展事工定位在福音預工，卻緊密配合教會整體傳福音方向，讓教會藉服務社群，也藉愛心及關懷行動向大眾傳福音。

雖然過去一年有Edwin、Kan、Alan因不同原因退出了我們的團隊（感謝三位過往參與服侍），但我們感謝神有Murial及Peter加入我們團隊，讓我們在去年架構重組後，仍可以繼續有效運作，在此再次感謝上述肢體在過往的服侍。但我們在水主席的崗位上，仍需要肢體承擔，求主感動供應（有關架構重組，有興趣者可參考去年2021年的年報）。

語言班 Language Class

職員同工：黃寶萍 (Gloria)、何陳妙玲 (Murial)、陳甘惠娟 (Norma)、李珣 (Serena)、曾瑞玲 (Shirley)、鄧許麗薇 (May)

英語班老師：李美珍 (Pearl)、黃寶萍 (Gloria)、徐碧蔚 (Maria)、陳甘惠娟 (Norma)、Erica Garvey

普通話班老師：何陳妙玲 (Murial)

其他同工：李永楷 (Sam)、梁耀權 (Gordon)、羅保華 (Paul)、黃有群 (Eppie)、楊幼琮 (Sarah)、鄭鳳慈 (Alice)、勞錫輝 (Thomas)

目標

語言班乃教會的福音外展工作，藉舉辦英文班及普通話班幫助未信的朋友認識基督教的信仰，以生命影響生命，讓他們願意認識主耶穌，並得著神賜的救恩。

感恩

感謝各位老師同工的忠心教學和事奉，在疫情期間2020全年停課，2021年5月至6月曾經重開一個學期，後因疫情嚴重再度停課（網課仍繼續）。在過去一年的疫情封城期間，雖然不能實體上課，但仍有三班（兩個英

過去數月的新冠肺炎疫情反覆，外展事工各組別因而暫停了。但感謝神，隨著疫情過去，各組別不單按次重開，過往一年試行的「排舞班」亦發展成熟，更正式成為外展事工第五個常設的組別；語言班在重開後也順利轉型；而我們也繼續為新移民的需要，在疫情期間仍在2021年10月3日安排了網上粵語講座：「保險迷思：何謂保險？甚麼是最佳的保障計劃？」，反應甚佳，足見外展同工們在疫情期間，仍為福音盡心盡力作見證。

在後疫情時代的未來一個年度，我們將按去年重組的方向，繼續發展新的事工，配合教會門訓的方向。頭炮是「車士活春節慶典」，我們將在9月3日街站節慶，重點推廣外展事工的各組社區服務，並在9月24日及10月1日再度安排兩次新移民講座，以接觸更多人群，請各位踴躍參與並為此代禱！

茲將外展事工，過去一年之發展情況報告如下：

文班、一個普通話班）網上授課，感謝老師們的耐心、學生的堅持，網課也收到良好的效果。其他的幾個班雖然完全停下來，但老師們仍有電話關顧、與學生保持聯絡。有些班級的同學仍在海外未能回澳的，透過網課便能與本地學生連結在一起，師生彼此關心、鼓勵、禱告及守望，感恩老師的付出。

經過不斷的禱告，遵循政府的指引，直至2022年5月（第二季）才嘗試重整四個舊有的班級，重開實體課。感恩神的供應，新學期的開始，我們特別試行開設「本地英語會話班」，經過一輪尋找本地英語老師的努力，感謝神為我們預備了本地澳洲英語老師並退休宣教士Erica，她樂意參與我們的事奉，讓我們大受激勵！與此



同時，我們還有新的同工加入一同事奉，讓我們的緊張的人手得以舒緩。

我們也在6月27日首次舉辦「語言班結業禮」，藉此讓多年來參與語言班的同學們得到肯定和鼓勵，並同時對我們一群忠心的老師、職員同工作出最大的敬意！感謝主整個結業禮順利進行，帶著歡欣的氣氛完成。

在經過第二季重開的經驗及結業禮後，我們決定在2022年第三季開始，重整並設立以下五個班級如下：

- 1 本地英語會話班（由以英語為母語之本地老師任教，適合英語程度較高，特別剛來澳人士）
- 2 活用英語班（第三階段：適合英語程度較高人士）
- 3 基礎英語班（第二階段：適合英語程度中等人士）
- 4 初級英語班（第一階段：適合從未接觸英語或程度較淺人士）
- 5 普通話拼音及會話班（適合任何人士）

展望

乒乓球事工 Table Tennis

教牧：郭建恩傳道 Kenny

同工：羅志榮 Michael Law、李慶富 Frank、
李永楷 Sam、鍾港賢 Peter、何張雪玲 Shirley

過去一年，由於疫情，乒乓球活動停頓了一段好長的時間，至今年4月26日才重啟，雖然只有短短三個月的開放時間，神卻給乒乓球事工眾多的祝福。

1) 為事工預備了一位新的教牧，有了牧者，同工們事奉的熱情，事奉的心，更加高漲、投入。

2) 新的教牧，帶領同工們，每次活動開始前15分鐘，聚在一起一同為同工個人，球友的需要，為事奉中遇到的問題，為當天的活動向神禱告。將事工的情況陳明在神面前，這是乒乓球事工從未有過的模式，神與我們同在。



3) 球友反映，他們很享受分享時段，同工們用心預備分享内容，形式新穎，影印好相關的經文，有問有答，互動氣氛良好。旨在讓球友更加認識愛世人的神。

在過去多年事奉中，我們常存感恩能將福音傳給同學，從而能認識主耶穌。當中有位決志和受浸，並參與崇拜和團契。願神繼續大大使用語言班及同工們傳揚神的福音：賜老師們智慧的口、同工們生命的見證，吸引未信者能信靠主耶穌、

生命得着改變。也請為我們仍欠人願意擔任校長一職，求主預備。求主與我們同行，繼續帶領我們前面的路！



4) 神供給我們一台發球機，讓球友練習改善球技，初級者也可樂在其中，腿部不適的長者也可得到適當的鍛煉，增加了樂趣。感謝神！

5) 由於疫情還未穩定，很多球友不敢回來打球，參與人數不多，這時候，又有幾個新朋友的加入，以致我們每次的出席人數都保持在12-15人之間。感謝神！

6) 乒乓球活動使用的場地必須寬闊，每次使用前的set up 有大量的搬移工作，人手缺乏。最近，又有兩位男士加入作helpers，神的供應真是適時又充足。再一次感謝神！

縱使不知道前路如何？但我們有的是一顆願意事奉的心，為神使用，相信神一定會繼續帶領我們，不斷的經歷神，不斷的成長。

兒童樂園 Play Group

教牧：吳銘淇傳道

統籌：李李小娟姊妹(Jane)，梁耀權弟兄(Gordon)

同工：吳關婉霞姊妹(Shirley)，張孫嘉碧姊妹(Lina)，吳展鴻弟兄(Ken)，吳王志馨姊妹(Christine)，麥罡姊妹(Kris)，熊慧姊妹(May Hung)，鄧許麗薇姊妹(May Tang)，張蒙嘉浩姊妹(Katy)，白陳莉紓姊妹(Vanessa)



靈福堂兒童樂園事工，因著神的恩典及保守帶領，已經走過了二十四年。兒童樂園是一個很好的福音平臺，讓社區的人無論

是成人或幼兒都有機會接觸到福音，認識耶穌基督。多年來很多弟兄姊妹都曾經參與過兒童樂園的事奉，同時見證了不少家長在兒童樂園得到福音而成為基督徒。

兒童樂園是逢週三上午十時到十二時在East Lindfield教會舉行，活動包括：唱歌、遊戲、聖經故事、兒童故事、生活常識、品格教育、手工及氣球製作等。新冠疫情期间，兒童樂園開開停停，未能如常地聚會。同工依然保持每週三網上的聚會，同心禱告，分享詩歌及生活見證。一旦疫控放鬆，就在教會附近 IGA 公園見面，相互鼓勵和支持。今年三月疫情放緩，兒

童樂園在4月6日安排了一次復活節的實體活動，為第二學期的重開熱身。當天有7位小朋友出席。2022年5月4日至今，有15個家庭報名參加，但平均出席也只有六位小朋友。

兒童樂園的小朋友流動性很大，2019之前參加的小朋友都已經升學，未有新家庭補充，人數出現斷層。因此我們需要推廣宣傳。

感謝神！傳道部街頭佈道隊幫助派發宣傳單張，亦有家長邀請新家庭來參加活動，還有同工提出加強互聯網和家長的溝通。讓我們看到大家為兒童樂園的事工同心合力支持。



感謝神！給機會我們參與兒童樂園的事奉，我們不單是服務社群傳福音，神亦藉著同工們一齊的事奉讓我們在其中學習有成長。

求神繼續帶領使用我們，賜予智慧，讓我們所想所做的都是按神的心意而行，互相配合，榮神益人。

恒青組 Evergreen Seniors Group | 孔梁美卿姊妹 May Hung

教牧：李馮月芬傳道

統籌：孔梁美卿姊妹

同工：何馮清美姊妹、易鄭鳳慈姊妹、黃美泉姊妹、王幸儀姊妹、李方桂英姊妹、麥彭安斌姊妹、簡承泰弟兄、黃廣榮弟兄、鄧胡瑞玲姊妹、劉王少萍姊妹、楊幼琮姊妹、吳金珠姊妹、楊鄧笑鳳姊妹、簡黃玲珠姊妹、李永楷弟兄、梁容蕙儀姊妹、文張愛玲姊妹、麥必強弟兄

目標

恒青組是專為60歲以上長者而設的社區關懷服務及福音預備工場。以輕鬆的手法，透過多元化的活動形式，例如專題講座、遊戲、詩歌和福音信息分享等讓長者們互相認識、彼此關懷及認識基督。

由於受新冠肺炎疫情的影響，恒青組在2021年7月暫停所有聚會，直至2022年3月才重開實體聚會。

2022年3月至6月活動內容如下：

2022	
17/3	生日會 / 新春歡聚
7/4	健康講座：COVID-19新冠病毒疫苗解密
21/4	耶穌復活與你何干？
5/5	動起來
19/5	生日會 / 遊戲有理、有祿
2/6	長者福利講座：家庭服務
16/6	見證分享 - 以神為樂

感恩及祈求

感謝主！恆青組在新冠肺炎疫情稍為穩定下，已於三月十六日重開實體聚會。平均每次出席人數約36人，合乎社交距離原則。

重開實體聚會前，各組長都十分努力，用電話、電訊與各組員保持聯絡，以表達在主裏的關懷。

至於大組活動安排，包括有教牧的聖經教導，亦有關心長者需要的健康講座及政府對長者提供服務的新資訊等。

祈求主繼續使用恆青團隊，向未信主的組員傳福音，對已信主的組員在靈命的餵養。又藉著事奉，激勵同工們侍主愛人，作個主的門徒。

排舞班 Line Dance | 羅李六如姊妹 Louise Law

籌委：黃寶萍姊妹 Gloria、黃美泉姊妹 Belinda、曾瑞玲姊妹 Shirley、余易惠英姊妹 Elsa、黎淑嫻姊妹、羅李六如姊妹 Louise

排舞班老師：Lily Chong, Gloria Wong

顧問：鄭偉志牧師

詩篇87篇中這樣說：「耶和華所立的根基在聖山上....論到錫安，必說：『這一個那一個都生在其中。而且至高者必親自堅立這城。』...歌唱的、跳舞的都要說：『我的泉源都在你裏面！』」

能夠在主的家起舞是主賜予的福氣。能夠與來自不同國家背景的朋友共舞也是主賜予的福氣。能夠有勞錫輝弟兄和梁耀權弟兄及時提供技術支援，是意想不到的福氣。能夠歡舞宣告「(我也是)生在其中。」更是主賜予的福氣。能夠見到學員受鼓勵參加福音性研經及裝備事工課程，是主賜予最大的福氣。相信「至高者必親自堅立這城」，因為這是主的教會，主與我們同工。

除了在疫情封城期間，排舞班都盡量舉行。在St Alban's Lindfield教會場地未能開放時，我們便回到教會副堂。雖然人數至今仍遠少于疫情前，但籌委繼續同心努力在主賜的這方土地上撒種。

各籌委、老師及同工分享：

黃寶萍姊妹 Gloria Wong

能與姊妹們一同在排舞班事奉，彼此有很好的配搭，實在非常感恩。願意日後在排舞班更多認識及關心新朋友。求神祝福及使用排舞班，感動新朋友能認識及接受福音。

黃美泉姊妹 Belinda Wong

感謝神的恩典賜我在這事工上有份。從侍奉中有機會把耶穌基督的愛和福音帶到未認識主偉大救恩的朋友。同工們彼此互相的關心和扶持，讓我們活出了基督的大愛，非常感恩！

曾瑞玲姊妹 Shirley Tsang

感謝神的恩典，排舞班在去年聖誕節24/12免費讓大家一同在East Lindfield 教會參加同歡慶聖誕，大家有一個很好的交誼機會！

余易惠英姊妹 Elsa Yu

感恩：有份參加排舞的事工，讓我有機會接觸未信的羣體，使我能學習與陌生人建立關係，透過服侍她們和同工們的彼此服侍，將耶穌基督的福音介紹給她們，也將神的吩咐要愛神、愛人能落實在生活的範疇裡。

黎淑嫻姊妹 Sonia Leung

願主帶領我們一班同工，讓福音大能，藉著排舞班這個事工，常展現愛心，互相配搭，翩翩起舞的同時，能打動和引領未信的人認識主，共舞同享主恩！



張麗麗女士 Lily Chong

我是通過我朋友黃寶萍認識播道會靈福堂，她問我是否有興趣參加靈福堂開辦的外展事工排舞班。我隨即答應，並於2020年10月23日在East Lindfield 教會，開始了我們第一次的排舞班。

事情就是這樣發展下去，除了封城的日子和公眾假期之外，我們每逢星期五都會開班教排舞，有初級班、進深班和中級班。當中亦有高低起伏。

但最令我感興趣的，卻是當中半小時休息時間內的見證分享。我自問也對聖經非常認識，但那些講員們，卻更能解釋，強調和聚焦聖經的教導，並把它活用於日常生活要回應的無數困難當中。

我發覺他們基督徒的見證，是那麼真摯，令人感動和充滿敬重。每個人都有不同的故事。這些故事，毫無



疑問是去訴說不一樣的人生旅程，並最終接受耶穌基督為救主。此外，除了這些比較嚴肅認真和令人震驚的見證外，事工委員也會去找一些輕鬆有趣和暖心的親切故事去分享，以作平衡，真的要稱讚他們。

最後，我想表達的是：我們的靈魂、意識和身體，都得著從這特別事工裡的「靈糧」得到滋養。

English Ministry Team | Jacqui Yu

This year, the English Ministry Team have restructured the portfolios to have a more strategic focus in aligning with the overall disciple-making vision. The key portfolios, held by the following members are:

- Sunday 11am Service (Ernie Au-yeung)
- Welcoming & Follow-up (Sylvia Kwong)
- Growth Groups (Jia Au-yeung)
- Training & Discipleship (Cheuk Lam)
- Mission & Partnering (Charissa Mak)

The aim of restructuring our portfolios is to have greater oversight and accountability areas for all ministries across the English congregation and to ensure all pillars of the disciple-making vision are looked after. In addition, our monthly EMT meetings have also had a more focused time around “people work” where we have been thinking about existing ministries and how we can grow our congregation in conviction, character and competency.

We continue to thank God for raising up faithful leaders in the English congregation who are gifted in different areas of service and pray that God will continue to provide wisdom to the EMT as we continue to support our Pastoral team.

Sunday 11am Service (Ernie Au-yeung)

- Music Ministry (Matt Chow & Garrick Lee)
This year, we have decided to build and apply a framework for this ministry so that we can better serve the English Ministry through music and song. We hope that through this, those who serve will grow spiritually and musically, that the church will better understand why we worship through song, and that we will be able to raise up the next generation of people who serve through music.

There is much to be thankful for in how God is supplying our needs in music ministry. Recently we had our (inaugural) mid-year ministry meeting, and the teams shared how they were thankful can have three actively

serving bands this year on rotation, that we have a great AV team (and AV hardware) who serve alongside us each week, and how we have been able to spend time in small devotionals before our band practices each week. We have also recently had the joy of kids church joining us during song so that we can sing together as a church, across generations.

As we move into the second half of this year, our focus will be on training up members and bringing in new ones. God has provided new musicians to our team this year, and existing members have also stepped up to take on new responsibility. Our prayer is that as we learn to train and raise up new ministry members that our focus will always be on pointing people to Jesus and his work, not to our music.

Please continue to remember us in your prayers, that through our service, the English Congregation will be able to worship well through song. That our singing together will remind us of gospel truths, point us to Jesus, and allow us to respond to God in prayer, praise, joy and repentance.

• Kitchen Ministry (Ryan Poon)

The much beloved church lunch ministry resumed this year in May after a long hiatus. Church lunch is a way for us as a congregation to get to know one another better, as one big body of Christ. Its purpose is to foster and bridge relationships of people from different life stages. We treasure all people in our church. Even those from kids church, SWITCH, young adults and other much treasured wise members in our congregation. Our hope and prayer is for those on the fringe in our congregation to be warmly accepted and enfolded into the great community we have at English Ministry.

We praise God for the 20 members who signed up to help serve tirelessly on Sunday

mornings. It is a very tangible way for members to serve our congregation without the need to be at the front. We also thank God for Auntie Kitty Au-Yeung and past cooks who

put their continuous and thorough support and guidance this year.

Welcoming & Follow-up | Sylvia Kwong

Now that church services have resumed meeting in person, the Welcoming ministry has stepped up to form the foundations for building a stronger community in the English Congregation. We thank God for the monthly Welcoming Spots where Cheuk Lam & Pastor Jon have been encouraging members to be proactive with not just welcoming newcomers, but developing deeper relationships with our brothers & sisters in Christ. We pray that members will feel convicted by the Holy Spirit to love one another just as Christ loved the church and grow together with the vision of making disciples. We

are thankful that despite the circumstances with COVID, God has been calling new members to EFCA through many means which exemplifies his grace and providence rather than our own skill and power. We look forward to establishing a smooth process towards following up newcomers in the hopes of transitioning them to regular church members. Please pray that each member in the English congregation understands that welcoming is still a ministry that can be done informally. We pray that the church will fervently welcome and include all members so as to build a more involved community.

Kids' Church | Chester To & Hannah Leong

Thank God that in person KC has been back in full swing seamlessly since the start of the year, learning from the book of Romans, Mark and John. Praise God we have had a few new families join our KC family as well as the return of some families we didn't see as much of during COVID/online KC.

Our team attended the SMBC Kids Ministry Conference, which was a great time of upskilling, learning new creative ideas to keep the kids engaged while teaching biblical truths.

We have also been able to keep up with socials, which has been a great time of bonding with the kids as well as getting to know parents better and seeing how we can continue supporting them. Church lunch has also been fantastic, allowing for fostering of relationships over a meal, as well as opportunity for kids to mingle with each other and get to know one another better, especially with some older kids modeling to some younger!

Thankful for Ps Jon and Ps Hoong partnering with us, and commencing integration of KC back with the adult service, with worship (thankful for the worship team in choosing some more kid friendly songs, Coran and Viv helping with actions) and Ps Jon and Ps Hoong giving kids talks.

Pray that God will continue to keep all the kids and leaders safe from COVID as well as the "mega" flu. Noting some need with less than ideal leader numbers per class to make our roster system work to ensure leaders aren't missing too many consecutive weeks of service. Pray that we'll be able to identify spiritually mature people and people who are willing to and have the heart for kids ministry to step up and serve next year.

Pray for wisdom in planning and fruit from our new partnership with Switch, where youth have the opportunity to serve at Kids Church (Youth At Kids Church = YAK).

SWITCH | Jerry Zhang & Kayley Chan

Praise God that SWITCH has been able to continue meeting since Term 4 2021. It's been great diving into the books of Matthew and Romans this year, thinking about who Jesus is and what it means to live as followers of Him. It's been great seeing kids come each week, keen to learn more about God and hang out with one another. There has also been an increase of leaders meeting up with youth outside of SWITCH for further care and growth. Continue to pray for God to grow all the youth who come each week as we look further at mission/discipleship and Genesis for the remainder of the year.

Thankful that we were also able to have a great Weekend Away at Elanora Heights, looking at Jesus and His People together. It was a weekend of great challenge, fun and games, and bonding for the youth.

Continue to pray for a transition from a pastorless few years to a time of new leadership with Ps Hoong coming in. Pray that, together with the leaders, we can work together to figure out how best to run SWITCH from a logistical/administrative perspective. Also thankful that we've had Paolo and Edwin join us as student ministers and that they can both support the leaders and be supported as they serve while studying.

Also continue to pray for the energy levels of all the leaders and that they can figure out with God what their capacities are and what appropriate time management looks like.



Growth Groups | Jia Au-yeung

We thank God for the majority of our congregation who have joined and committed to a Growth Group this year. We have continued to follow the sermon series at church which has given Group members opportunities to dive deeper into God's Word, sharpen and encourage one another in our understanding and conviction, and keep each other accountable as we seek to grow in our godliness and obedience to God. It has been encouraging for many Groups to meet physically, regularly and share in community, with particular thanks to God for bringing

many seeking individuals to Growth Groups. We continue to thank God for the provision of many brothers and sisters who faithfully serve as leaders for our Groups and their hearts to care for our congregation. We look forward to next year, and ask God for His guidance, as we begin to plan new Groups and seek to introduce new structures and support to better serve the gospel needs of our congregation, including more opportunities for training, serving, community across Groups and topics to continue to grow and challenge our Group members.

Training & Discipleship | Cheuk Lam

The new portfolio of training and discipleship has been established to directly support EFCA's vision of becoming a disciple-making church. Working groups have been established to provide training in exegesis and Bible study writing capabilities. Training has also been provided

to service leaders with 2 new service leaders added to the roster. Welcoming Spots have been delivered in service to foster a culture of welcoming within our congregation.

A strategic review is being undertaken to identify the training needs of various ministries and the congregation at large. Please pray that our

ministries and training initiatives will be aligned to our disciple-making vision.

Women's Ministry | Charissa Mak

Women's Ministry's aim is to help foster a stronger culture of integration and trust amongst the sisters at EFCA, particularly in a way that mirrors Christ's love for us. As we considered how to best serve the women of EFCA, and we came up with two key areas:

1. Facilitating a growing awareness in caring for/ loving/ welcoming to those around us with Christ's love
2. Fostering a sense of trust in sharing and building gospel-centred relationships with sisters at EFCA across generations

To achieve this, we organised the following opportunities for our congregation's ladies:

1. Virtual Morning Tea: August and October 2021, held over Zoom, for our women to connect with each other during lockdown,
2. Seminar on "listening well, sharing honestly and building trust", by counsellor Ros H, November 2021
3. Equip Women's Conference, July 2022.

Please pray that God will work through these events to build gospel-centred relationships among our sisters in Christ and a Christian community where each person is encouraged in our faith.

Mission & Partnering | Charissa Mak

As people blessed with knowing God through His word, and the joy of a personal relationship with Jesus, in a well-resourced church, we are to share this blessing with others, and to make disciples of all nations. As a congregation, we have been doing this through supporting the 15 missionaries EFCA partners with, as we pray for them in Sunday service each week, in our monthly mission prayer group, and adopting them in our Growth Groups. This year, we have had a number of missionaries share with us at Mission Spots, as well hear from our congregation members on how they are living missionally as they respond to God's love for

them and the needs of our world to hear the good news of Jesus.

- thanking God for sustaining His church despite the pandemic and His guidance throughout the constant changes to how church services are run
- seeking God's guidance on how to continue upskilling the music team, so that they may grow in spiritual and musical wisdom
- asking God to bring everyone back to church in person, so that we can sing together as one body in Christ again

Mission Action Group | Kevin Leung & Charissa Mak

A Mission Action Group was formed with a group of people who love God and His mission, and want to see our congregation involved in reaching our world with Jesus. Pre-Covid, an effective way of helping our congregation get a first-hand taste of the need for mission was through short term mission trips. One initiative organised by the Mission Action Group was a cross-cultural excursion to Auburn, to observe and get a taste of other cultures.

Please pray for our congregation to continue to grow in our relationships with Jesus, and desire to share this blessing with others by reaching out to those waiting to hear about Jesus. Pray that God opens opportunities to partner with cross-cultural churches in other areas of Sydney, and leads the Mission Action Group in how to encourage our congregation in mission involvement.

Outreach & Evangelism

Investigating Christianity | Rev Jon Phua

It was exciting to be part of online evangelism as I conducted an evangelistic 5 session course: Investigating Christianity which began on 15th July 2021, as EM members brought 3 unbelieving friends along, with a mixture of icebreaker games, group discussions & breakout rooms via Zoom. We believed that an in-person would have been even better & more personally engaging.

This year, Investigating Christianity Course started on 21st May, with 4 out of 5 sessions occurring. There has been some deep discussions, with our 3 unbelieving friends who have asked interesting & engaging questions. Our last session will be on 2nd July.

Boys' Brigade | John Sham

Attendance at Boys' Brigade has been intermittent as we transitioned back from meeting online to physically on the Fridays. However, it has been encouraging to still see new boys, including one from English Service who has continued to attend regularly. We have also been blessed with the support of both Pastor Hoong and Graham Terry, an elderly leader from head

office, who has been helping run and train our helpers the past term.

Please pray that as attendance stabilizes, we might be able to plan fuller programs for the boys so that they can indeed grow in Christ-likeness. Pray also for helpers so that we can run separate programs for the Junior (primary) and Section 2 (middle school) boys.

Table Tennis | Simon Tso & Pearl Cheung

We thank God that Table Tennis has resumed in November 2021 after a long period of COVID lock-down at church and in the community.

The Table Tennis runs every 1st & 3rd Monday, from 8-10 pm, at the church side hall.

On 15/11 Monday evening, there were 12 brothers/friends having a great time exercising their skills and muscles. Usually, during the break between 9 – 9.15, either Samson or Pearl will tell a Bible story on Christian teachings: love & ethics, anger & hatred, repentance & forgiveness. This is soft-approach evangelism to non-Christian friends when this ministry first started.

Norman To has conducted Bible storytelling before COVID happened.

Simon Tso – is the organizer, and Pearl Cheung is the assistant coordinator.

On December 20, 2021, there was a pre-Christmas dinner from 7-8 pm before the game. Dinner consisted of simple finger food, a cheese board + drinks. That evening, Ps. Jon joined in the game and had a great time to know some newcomers. He gave a short story about the true meaning of Christmas.

However, due to various church members who have been infected by COVID between Jan to March, Table Tennis could only be resumed in April this year. Please pray that those newcomers would continue to come and make friends with our brothers. May the Bible story seeds bloom in their hearts and lead them to ask questions about Christ..

(Photo caption: 2021 Pre-Christmas dinner for Table Tennis friends.)



國語事工報告 Mandarin Ministry Team | 王品端姊妹

~我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟著我。~ 約翰福音 10:27

國語事工走過20年，格外感恩。感謝主，我們以信心，緊緊跟隨神的話語，不論在網上或回到實體，不能變的是定睛在神，因為神的恩典和愛一直環繞著我們。

一. 聽主的聲音：跟隨主，智慧從神而來。

教會是神的家，當我們焦點在神，就會自省，會聽主的聲音，分辨哪些是不討神喜悅的話。若常聽主的聲音，當我們遇到問題時，仰望從神而來的智慧，倚靠神的帶領。感謝主，家人多，讚美主的聲音就越多，成為一股馨香之氣。

二. 認識主真是快樂：以喜樂生命見證主的同在。

基督徒的喜樂是從認識主並遵守主的命令而來，弟兄姊妹常常在小組，禱告會，團契中分享喜樂生命，見證主耶穌的同在。喜樂的心乃是良藥，特別是在病痛時，以信心交託給主的經歷，更是為主作見證。感謝

主賜我們信心，使我們在苦難中依然有盼望，彼此代禱得心靈的喜樂。

三. 緊緊跟隨主：走神的路，神必開路。

跟隨主，順服神的帶領，總會看見亮光。國語事工在李東牧師帶領下，小組，禱告會，喜樂團契，聖經生活英文班，聖樂等事工的發展，都以神的話語為根基來建立。我們藉著神的話時刻儆醒，因為遠離神，負面的思想比病毒還可怕，會導致挫敗。願我們做主門徒，又使人成為門徒，一同蒙福。

結語：我們聽主聲音，將心給主，成為成熟的，常常喜樂的基督徒，這美好的生命自然會吸引新人到教會並安定下來。國語事工配合教會的大方向，成為基督門徒，建立門訓教會。感謝主，同工團隊和李東牧師一直同心配搭。願我們都成為別人的祝福，讓這個家充滿更多讚美主的生命，更加合神心意，榮耀主名。



小組事工 Cell Group | 陳錦華姐妹

“若一個肢體受苦，所有的肢體就一同受苦；若一個肢體得榮耀，所有的肢體就一同快樂。你們就是基督的身子，並且各自作肢體。”（林前12：26-27）“我們又勸弟兄們，要警戒不守規矩的人，勉勵灰心的人，扶助軟弱的人。”（帖前5：14）“所以，你們該彼此勸

慰，互相建立，正如你們素常所行的。”（帖前5：11）

“弟兄們，我藉我們主耶穌基督的名勸你們都說一樣的話。你們中間也不可分黨，只要一心一意，彼此相合。”（林前1:10）

國語事工現有十一個小組，正副組長的資料如下：

小組名稱	小組組長
尼西小組	組長：王敏姐妹 副組長：陳錦華姐妹
以勒一組	孫如婷姐妹 副組長：鄭衛姐妹
以勒二組	組長：麥罡姐妹 副組長：李金英姐妹
伯利恒一組	組長：王品端姐妹
伯利恒二組	組長：劉彤姐妹 副組長：楊娜詩姐妹
沙崙小組	組長：譚美莉姐妹 副組長：陶琪華姐妹
迦南小組	組長：張碧琪姐妹
錫安小組	組長：顧錦藝弟兄 副組長：魏鳳姐妹
以琳小組	組長：李其忻弟兄
但以理小組	組長：陳麗麗姐妹
迦密小組（青年小組）	組長：余慈敏姐妹

基督是教會的元首，教會是基督的身體，而各個小組便成為我們身體的每個部分且發揮著屬靈作用。感謝主保守我們各個小組平穩，健康的持續發展。每個小組根據自己小組的特殊性安排小組查經和彼此勉勵。從而穩固組員的信仰，建立對教會服事的信心，更加強對自身教會的歸屬感。

目前大部分的小組已經恢復實體查經。教會也恢復了實體的崇拜。近期，陸陸續續地有些新朋友來參加崇拜且有小組跟進。感謝主使用小組，讓小組成為主發展他國度過程中的一個管道，廣傳福音。我們繼續有李東牧師帶領每個月線上小組長預查及會議商討和關顧。目前我們查到《以斯拉記》，感謝神繼續賜屬靈的泉源，不斷地灌輸我們屬天的真道。

感謝神賜各小組長及組員有福分學習主的話語。求主繼續保守教會各個小組不論順境逆境都依靠主，全心全意仰望主。求神來感動各小組有更多的組員來參與教會的侍奉，榮耀主的名！

兒童主日學 Children Sunday School | 王敏姐妹

隨著疫情的影響，今年國語事工兒童主日學的出席人數有所下降，平均出席人數為5-7人，但我們的教學正常進行，只是整合兩個班級為一個。

為了配合安全防疫，我們的老師助理及家長們都佩戴口罩，國語事工也為我們預備兒童口罩，鼓勵出席的孩子們也都盡量佩戴口罩。

正是因為這樣的局勢，讓我們看見我們的事工不光是兒童教學，也給我機會去關顧受疫情影響的孩童以及家庭。我們聯絡未能正常參加教會生活的孩童家庭了解他們的情況以及給與支持和幫助。借這樣的經歷幫助我們學習實踐在羅12：5教導我們這許多人，在基督里成為一身，互相聯絡作肢體。

也正是因為這樣的局勢，當我們當中有老師助理需要隔離的時候，我們很樂意見到有願意的肢體起來服事。

謝謝主借著各樣的景況，幫助我們在經歷中成長。盼望在新的一年里我們的老師助理以及家長陪同孩子們身心靈都一同增長。



基督教教育事工 Christian Education | 陳麗麗姐妹

你們得救是本乎恩，也因著信；這並不是出於自己，乃是神所賜的。【弗2:8】

初信栽培班講員：顧錦藝，李其炘，魏鳳，陳麗麗

洗禮班講員：李東牧師

初信栽培班是為了幫助初信的慕道友了解基督信仰而開設的初級課程。由於疫情今年度只開設一期。星期天晚上7:30-8:30視訊上課，共六課。學習內容：神是獨一的真神及基要真理講解。

面對的大多數慕道友是沒有任何教會背景和對基督信仰的認識，講員們在講課時都有一顆恆久忍耐的心，使學員對福音的內容和信耶穌的意義有清楚的掌握，把根基打的更扎實。

講員都會安排初信栽培班學習的學員參加小組的查經學習。除了要求他們必須參加教會的禮拜以外，還鼓勵他們參加教會的各項活動。講員跟進學員的學習和生活，並與他們的學習組長一起關心他們的靈命成長。

初信栽培班學習期間，李東牧師和王品端姐妹一直關心、跟進學員的學習情況。

今年度參加初信栽培班學習的有二位學員。

完成初信栽培班學習的二位學員願意接受洗禮，繼續參加李東牧師和王品端姐妹帶領的洗禮班學習。

洗禮班每期五次課程。教材：福音要道。因為疫情今年度只開設一期。4次是視訊上課，星期三晚上8:00-9:00，最後一堂課是在教會‘受難節崇拜’後實體面談。通過面談的填寫受洗表格。

學員們認真學習，在學習中更明白神的心意，願意成為真正的基督徒，並寫下自己靈命成長的見證，在禮拜結束後分享他們的見證。

今年度接受受洗的有二位弟兄姐妹。

為了鼓勵受洗後的弟兄姐妹努力學習聖經，今年買了7本中英文聖經。

藉著耶穌的救恩，使我們的人生有一個嶄新的目的，之後靠著神的能力行善，並宣揚神的救恩，將在基督裡的豐富恩典顯給世人看。一切的榮耀歸於主！

福音外展事工：聖經生活英文班 Saturday English Class | 孫如婷姐妹

不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們去結果子，叫你們的果子常存，使你們奉我的名，無論向父求什麼，祂就賜給你們。【約翰福音15:16】

感謝神將這美好的應許賜給我們，使我們在神的救恩計劃里有份。

在2021至2022年初，疫情在悉尼仍然很嚴重，聖經生活英文班繼續Zoom 視頻上網課。上課時間是每星期六早上10:30am至12:30pm。當職的老師有：張碧琪，孫如婷，鄭衛，Loanne Lau, Everett Ng, 和 Diana Li

英文班設有三個班級，初級班，中級班和高級班。由於基礎班沒有學生所以就暫停這個班級。感謝神2022

年初後疫情逐漸好轉。就開始預備回到實體上課，由於英文班隨著多元文化要搬遷到Dougherty Centre，而使用 Dougherty Centre 場地只能是下午2:00pm而引起的不便。國語同工會為英文班申請租用CCOC的場地。英文班可以繼續在星期六早上上課。神是信實的神，為我預備傳福音的大門。2022年4月份開始實體上課，雖然有一部份舊的學生不能參加學習，但是有新的學生加入我們，由於大部分新學生的程度比較低，我們就重啟了基礎班，也邀請兩位姐妹徐思維和諸惠加入我們當任基礎班的老師。2022年第一學期來實體上課的學生大約有15位。國語同工會正在更新和打印聖經生活英文班的單張做宣傳。求神繼續加添我們同工和老師們的能力與智慧勇敢的傳福音，能多結果子，願神的名得尊崇。

聖樂事工 Sacred Music Ministry | 王品端執事 Claire Wang

～當用各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富的存在心裏，用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，互相勸戒，心被恩感，歌頌神。～（哥羅西書3:16）

教會音樂是崇拜裡不可或缺的元素，為要歌頌讚美祂。聖樂不同於俗樂，世俗音樂或能令人感動，但唯有屬神的音樂，才能帶來真理、聖靈的同在並得勝的力量。

一 『敬拜讚美』

國語崇拜在疫情中，這一年度再次經歷了預錄，直播，又回到實體。聖樂服事人員動力不減，心被恩感歌頌神。每主日領詩領唱3-4首詩歌，每月有月詩，選用的詩歌詞充滿神的話，建立信徒屬靈的生命。

感謝主的使用，今年參與的領詩有朱文聞，劉彤，鄭衛，王敏，王品端，麥翌，曾麗斐，孫如婷，賀一成，譚美莉，謝佳水等11位。司琴有三位，張碧琪，余慈敏和王品端。領詩多半是詩班員，在敬拜讚美時自組敬拜隊一起領唱，領詩和司琴練習的時間則在崇拜前半小時。願我們的服事有屬靈的恩膏，口唱心和讚美主。

二 『詩班團契』

詩班團契有20人，在疫情限制時改在網上聚會，網上獻詩。期間由李東牧師帶領專題『基督徒的平安喜樂（腓4:4-7）』開始，連續8週聚會，每次除了不同專題分享，也包含了音準和節奏的練習，詩班員大都全勤出席聚會，之後並錄製了『讚美一神』四部合唱，和『平安夜』的視頻獻詩。

詩班團契在只有網上崇拜時，每主日輪流在教會大群中分享聽道得著，藉著神的話語，彼此建立，生命活潑，更新變化。感謝主，疫情沒有影響我們愛主的心，願以信心跟隨主，喜樂讚美，生命事奉，榮耀歸給至高真神。



喜樂團契 Joy Fellowship | 魏鳳姐妹

我們將所看見、所聽見的傳給你們，使你們與我們相交，我們乃是與父並祂兒子耶穌基督相交的。

（約壹1:3）

看哪，弟兄和睦同居，是何等的善，何等的美！

（詩133:1）

神是信實的，你們原是被祂所召，好與祂兒子-我們的主耶穌基督一同得分。（林前1:9）

你們要彼此相愛，像我愛你們一樣，這就是我的命令。（約15:12）

團契乃是神的恩典，團契唯獨透過耶穌基督和在耶穌基督之中，我們才得以屬於彼此。

喜樂團契有二個目標：

1，是基督徒的團契

喜樂團契是以基督為中心與神相交的屬靈分享，幫助信徒可以更好地認識神，並經歷神，能夠使我們的屬

靈生命健康成長，藉著破冰、詩歌、專題、見證，從主領受得喜樂生命。

2，是領人信主的團契

傳揚福音大使命，藉著喜樂團契這個機會，邀請新朋友參加，在屬靈氛圍中，讓每個在其中的肢體生命影響生命，領人信主。

2021/7-2022/6

從去年七月份至今年四月份受疫情的影響，喜樂團契暫停了實體聚會，這一年對我們基督徒在屬靈生命上有極大的挑戰。感謝神的帶領，看顧和保守，每月一次喜樂團契日，在網上教會國語事工群里由團長魏鳳，每月分享一篇喜樂信息，讓弟兄姐妹不忘我們的團契生活，彼此相交和分享，在非常時期里，我們繼續在線上靠主喜樂，感恩領受。

喜樂團契每月題目：

2021/7月22 (星期四)

主題：【心靈深處的平安】(約14:27)

2021/8月26 (星期四)

主題：【主祢是我的力量】(詩18:1-3)

2021/9月23 (星期四)

主題：【我極愛慕神的話】(詩119篇)

2021/10月28 (星期四)

主題：【神的話是我們路上的光】(詩119:105)

2021/11月25 (星期四)

主題：【疫情中的感恩和展望】(詩9:12, 詩103:2)

2022/2月24 (星期四)

主題【凡事長進】(腓1:25, 詩1:3)

2022/3月24 (星期四) 同工聚餐

主題：【從聖經而來的安慰與勸勉】(約11:25-26, 弗3:16, 太11:28)

2022/4月28 (星期四)

主題：【主耶穌覆活的意義】(林前15:3-4)

2022/5月26 (星期四)

福音郊遊活動

地点：Echo Point Park, Roseville

2022/6/23 (星期四)

主題：【登山寶訓之論律法】(太5:17-20)

李東牧師

從六月份開始恢復實體團契活動。

團契活動時間：每月一次，每月第四周的周四

上午10:30至下午1:30

地址：East Lindfield 教會(28-30 Wellington Road East Lindfield 2070)

教牧：李東牧師

團長：魏鳳姐妹

顧問：王品端姐妹



差傳事工 Mission Ministry |

差傳事工委員會各委員 Members of Mission Ministry Committee

2021-2022年度差傳事工委員會

教牧：謝友德牧師

執事：鄭麗娟姊妹，鄭衛姊妹

主席：鄭麗娟姊妹

副主席及青少年事工：于天佑弟兄

文書及差傳工作坊：各委員

財政：林譚美莉姊妹

宣教士關懷：梁宇晴弟兄

張馬佩希姊妹

差傳代禱信統籌：李偉業弟兄，梁宇晴弟兄，

林譚美莉姊妹

宣教分享：麥恩盈姊妹、鄭麗娟姊妹

神的供應是豐足的，感謝神在過去一年裏，為靈福堂預備了一隊對差傳滿有熱誠的委員會，我們合一為所訂下的目標和計劃而齊心工作，在這裏謝謝各委員的事奉，也感謝神在過去一年的指引，看顧和加添力量給我們。

2021-2022的差傳工作如下：

1. 差傳代禱信

差傳委員會繼續每月為會眾準備宣教士差傳代禱信，這使弟兄姊妹能夠與我們支持的宣教士和宣教機構保持聯繫，並為他們祈禱。我們一年前實施新的代禱信格式，為弟兄姊妹提供了更多關於宣教士和他們正在從事的事工的背景信息。祈禱求神讓弟兄姊妹充分使用代禱信，繼續在禱告中支持我們的宣教士和宣教機構。

2. 宣教關懷

以照顧我們的宣教士來服侍神是何等的榮幸。今年我們送給宣教士的聖誕禮物採用禮品卡和個人現金的捐贈形式，這樣他們就可以用於任何他們想要和需要的東西，每一個回應都充滿了感恩和對我們支持的謝意。

我們也感謝神，在封城放鬆的情況下，讓我們能夠通過飲茶與宣教士聚首。在共進午餐期間，我們能夠更好地了解他們的宣教工場，因為隨着航班熔断機制和邊境封鎖逐步解除下，他們當中許多人正計劃返回宣教工場。

我們也有幸在每個月的英語崇拜中為我們的宣教士祈禱，如果宣教士能親臨作宣教分享，我們會邀請他們

加入我們的祈禱會，從而使我們加深對他們的認識。作為一個教會，我們為宣教士禱告，並願神為他們敞開大門，無論情況如何，讓祂的名在宣揚耶穌之愛的國家中為人所認識。

3. 宣教分享

宣教分享旨在鼓勵和啟發我們的會眾，他們了解神如何將人帶到祂自己身邊。我們很蒙福有許多在回國述職或在悉尼服事的宣教士，來分享他們的故事和事工的更新。

A) 英語崇拜

在過去一年裡，我們分別聽到了Simon & Danielle Ball、Maicy Cadac、David Fauchon、余凱恩宣教士、董上羊牧師、Toby 和 Mary Grace、Josh 和Yuling以及譚健生牧師和凱韻宣教士的分享。此外我們還從會友中聽到了他們是如何活出他們的宣教心志，包括Angus、Jiamin 和Jono。

B) 粵語和國語崇拜

以下是在粵語和國語崇拜分享的宣教士：

Maicy Cadac (澳洲學園傳道會)

David Fauchon (Serving in Mission)

Simon & Danielle Ball (Pioneers)

董上羊牧師和師母 (非洲)

Josh & Yuling (高原)

Toby & Mary Grace (南亞洲)

余凱恩宣教士 (日本海外基督使團)

張明俊牧師 (華人福音普世差傳會)

鄭鳴牧師 (華人福音普世差傳會)

黎國源弟兄 (澳洲餐館福音團契)

譚健生牧師和凱韻宣教士 (台灣海外基督使團)

Daniel & Kate Morris (法國)

願神繼續通過因為認識耶穌而來的喜樂，來鼓勵和動員我們的會眾，藉着參與宣教去見到更多人來認識耶穌。

4. 差傳預算

感謝神的信實和祝福，使靈福堂可以支持宣教士們在世界各地傳揚福音。

經執事會同意2022-2023年度的差傳預算是\$155,000，請弟兄姊妹同心禱告，仰望神的供應，忠心事奉，繼續和宣教士們伙伴一起，傳揚福音，謝謝。

今年靈福堂新增加支持三位宣教士，他們是 Esther 和 Daniel (西亞洲) 以及鄭鷗牧師 (華人福音普世差傳會：澳洲主任)。

5. 從宣教儲備基金撥出一次性的奉獻

- a) \$2000 — 透過華人福音普世差傳會奉獻給巴林教會
- b) \$2000 — 支持 Orange 聖巴拿巴堂的中文事工
- c) \$3000 — 支持 Daniel & Esther 在澳洲為將來海外的宣教作準備
- d) \$5000 — 透過殉道者之聲支持烏克蘭緊急援助
- e) \$2000 — 支持斯里蘭卡朝聖者事工的兒童、家庭及教會事工

6. 聖經故事工作坊

2022年3月19日和26日分別舉辦了聖經故事工作坊。本次工作坊的目的是裝備弟兄姊妹們以有趣的方式來講述聖經故事，如通過肢體語言和面部表情來使故事簡單易懂，易被非信徒們所接受，同時準確又忠實於聖經的原文。

靈福堂差傳事工委員會此次邀請的演講嘉賓是 盧慈莉姊妹 (Christine Dillon)，Christine 曾供職於海外基督使團，並被派往台灣作為宣教士，她流利的普通話和通過聖經故事分享福音的激情，給當天的所有與會者們留下了深刻的印象，促進了與會者為講好故事，重新研讀聖經的熱情。她鼓勵參與者在朋友和家人中積極尋找自己的潛在聽眾。在工作坊中，Christine 列出了來自不同章節的六節經文，展示了如何利用上述技巧講述聖經故事，並用自己的親身經歷，分享如何激發聽眾對聖經故事的興趣，並最終帶領他們對故事開始研究，從此建立對耶穌基督的信心。

二十餘人參加了此次工作坊，其中包括十六來自國語堂的會眾和幾位粵語堂的弟兄姊妹以及差傳委員會的部分成員。工作坊後國語堂成立了一個聖經故事練習微信群，六個生動的聖經故事已被幾位姊妹分別上傳，並已被分享給一些非信徒和慕道友，激發他們對聖經和基督教信仰的興趣，該視頻也將在國語事工的周六聖經生活英文班中分享給慕道友們。

7. 城鄉短期宣教 (Orange, Bathurst, Lithgow)

由於Covid 19 新冠肺炎的關係，澳洲政府限制出行，因此我們取消了2021年7月和9月的短宣，但是感謝神我們可以和Orange 當地的弟兄姊妹在zoom的網上聚會，其後我們都能在2021年12月和2022年3月、5月和7月作實體短宣。

感謝神帶領靈福堂在2009年開始，忠心在Orange 和 Bathurst 事奉祂，目前我們在Orange 主要的工作是探訪餐館和家庭，街頭派發聚會傳單和中信月刊、福音晚會、兒童節目、參加St Barnabas Church 主日崇拜，藉此鼓勵Orange 弟兄姊妹出席實體崇拜，回程時若時間許可，也會探訪Bathurst 和 Lithgow 的餐館，派發中信月刊。

感謝神恩領Orange的弟兄姊妹參與事奉，他們主要是統籌晚餐、在福音晚會領詩、讀經和邀請未信朋友來參加福音晚會，願神加恩加力給他們繼續成長。

2021-2022 Missions Committee

Pastor: Rev. David Tse

Deacons: Eppie Cheng, Vivien Zheng

Chairperson: Eppie Cheng

Vice Chairperson & Youth Ministry: Stephen Yu

Secretary & Mission workshop: Mission Committee Members

Treasurer: Milly Lam

Missionary Care: Kevin Leung, Pearl Cheung

Newsletter co-ordination: Edwin Lee, Kevin Leung, Milly Lam

Mission Spot co-ordination: Charissa Mak, Eppie Cheng

God's grace is abundant. Thank God for the Mission Committee Members who have put their full hearts on Mission Ministry over the years. We all worked together in unity towards our goals and planned works. Thanks for their contributions and thank God for giving us strength and guidance over this year.

Here below are some highlights of the Mission Ministry during 2021-2022 :

1) Mission Prayer Newsletter

The Mission Committee continued to prepare monthly mission newsletter to all congregations, allowing brothers and sisters to stay connected with and pray for our supported missionaries and organisations. The new format of the newsletter which we have implemented one year ago provides our brothers and sisters with more background information about the missionaries

and their ministries they are working with. Please pray that brothers and sisters will fully utilise the newsletter and continue to support our missionaries and organisations in prayer.

2) Missionary Care

What a privilege it is to serve God in caring for our missionaries. This year we offered our missionaries Christmas presents in the form of gift cards and personal cash donations that they may spend on whatever they want and need. Every response was full of gratitude and thankfulness for our support.

We also thank God that we were able to catch up with missionaries in person over Yum Cha especially as lockdown eases. During the lunches we are able to know their mission field better as many of them are planning to return to the mission field since flight and border restrictions have lifted.

We also have the privilege to pray for missionaries at English Service every month. If the missionary is sharing in person at the monthly mission spot, we invite them to join us for prayer meeting so that we can get to know them better. As a church we pray for the missionaries and that God will open doors for them to make His name known among the nations proclaiming the love of Jesus no matter the circumstances.

3) Mission Spots

Mission Spots are being held to encourage and inspire our congregation in how God is working to bring people to Himself. We have been blessed with a number of missionaries who are on home assignment or serving in Sydney, come to share stories and updates of their ministries.

A) English Service

This past year, we've heard from Simon Ball & Danielle Ball, Maicy Cadac, David Fauchon, Hoi Yan Shea, Joshua & Mrs Dong, Toby & Mary Grace, Josh and Yuling, Jason & Hiwin Tam.

In addition, we've also heard from members of our congregation about how they are living missionally, including Angus, Jiamin and Jono.

B) Cantonese & Mandarin Services

We've heard from :-

Maicy Cadac (Power to Change)
David Fauchon (Serving In Missions)
Simon & Danielle Ball (Pioneers)
Joshua Dong & Mrs Dong (Africa)
Josh & Yuling (Highland)
Toby & Mary Grace (South Asia)
Hoi Yan Shea (Japan Overseas Missionary Fellowship)
Charles Cheung (Gospel Operation International)
David Zheng (Gospel Operation International)
Leon Lai (Restaurant Mission)
Jason & Hiwin Tam (Taiwan Overseas Missionary Fellowship)
Daniel & Kate Morris (France)

May God continue to encourage and mobilise our congregation members through the joy of knowing Jesus, to see many others come to know Jesus through mission involvement.

4) Mission Budget

We praise God for his faithfulness and blessings for enabling EFCA to support a number of missionaries around the world.

The 2022-2023 Budget of \$155,000 has been approved by Deacons Board for your continuing supports in partnership with the Gospel works undertaken by the missionaries that we support. Thanks.

We have decided to support three new missionaries, Esther & Daniel (West Asia) and Rev. David Zheng (GOI Australian National Director) in 2022-2023 Budget too.

5) One-off Donation from Mission Reserve Fund in 2021-2022:

a) \$2000 to Bahrain Church through GOI

- b) \$2000 to Orange St Barnabas Church for supporting the Chinese Ministry
- c) \$3000 to Daniel & Esther as they prepare for overseas mission work even now in Australia
- d) \$5000 to the Emergency Response Ukraine through Voice of the Martyrs
- e) \$2000 to the Pilgrims Ministry in Sri Lanka for Children Ministry, Family Supporting Ministry & Church Ministry

6) Bible Story-Telling Workshop

A bible story-telling workshop has been conducted on both the 19th and 26th of March 2022. The purpose of this workshop was to equip our brothers and sisters in learning how to craft bible stories in an interesting manner through body language and facial expressions, to ensure that these stories are simple to tell and easy to understand for non-believers. At the same time, story tellers must be accurate and loyal to the scripture itself.

The guest speaker invited by EFCA Mission Committee was Christine Dillon, a past missionary partnership with OMF who used to serve in Taiwan. Her fluency in Mandarin and passion for sharing the gospel through telling Bible Stories impressed all the attendees of the day and fuelled our motivation to re-study the scripture to tell accurate stories. Christine also encouraged people to find their own potential listeners among friends and family members. In the workshop, Christine gave a list of six scriptures from different chapters and demonstrated how to tell a biblical story, used her personal experiences to share how to use practical skills to spark the hearers' interests in Bible stories, then ultimately lead them in studying the scriptures and building up faith in Jesus Christ.

More than 20 people attended the workshop including 16 from Mandarin congregation and a few from the Cantonese congregation and members from Mission Committee. After the

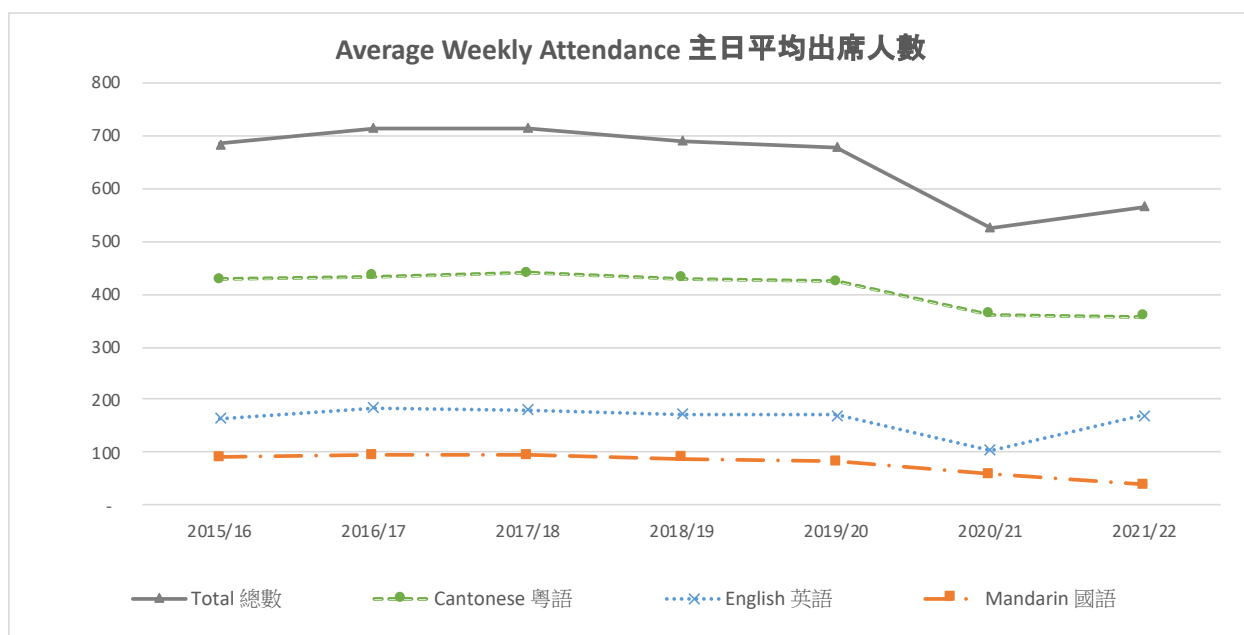
workshop, a Bible story practice group was set up on Wechat, and six different stories have been uploaded by several sisters. These videos have been shared with a small number of non-believers and seekers, triggered their interests in Bible and Christianity. Videos will also be circulated in the Saturday English class of Mandarin Ministry.

7) Regional Short Term Mission: Orange, Bathurst & Lithgow

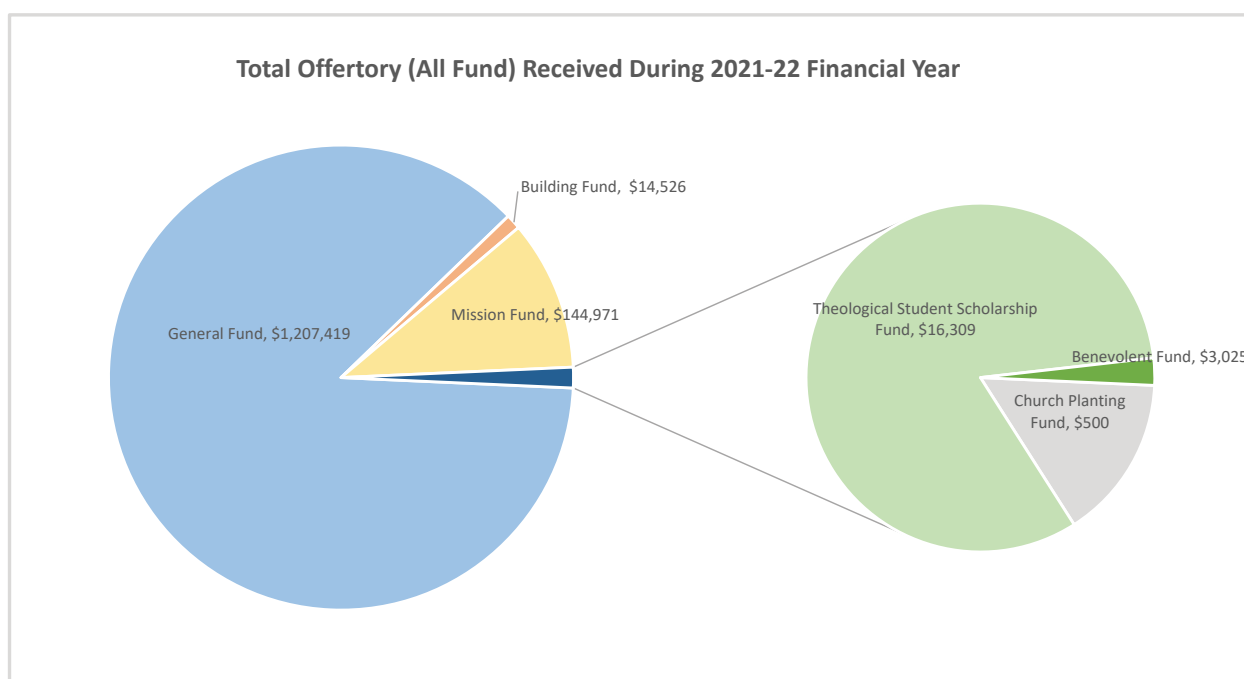
Due to Covid-19 restriction from NSW Government, we cancelled the trip in July & September 2021, but praise our Lord that we were able to meet with Orange brothers & Sisters with zoom. And we were able to make physical trips in December of 2021 and March, May, July of 2022.

Praise the Lord for leading EFCA to serve Him locally at Orange & Bathurst since 2009, we were mainly involved in visiting restaurants and families, distributing flyers, Gospel nights, children's program and attending Sunday Service at St Barnabas to encourage local brothers & Sisters physically joining Sunday Service. We also took part in visiting restaurants and distribution of flyers at Bathurst and Lithgow while on the way back to Sydney.

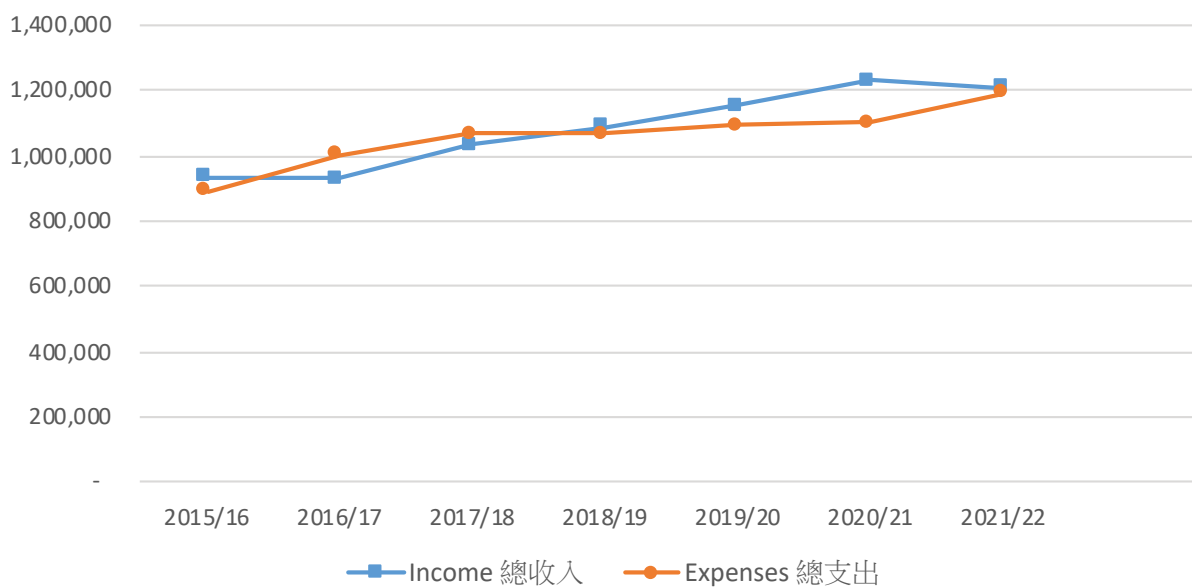
We praise God that local brothers & sisters at Orange are serving our Lord in organising dinner, leading hymns, reading bible, sharing their testimonies at gospel events and inviting non-believers to attend Gospel nights. May God continue to strengthen and make them grow.



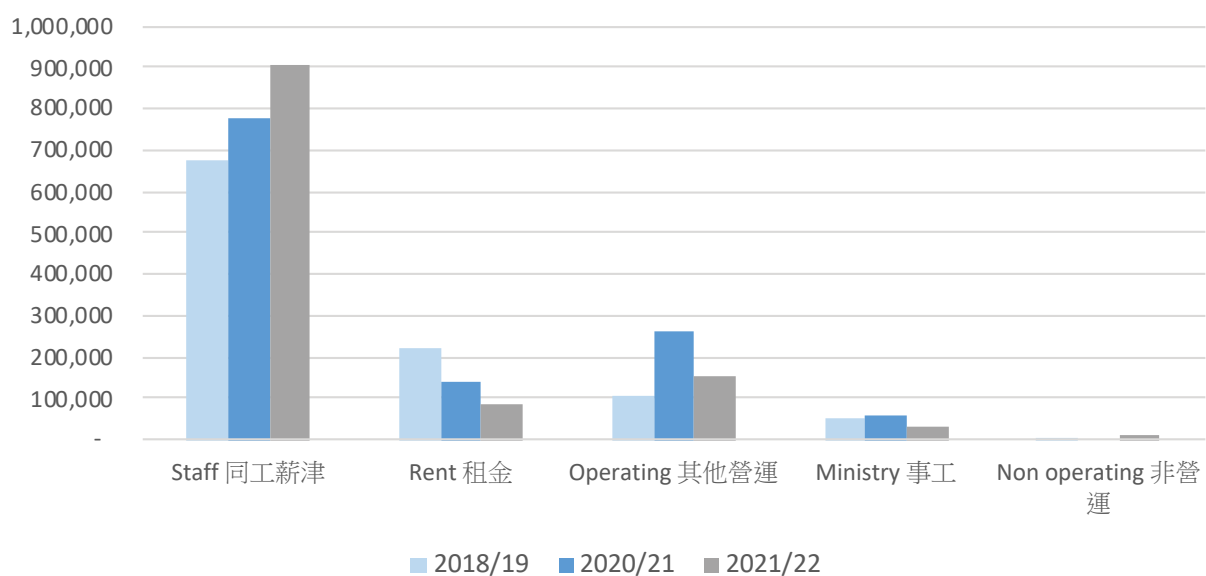
Note: Average weekly attendance includes the average number of maximum concurrent livestream viewers where available.

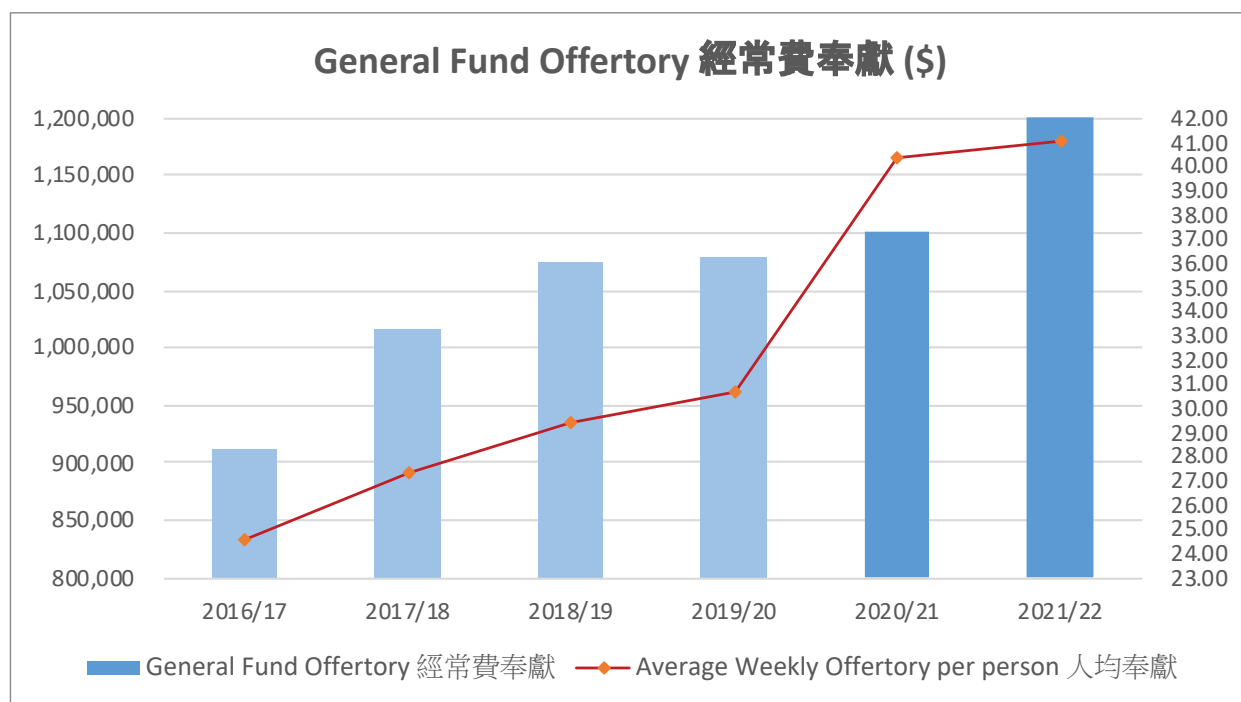


Income and Expenses 總收入及總支出 (\$)



Expenses 總支出 (\$)





EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA

ABN: 19 452 290 664

**Financial Report For The Year Ended
30 June 2022**

EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA**ABN: 19 452 290 664****Financial Report For The Year Ended
30 June 2022****CONTENTS**

Committee's Report

Income and Expenditure Statement

Assets and Liabilities Statement

Notes to the Financial Statements

Statement of Changes in Reserves

Statement of Cash Flows

Certification by Members of the Committee

Independent Auditor's Report

EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA
ABN: 19 452 290 664
COMMITTEE'S REPORT

The financial report of the Evangelical Free Church of Australia for the financial year ended 30 June 2022 is submitted by the Deacon Board.

Deacon Board Members

The names of committee members throughout the year and at the date of this report are:

David Tse – Senior Pastor
Joseph Hui – Chairperson
Louise Law – Vice Chairperson
Arthur Cheng – Financial Secretary
Darwin Hou – Secretary
Alvin Chan – Treasurer
Eppie Cheng – Deacon
I-van Leong – Deacon
Andres Wong – Deacon
Dennis Law – Deacon
Vivien Zheng – Deacon

Principal Activities

The principal activities of the Association during the financial year were:

- conduct worship services
- organize small group meetings, bible study, fellowship, Sunday school (for children and adults), outreach activities (eg. table-tennis, language classes, playgroup, etc)

Significant Changes

Apart from the impact of COVID-19 no significant change in the nature of activities occurred during the year.

Operating Result

The operating surplus is \$18,997.

Subsequent Event

The Association is aware of the impact that COVID-19 (Coronavirus) and the war in Ukraine are having on the Australian and World economy.

The Deacon Board has considered the impact of both on the Association's recorded asset values and is of the view that there has been no material impact on the Association's recorded asset values as at or after the reporting date.

As at the date of these financial statements, the Association is not aware of any significant impact that has occurred in relation to any of its staff, contractors, or key suppliers.

The Association has continued to receive offertory income in line with their regular course of business and has not seen a material change in revenue because of the subsequent events.

Contributions on winding up

The Association is incorporated under the NSW Associations Incorporation Act. If the Association is wound up, the constitution states that each member is required to contribute a maximum of \$1 each towards meeting any outstanding obligations of the Association.



Joseph Hui

Dated: 17 August 2022



Arthur Cheng

Dated: 17 August 2022

INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT

Evangelical Free Church of Australia For the year ended 30 June 2022

ABN: 19 452 290 664

	2022	2021
Income		
Church Offertory	1,207,419	1,100,171
Interest Income	2,301	5,503
Other Income	-	123,896
Total Income	1,209,720	1,229,569
Expenses		
Employee Expense		
Salaries & Stipends	814,137	595,861
Superannuation	82,057	58,739
Other Entitlement/Expense	8,348	125,878
Total Employee Expense	904,542	780,478
Operating Expenses		
Rent		
Chatswood Church of Christ	22,191	21,456
Chatswood Public School & Salvation Army	9,800	11,883
East Lindfield Community Hall	585	1,107
JC Rehearsal Studio	4,065	4,508
MOSAIC	-	8,256
Zenith Theatre	48,734	90,567
Total Rent	85,375	137,778
Other operating Expenses		
Accounting & Audit	2,441	7,404
Advertising	1,210	210
Bank Fee	340	352
Cleaning	7,852	6,860
Communication	13,590	10,967
Council Rate	2,508	2,319
Depreciation	21,088	19,486
Electricity	2,250	2,847
Gas	330	367
Insurance	28,244	26,535
Legal	50,657	21,692
Lodgement Fee	328	201
Office & Church Supplies	2,762	1,903
Photocopying & Printing	3,658	5,217
Postage & Stationery	432	19
Repair & Maintenance	10,771	7,975

INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT

	2022	2021
Subscription	2,489	1,559
Sundries & Miscellaneous	2,073	6,360
Water Rates	331	1,038
Total Other operating Expenses	153,353	123,311
Total Operating Expenses	238,728	261,089
Ministry Activities		
Camp, Conference & Retreat	6,297	3,917
Children Ministry	1,413	2,535
Equipping & Training	2,868	9,238
Evangelistic Activities	1,853	3,791
External Speaker - Worship	9,350	13,058
Fellowship & Small Group	2,081	2,714
Literatures/Library	134	-
Members Caring	4,117	4,571
Outreach	1,337	13,834
Sundries	4,018	1,606
Worship & Sacred Music	948	3,612
Total Ministry Activities	34,416	58,876
Non-operating expense		
Contribution to FECCA & external organisations	3,000	-
Valuation Expense	10,036	-
Total Non-operating expense	13,036	-
Total Expenses	1,190,723	1,100,442
Surplus	18,997	129,127

ASSETS AND LIABILITIES STATEMENT

Evangelical Free Church of Australia

As at 30 June 2022

ABN: 19 452 290 664

	NOTES	30 JUN 2022	30 JUN 2021
Assets			
Current Assets			
Cash	2	3,588,085	3,574,047
Receivables	3	9,541	10,911
Other Debtors		3,532	1,180
Prepayment		3,592	-
Total Current Assets		3,604,750	3,586,138
Non-Current Assets			
Land and Building	4	822,874	827,147
Plant and Equipment	5	18,240	19,561
Total Non-Current Assets		841,114	846,707
Total Assets		4,445,864	4,432,845
Liabilities			
Current Liabilities			
Payables	6	25,192	10,387
Provisions	7	194,707	211,678
Total Current Liabilities		219,900	222,065
Non-current Liabilities			
Provisions	7	15,257	18,526
Total Non-current Liabilities		15,257	18,526
Total Liabilities		235,156	240,591
Net Assets		4,210,708	4,192,254
Equity			
General Reserve		830,564	818,153
Benevolent Fund Reserve		29,331	37,267
Building Fund Reserve		2,107,284	2,089,392
Building Repair and Maintenance Reserve (East Lindfield)		27,140	19,088
Church Planting Fund Reserve		95,247	94,486
Mission Fund Reserve		86,942	97,898
Sacred Music Fund Reserve		10,599	19,691
Theological Student Scholarship Reserve		9,472	2,149
Capital Reserve		1,014,130	1,014,130
Total Equity		4,210,708	4,192,254

Notes to Account

The accompanying notes form part of these financial statements.

1. Summary of Significant Accounting Policies

Financial Reporting Framework

The financial statements are special purpose financial statements prepared in order to satisfy the financial reporting requirements of the Australian Charities and Not-for-Profits Commission Act 2012 (ACNC Act). The committee has determined that the association is not a reporting entity as the users of the financial statements are able to obtain additional information to meet their needs.

The financial statements were authorized for issue on 21 August 2022 by the members of the committee.

Statement of Compliance

The financial report has been prepared in accordance with Australian Charities and Not-for-Profits Commission Act 2012 (ACNC Act), and the basis of accounting specified by all Australian Accounting Standards and Interpretations.

Basis of Preparation

The financial statements have been prepared on an accrual basis and are based on historical costs. They do not take into account changing money values or, except where stated specifically, current valuations of non-current assets.

The following significant accounting policies, which are consistent with the previous period unless stated otherwise, have been adopted in the preparation of these financial statements.

(a) Income Tax

No provision for income tax has been raised as the entity is exempt from income tax under Div. 50 of the *Income Tax Assessment Act 1997*.

(b) Property, Plant and Equipment

Property

Properties comprising Land and Buildings which are stated at costs by the adoption of the cost model, as the association applied for such cost recognition under the AASB 116: Property Plant and Equipment, less accumulated depreciation (for Buildings) and subsequent accumulated impairment losses.

Plant and equipment

Leasehold improvements and office equipment are carried at cost less, where applicable, any accumulated depreciation. The depreciable amount of all PPE is depreciated on a straight-line basis over the useful lives of the assets to the association commencing from the time the asset is held ready for use. Leasehold improvements are amortised on a straight line basis over the shorter of either the unexpired period of the lease or the estimated useful lives of the improvements.

The depreciation rates used for each class of depreciable assets are:

<i>Class of Fixed Asset</i>	<i>Depreciation Rate</i>
Building	2.5%
Building Improvements	varies to match with the remaining useful life of the church building
Furniture and Fixtures	15.0%
Office Equipment	25.0%
Other Equipment	25.0%

(c) Impairment of Assets

At the end of each reporting period, the committee reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that an asset may be impaired. If such an indication exists, the recoverable amount of the asset, being the higher of the asset's fair value less costs of disposal and value in use, is compared to the asset's carrying amount. Any excess of the asset's carrying amount over its recoverable amount is recognised in profit or loss.

(d) Employee Provisions

Provision is made for the association's liability for employee benefits arising from services rendered by employees to the end of the reporting period. Employee provisions have been measured at the amounts expected to be paid when the liability is settled.

(e) Provisions

Provisions are recognised when the association has a legal or constructive obligation, as a result of past events, for which it is probable that an outflow of economic benefits will result and that outflow can be reliably measured. Provisions are measured at the best estimate of the amounts required to settle the obligation at the end of the reporting period.

(f) Cash and Cash Equivalents

Cash and cash equivalents include cash on hand, deposits held at call with banks, and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less.

(g) Accounts Receivable and Other Debtors

Accounts receivable and other debtors include amounts due from GST claim, insurance claim and accrued interest. Receivables expected to be collected within 12 months of the end of the reporting period are classified as current assets.

(h) Revenue and Other Income

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. For this purpose, deferred consideration is not discounted to present values when recognising revenue.

Contributed assets

The association receives assets from the government and other parties for nil or nominal consideration in order to further its objectives. These assets are recognised in accordance with the recognition requirements of other applicable accounting standards (eg AASB 9, AASB 16, AASB 116 and AASB 138).

On initial recognition of an asset, the association recognises related amounts (being contributions by owners, lease liability, financial instruments, provisions, revenue or contract liability arising from a contract with a customer).

The association recognises income immediately in profit or loss as the difference between initial carrying amount of the asset and the related amount.

Operating Grants, Donations and Bequests

When the association receives operating grant revenue, donations or bequests, it assesses whether the contract is enforceable and has sufficiently specific performance obligations in accordance with AASB 15.

When both these conditions are satisfied, the association:

- identifies each performance obligation relating to the grant - recognises a contract liability for its obligations under the agreement;
- recognises revenue as it satisfies its performance obligations.

Where the contract is not enforceable or does not have sufficiently specific performance obligations, the association:

- recognises the asset received in accordance with the recognition requirements of other applicable accounting standards (eg AASB 9, AASB 16, AASB 116 and AASB 138);
- recognises related amounts (being contributions by owners, lease liability, financial instruments, provisions, revenue or contract liability arising from a contract with a customer); and
- recognises income immediately in profit or loss as the difference between the initial carrying amount of the asset and the related amount.

If a contract liability is recognised as a related amount above, the Association recognises income in profit or loss when or as it satisfies its obligations under the contract.

Capital Grant

When the association receives a capital grant, it recognises a liability for the excess of the initial carrying amount of the financial asset received over any related amounts (being contributions by owners, lease liability, financial instruments, provisions, revenue or contract liability arising from a contract with a customer) recognised under other Australian Accounting Standards.

The association recognises income in profit or loss when or as the association satisfies its obligations under the terms of the grant.

Interest Income

Interest income is recognised using the effective interest method.

(i) Leases

At inception of a contract, the association assesses if the contract contains or is a lease. If there is a lease present, a right-of-use asset and a corresponding lease liability is recognised by the association where the association is a lessee. However, all contracts that are classified as short-term leases (lease with remaining lease term of 12 months or less) and leases of low value assets are recognised as an operating expense on a straight-line basis over the term of the lease.

Concessionary Leases

For leases that have significantly below-market terms and conditions principally to enable the association to further its objectives (commonly known as peppercorn/concessionary leases), the association has adopted the temporary relief under AASB 2018-8 and measures the right of use assets at cost on initial recognition.

(j) Goods and Services Tax (GST)

Revenues, expenses and assets are recognised net of the amount of GST, except where the amount of GST incurred is not recoverable from the Australian Taxation Office (ATO). Receivables and payables are stated inclusive of the amount of GST receivable or payable. The net amount of GST recoverable from, or payable to, the ATO is included with other receivables or payables in the assets and liabilities statement.

(k) New and Amended Accounting Policies Adopted by the Association

Initial adoption of AASB 2021-3: COVID-19 - Related Rent Concessions beyond 30 June 2021

AASB 2021-3 Amendments to Australian Accounting Standards – Covid-19 - Related Rent Concessions beyond 30 June 2021 amends AASB 16: Leases by providing a twelve month extension to the practical expedient that permits lessees to assess whether rent concessions that occur as a direct consequence of the COVID-19 pandemic and, if certain conditions are met, account for those rent concessions as if they were not lease modifications.

	NOTES	30 JUN 2022	30 JUN 2021
2. Cash			
Petty Cash		2,600	2,900
Westpac At Call Account		2,188,926	872,366
Term Deposit		1,396,559	2,698,782
Total Cash		3,588,085	3,574,047

	NOTES	30 JUN 2022	30 JUN 2021
3. Receivables			
GST Paid on Purchases		22,115	1
GST Receivables		(12,574)	5,190
Accrued Interest		-	5,720
Total Receivables		9,541	10,911

	NOTES	30 JUN 2022	30 JUN 2021
4. Land & Building			
Land - East Lindfield Church		650,000	650,000
Building - East Lindfield Church		319,970	319,970
Less: Accumulated Depreciation (East Lindfield Church)		(215,738)	(207,739)
Net Carrying Amount East Lindfield Church		104,232	112,231
Building Improvements (carrying amount + additions)		185,805	176,355
Less: Accumulated Depreciation (Improvement)		(117,163)	(111,440)
Net Carrying Amount - Improvements		68,642	64,915
Total Land & Building		822,874	827,147

	NOTES	30 JUN 2022	30 JUN 2021
5. Plant & Equipment			
Furniture & Fixtures			
carrying amount + additions		102,089	102,089
Less: Accumulated Depreciation - Fixture & Furnitures		(98,094)	(95,810)
Net carrying amount - Furniture & Fixtures		3,994	6,279
Office Equipment			
carrying amount + additions		27,240	27,240
less : Accumulated Depreciation - Office Equipment		(24,079)	(22,124)
Net carrying amount - Office Equipment		3,161	5,116
Other Equipment			
carrying amount + additions		46,791	40,747
Less : Accumulated Depreciation - Other Equipment		(35,706)	(32,581)
Net carrying amount - Other Equipment		11,085	8,166
Total Plant & Equipment		18,240	19,561

	NOTES	30 JUN 2022	30 JUN 2021
6. Payables			
Current Payables			
Accounts Payable		(21,278)	-
Super - Salary Sacrifice Payable		(24,492)	-
Superannuation Payable		24,492	(702)
PAYG Withholding Payable		(3,162)	1
Accrual Expenses		(102)	(8,908)
Amount Due to Others		(651)	(779)
Total Current Payables		(25,192)	(10,387)
Total Payables		(25,192)	(10,387)

	NOTES	30 JUN 2022	30 JUN 2021
7. Provisions			
Current Provisions			
Annual Leave		(77,304)	(83,470)
Long Service Leave Due		(51,282)	(50,381)
Sundry		(66,121)	(77,827)
Total Current Provisions		(194,707)	(211,678)
Non-Current Provisions			
Long Service Leave not due		(15,257)	(18,526)
Total Non-Current Provisions		(15,257)	(18,526)
Total Provisions		(209,964)	(230,204)

As at the assets and liabilities statement date, the association has recorded a Provision – Sundry which is consisted of \$59,719 (2021 : \$16,000) being amounts provided for future expenditure for which services or goods have not yet been received by the end of the financial year and accordingly should not have been recognised as provisions in accordance with the recognition criteria of the accounting policy that provisions are recognised when the association has a legal or constructive obligation, as a result of past events. The balance of \$59,719 (2021 : \$16,000) is comprised of anticipated legal fee for the new pastors' visas application and processing assistance \$40,000 (2021 : NIL), professional development allowance of all pastors \$3,719 (2021 : NIL), and the provisions for aged care and the air conditioning major repairs \$16,000 (2021 : \$16,000).

8. Events After the Reporting Period

Other than the following, the committee is not aware of any significant events since the end of the reporting period.

The war in Ukraine and related events take place at a time of significant global economic uncertainty and volatility, and the effects are likely to interact with and exacerbate the effects of current market conditions. Many sectors/jurisdictions are already facing the impacts of rising commodity prices and increased raw materials costs, as a result of surging consumer demand as the COVID-19 pandemic eases. Supply-chain bottlenecks, arising from the effects of the pandemic, continue to persist, and are heightened by labour shortages and trade friction. These conditions may be significantly exacerbated by the wider effects of the war in Ukraine, increasing inflationary pressures and weakening the global post-pandemic recovery.

At the time of reporting, it is difficult to estimate the financial effects and impacts attributable to the church's operations or offertories which sustain the operations. Accordingly, the amounts recognised in the financial statements have not been adjusted to reflect such events, which have resulted in increase / decrease in value of the fund's investment assets on the date of issuing the audit report.

STATEMENT OF CHANGES IN RESERVES

Evangelical Free Church of Australia For the year ended 30 June 2022

	2022	2021
General Reserve		
General Fund Balance from previous year	818,153	689,026
General Fund transfer for the Year	18,997	129,127
General Fund - Special Transfer	(6,587)	-
Total General Reserve	830,564	818,153
	2022	2021

Building Fund Reserve

Building Fund Balance from previous year	2,089,392	2,061,329
Movement for the Year		
Building Fund Offering	14,526	11,600
Interest Income - Building Fund	5,766	16,463
Building Fund - expense	(2,400)	-
Total Movement for the Year	17,892	28,063
Total Building Fund Reserve	2,107,284	2,089,392

Building Fund Reserve is for the purchase, construction and maintenance of new church premise.

	2022	2021
Mission Fund Reserve		
Mission Fund Balance from previous year	97,898	105,160
Movement for the Year		
Mission Fund Offering	144,971	133,169
Interest Income - Mission Fund	285	840
Mission Fund - Support to partners	(135,238)	(138,183)
Mission Fund - Administration	(974)	(3,088)
Total Movement for the Year	9,044	(7,262)
Mission Fund - Special Transfer	(20,000)	-
Total Mission Fund Reserve	86,942	97,898
	2022	2021

Benevolent Fund Reserve

Benevolent Fund Balance from previous year	37,267	36,031
Movement for the Year		
Benevolent Fund Offering	3,025	1,960
Interest Income - Benevolent Fund	102	288
Benevolent Fund - Support payment	(11,063)	(1,012)
Total Movement for the Year	(7,936)	1,236
Total Benevolent Fund Reserve	29,331	37,267

	2022	2021
Theological Student Scholarship Fund Reserve		
Theological Student Fund Balance from previous year	2,149	7,043
Movement for the Year		
Theological Student Scholarship Fund Offering	16,309	1,450
Interest Income - Theological Student Fund	14	56
Theological Fund - Support payment	(14,000)	(6,400)
Total Movement for the Year	2,323	(4,894)
Theological Student Fund - Special Transfer	5,000	-
Total Theological Student Scholarship Fund Reserve	9,472	2,149
	2022	2021
Sacred Music Fund Reserve		
Sacred Music Fund Balance from previous year	19,691	19,535
Movement for the Year		
Interest Income - Sacred Music Fund	55	156
Sacred Music Fund - expense	(2,734)	-
Total Movement for the Year	(2,679)	156
Sacred Music Fund - Special Transfer	(6,413)	-
Total Sacred Music Fund Reserve	10,599	19,691
	2022	2021
Church Planting Fund Reserve		
Church Planting Fund from previous year	94,486	93,241
Movement for the Year		
Church Planting Fund Offering	500	500
Interest Income - Church Planting Fund	261	745
Total Movement for the Year	761	1,245
Total Church Planting Fund Reserve	95,247	94,486
	2022	2021
Building Repair and Maintenance Reserve (East Lindfield)		
Building R&M Reserve from previous year	19,088	18,937
Movement for the Year		
Interest Income - Building R&M Fund	53	151
Total Movement for the Year	53	151
Building R&M Reserve - Special Transfer	7,999	-
Total Building Repair and Maintenance Reserve (East Lindfield)	27,140	19,088

	2022	2021
Capital Reserve		
Capital Reserve Balance from previous year	1,014,130	1,014,130
Total Capital Reserve	1,014,130	1,014,130

Capital Reserve covers the capital assets of the church, such as the East Lindfield Church Building.

	2022	2021
Total Reserve		
Balance from previous year	4,192,254	4,044,432
Total Increase (Decrease) in Reserves		
Net surplus/deficit before transfer		
Offering	179,331	148,679
Interest Income	6,535	18,698
Expenditure	(166,409)	(148,683)
Total Net surplus/deficit before transfer	19,457	18,694
Transfer for the year	(1,003)	129,127
Total Total Increase (Decrease) in Reserves	18,454	147,822
Total Reserve at end of year	4,210,708	4,192,254

Statement of Cash Flows

Evangelical Free Church of Australia For the year ended 30 June 2022

	NOTES	2022	2021
Operating Activities			
Cash receipts			
Receipts from offertory			
General fund		1,207,419	1,100,171
Other reserve funds		179,331	148,679
Total Receipts from offertory		1,386,750	1,248,850
Other receipts and subsidies			
Government COVID-19 subsidies		-	113,507
Ministry and other receipts	1	29,148	18,644
Total Other receipts and subsidies		29,148	132,151
Total Cash receipts		1,415,898	1,381,000
Cash payment			
General fund		(1,211,237)	(974,535)
Other reserve funds		(182,560)	(148,683)
Total Cash payment		(1,393,797)	(1,123,218)
Net Cash Flows from Operating Activities		22,101	257,783
Investing Activities			
Interest received		14,556	29,973
Payment for property, plant and equipment		(15,495)	(24,330)
Prepayment		(3,592)	-
Insurance claim receivable		(3,532)	-
Net Cash Flows from Investing Activities		(8,062)	5,643
Net Cash Flows		14,038	263,426
Cash and Cash Equivalents			
Cash and cash equivalents at beginning of period		3,574,047	3,310,621
Net change in cash for period		14,038	263,426
Cash and cash equivalents at end of period		3,588,085	3,574,047

1. Ministry and other receipts

These are cash (in the form of offertory or gift) received for specific ministry activities (e.g. outreach, evangelism, camp, etc) or church purpose (e.g. photocopying), and GST refunds.

EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA
ABN: 19 452 290 664
ANNUAL STATEMENTS GIVE TRUE AND FAIR VIEW OF FINANCIAL POSITION AND
PERFORMANCE OF INCORPORATED ASSOCIATION

We, Joseph Hui and Arthur Cheng, being members of the Deacon Board of Evangelical Free Church of Australia, certify that:

The statements attached to this certificate give a true and fair view of the financial position and performance of Evangelical Free Church of Australia during and at the end of the financial year of the association ending on 30 June 2022.



Signed: Joseph Hui
Dated: 17 August 2022



Signed: Arthur Cheng
Dated: 17 August 2022

EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA
ABN: 19 452 290 664
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF
EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA

Opinion

We have audited the financial report of Evangelical Free Church of Australia (the association), which comprises the assets and liabilities statement as at 30 June 2022, the income and expenditure statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies, and the certification by members of the committee.

In our opinion, the accompanying financial report of the association has been prepared in accordance with Division 60 of the Australian Charities and Not-for-Profits Commission Act 2012 (ACNC Act), including:

- i. giving a true and fair view of the association's financial position as at 30 June 2022 and of its financial performance for the year then ended; and
- ii. complying with Australian Accounting Standards to the extent described in Note 1, and Division 60 the Australian Charities and Not-for-profits Commission Regulation 2013.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Australian Auditing Standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Report* section of our report. We are independent of the association in accordance with the ethical requirements of the Accounting Professional and Ethical Standards Board's APES 110: *Code of Ethics for Professional Accountants (including Independence Standards)* (the Code) that are relevant to our audit of the financial report in Australia. We have also fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matters – Basis of Accounting

We draw attention to Note 1 to the financial report, which describes the basis of accounting. The financial report has been prepared to assist the association to meet the requirements of the ACNC Act. As a result, the financial report may not be suitable for another purpose. Our opinion is not modified in respect of this matter.

Emphasis of Matters – Provisions Overstated

We draw attention to Note 7 to the financial report, which describes the provisions in the accounts and its departure in accounting treatment from the association's principal accounting policy as recorded in Note 1(e) to the financial report. As the financial report has to comply with all recognition and measurement requirements in Australian Accounting Standards, such departure of amounts overstated by \$59,719 (2021 : \$16,000) have effects as described in Note 7 on the association's financial position as at 30 June 2022 and of its financial performance for the year then ended.

Key Audit Matter – Properties Carrying Values and Impairment Charges

Without qualification to the opinion expressed above, we draw attention to Note 4 to the financial report, which describes the properties comprising land and buildings of \$822,874 (2021: \$827,147) as compared to total assets of \$4,445,864 (2021: \$4,432,845) as at 30 June 2022 and 2021, respectively. In accordance with AASB 2016-4: Amendments to Australian Accounting Standards – Recoverable Amount of Non Cash-Generating Specialised Assets of Not-for-Profit Entities, which clarify that the recoverable amount of primarily non-cash-generating assets of not-for-profit entities, which are typically specialised in nature and held for continuing use of their service capacity, is expected to be materially the same as fair value determined under AASB 13 Fair Value Measurement, with the consequence that:

- (i) AASB 136 does not apply to such assets that are regularly revalued to fair value under the revaluation model in AASB 116 Property, Plant and Equipment and AASB 138 Intangible Assets; and
- (ii) AASB 136 applies to such assets accounted for under the cost model in AASB 116 and AASB 138.

In accordance with AASB 136: Impairment of Assets for Not-For-Profit (NFP) entities only, the association shall assess at the end of each reporting period whether there is any indication that an asset may be impaired. If any such indication exists, the association shall estimate the recoverable amount of the asset. We have enquired and confirmed with the Committee that there is no indication of asset impairment as the properties remain to be occupied, maintained and used for church activities which we observed during our audit site visits.

Responsibilities of the Committee for the Financial Report

The Committee of the association are responsible for the preparation of the financial report that gives a true and fair view and have determined that the basis of preparation described in Note 1 to the financial report is appropriate to meet the requirements of the ACNC Act and the needs of the members. The committee's responsibility also includes such internal control as the committee determine is necessary to enable the preparation of the financial report that gives a true and fair view and is free from material misstatement, whether due to fraud or error.

EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA
ABN: 19 452 290 664
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF
EVANGELICAL FREE CHURCH OF AUSTRALIA

In preparing the financial report, the committee is responsible for assessing the association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless the committee either intends to liquidate the association or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Report

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial report as a whole is free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with the Australian Auditing Standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of this financial report.

As part of an audit in accordance with Australian Auditing Standards, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial report, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the committee.
- Conclude on the appropriateness of the committee's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial report or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial report, including the disclosures, and whether the financial report represents the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Auditor's signature:



Name of the Director: Lawrence Chan, Registered Company Auditor #301846

Name of firm: Theway Accounting Services Pty Ltd.

Address: Suite 702, 105 Pitt Street, Sydney NSW 2000

Website: www.thewayaccounting.com.au

Dated this 17th day of August 2022

顧問牧師 ADVISORY PASTORS

麥伯全牧師

Rev. Joshua Mak

陳黔開牧師

Rev. Kenneth Chan

榮休牧師

HONORARY RETIRED PASTOR

余啟照牧師

Rev. Kai Chiu Yue

教牧隊工 PASTORAL TEAM

謝友德牧師（主任牧師）

Rev. Dr. David Tse (Senior Pastor)

潘乃光牧師

Rev. Jon Phua

李东牧師

Rev. Steve Li

鄭偉志牧師

Rev. Richie Kwong

丘宏昌牧師

Rev. Hoong Cheong Hiew

李馮月芬傳道

Pastor Florence Fung

郭建恩傳道

Pastor Kenny Kwok

吳銘淇傳道

Pastor Keven Ng

幹事同工 CHURCH OFFICE STAFF

梁國偉弟兄（部份時間辦公室主任）

Rical Leung (part-time)

陳麥淑嫻姊妹（行政幹事）

Tracy Mak

李學志弟兄（部份時間幹事）

Hunter Lee (part-time)

白陳莉紓姊妹（會計財務）

Vanessa Chan

總會代表 DELEGATES TO FEFCA

陳乃強弟兄

Humphrey Chan

李朱露萍姊妹

Ruby Li

李瑞儀姊妹

Regina Lee

執事會 DEACONS BOARD

許國堅執事（主席、教會發展委員會、物業維修）

Joseph Hui (Chairman, Church Development Committee, Property Maintenance)

羅李六如執事（副主席、人力資源）

Louise Law (Vice-chairman, Human Resources)

侯達文執事（文書）

Darwin Hou (Secretary)

鄭龍韜執事（司數、財務委員會、教會發展委員會委員、英語事工委員會代表）

Arthur Cheng (Financial Secretary, Finance Committee, Church Development Committee, Representative to English Ministry Team)

陳茂昇執事（司庫、財務委員會）

Alvin Chan (Treasurer, Finance Committee)

鄭麗娟執事（差傳事工）

Eppie Cheng (Missions Ministry)

鄭衛執事（差傳事工、國語事工委員會代表）

Vivien Zheng (Missions Ministry, Representative to Mandarin Ministry Team)

梁愛文執事（資訊科技、神學生助學金委員會委員、英語事工委員會代表）

I-van Leong (Information Technology, Theological Student Scholarship Committee, Representative to English Ministry Team)

羅卓堯執事（跨語言兒童事工、粵語事工委員會代表）

Dennis Law (Cross-Language Children Ministry, Representative to Cantonese Ministry Team)

黃定如執事（神學生助學金委員會委員、教會發展委員會委員、粵語事工委員會代表）

Andres Wong (Theological Student Scholarship Committee, Church Development Committee, Representative to Cantonese Ministry Team)

要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。

帖撒羅尼迦前書 5:16-18

Rejoice always, pray continually, give thanks in all circumstances; for this is God's will for you in Christ Jesus.

1 THESSALONIANS 5:16-18

Evangelical Free Church of Australia
28-30 Wellington Road, East Lindfield, NSW 2070 Australia
T: (02) 9415-6044
E: lindfieldoffice@efca.org.au
W: www.efcachurch.org.au

